



## Auto zu gewinnen und starke Leistungsschau bei den Neukirchner Messtagen (16./17. April)

Das erste große Messespektakel der Region steigt 16. und 17. April in Neukirchen am Walde, wo sich gleich 51 Aussteller mit ihren Neuheiten und Innovationen wie auch Dienstleistungen präsentieren. Alles rund um die Themen Bauen, Wohnen, Leben, Auto und vieles mehr gibt es zu sehen. Fachberatung ist natürlich auf allen Ständen gewährleistet. Die Aussteller nehmen sich viel Zeit für die Fragen der Interessenten. Die Unterhaltung für die ganze

Familie kommt nicht zu kurz. Es wird sogar auch ein Auto verlost.

Das REGIONAL-MAGAZIN wirft einen Blick auf diese Messtages. Lesen Sie mehr ab Seite 2.

**MESSETAGE**  
NEUKIRCHEN AM WALDE  
16. - 17. April 2011



## Wohn- & Shop-Immobilie in Peuerbach

Im Zentrum Peuerbachs gibt es tolle neue Möglichkeiten zum Wohnen und für ein Geschäftslokal. Seite 13

täglich geöffnet

BAD SCHALLERBACH

**HexenStadt**

GROSSE  
**4-Jahres-Feier**

**22. | 23. April**

[www.hexenstadt.at](http://www.hexenstadt.at)

**17. April KIRSCHBLÜTEN WANDERUNG**

SCHARTEN / Eferding **GRATIS-Eintritt**

ab 10 Uhr

- ORF-Bühne
- Modeschau
- Stefan Lucca
- Hüpfburg
- uvm.

[www.bauernleberkaese.at](http://www.bauernleberkaese.at)

ABSOLUT NATURREIN & 100 % GENTECHNIKFREI – Weil uns die Zukunft am Herzen liegt.  
**Und weil's einfach besser schmeckt!** Backfein. Reinstes Mehl für feinste Backwaren. Haberfellner. Das Mehl.

**Pergola mit Glaseindeckung**

**Terrassenböden**

- Terrassenböden
- Sichtschutz & Zäune
- Pergolen
- Gartenhäuser & Pavillions
- Gartenmöbel

**HOLZ SCHNEITLER**

Industriestraße 27 | 4710 Grieskirchen  
Tel.: 07248 62532 0 | [www.schneitler.at](http://www.schneitler.at)

## Messtage Neukirchen am Walde

# Eine Messe für die ganze Familie!

**MESSTAGE**  
NEUKIRCHEN AM WALDE  
16. - 17. April 2011



Seit 1997 finden jedes zweite Jahr im Frühling die „Neukirchner Messtage“ statt. Heuer am 16. und 17. April ist es daher bereits die achte Auflage der Veranstaltung, die sich immer mehr zum Hit für Besucher, sowie Aussteller entwickelt. Veranstalter Wolfgang Doppler erinnert sich: „1997 im ersten Jahr hatten wir 30 Aussteller bei den Messtagen, jedesmal kamen mehr dazu, heuer sind es schon 50 Unternehmen, die hier den Einheimischen und Zugereisten ihre Leistungskraft beweisen.“

### Vom Turnsaal in die Tennishalle

Der erste Ausstellungsort war für drei Messen der Neukirchner Turnsaal, der aber mit jeder neuen Messe in jenem Ausmaß räumliche Probleme bekam, da die Zahl der Aussteller zunahm.

Um eine ordentliche Messepräsenz für alle Aussteller bieten zu können, wurde dann in die Neukirchner Tennishalle gewechselt.

Hier wurden die Messtage 2003, 2005 und 2007 veranstaltet. Diese Location war räumlich größer, der Gastgewerbebetrieb war mitten drinnen sehr günstig gelegen, auch die Lage war gut. Diese drei Messen zeigten daher einen nochmaligen Aufwärtstrend - auch was die Besucherzahlen betrifft. Auch bei den Ausstellern war man nun rund um die 40 Betriebe angekommen.

### 2009 im Betriebsgelände Haderer

Seit der letzten Messe im Jahr 2009 finden die Neukirchner Messtage wieder im Zentrum, bei der Firma Holzbau Haderer statt, die über ein großes Areal verfügt, das auch interessante Möglichkeiten zulässt. Hier gibt



ORF-OÖ-Heute und Radio-Lady Jutta Mocuba eröffnete vor zwei Jahren die Neukirchner Messtage, die ein großer Erfolg waren. Heuer erwarten sich die Veranstalter mehr als 3000 Zuschauer und ist bei Holzbau Haderer wieder wettertauglich untergebracht. Bürgermeister Kaiserseder (2.v.l.) wird heuer eröffnen.

es überdachte und teilüberdachte Gebäude, die dem Wettergott ein Schnippchen schlagen. Alles ist gebündelt beisammen, die Messebesucher finden auf einem Areal der kurzen Wege, was Sie interessiert. Und die Unterhaltung bzw. Verköstigung kommt natürlich auch nicht zu kurz.

Veranstalter Manfred Hofinger ist es vor allem daran gelegen, dass die Neukirchner Messtage ein echtes Familienfest sind. Dafür ist jedenfalls vorgesorgt. Das ganze wird abgerundet durch die Schlagkraft der ausstellenden Unternehmen. Willkommen in Neukirchen!



## Baggerungen

# Thomas Litzlbauer



- Baggerungen
- Kelleraushub
- Drainagierarbeiten
- Stemmarbeiten
- Planierungen
- Bodenverdichtung mit neuer Rüttelplatte
- Beton- und Asphaltchneidergerät
- Bobcat für Bauschutt-beseitigung aus Gebäuden

Königshub 2

4724 Eschenau i.H.

Tel.: 0664/3013584

Litzlbauer.Baggerungen@gmx.at

**Ihr zuverlässiger Partner für preisgünstige Erdarbeiten!**

# 16. + 17. APRIL 2011 Eintritt frei!



An beiden Tagen über 50 Aussteller!

**Samstag**

13.00 - 20.00 Uhr

**16 Uhr**

**offizielle Messeeröffnung**  
mit LR Mag. Doris Hummer,  
WK-Präsident Dr. Rudolf Trauner,  
WK-Obmann Grieskirchen Laurenz  
Pöttinger, WK-Bezirksstellenleiter Hans  
Moser und Bürgermeister Dr. Kurt  
Kaiserseder

**ab ca. 19.30 Uhr**

- Trachtenmodenschau mit  
Fa. Auzinger

- danach musikalisches  
Abendprogramm  
mit der Austro-Band  
„Hoampü“

Preis pro Los

**€ 2.-**

**Sonntag**

09.00 - 18.00 Uhr

**Vormittags**

**Frühschoppen** mit der  
Neukirchner Marktmusikkapelle

**16 Uhr**

Verlosung der tollen  
Preise des Gewinnspieles

**Hauptpreis  
Opel Corsa**

1,2 l / 70 PS

im Wert von Euro 10.990.-  
inkl. Haftpflicht & Vollkasko  
(ohne motorbez. Vers. Steuer)

... und viele weitere Preise Hotelgutscheine,  
Warengutscheine, ...  
im Gesamtwert von mehr als Euro 4.000.-



**Sa. und So.**



**Vorführung des  
Laiendefibrilators**

durch das Rote Kreuz Peuerbach  
- Leben retten mit dem Laien-  
defibrillator (Handhabung des Defi  
anhand einer Schaupuppe



**Fahrrad-codierung**

durch die Polizei Neukirchen a. W.

**MESSE GASTRONOMIE**



SCHRANK & WIRTSCHAUS  
Hauptstr. 11  
4234 Erdhausen / Neukirchen  
Tel. 07278 5227  
info@schrank.at

**Kinder-  
programm**

# Neukirchner Messtage

## Messtage Neukirchen am Walde

# HOLZINGER WALTER

## Tür- und Torbau

Unterndobl 2 - Steegen - 4722 Peuerbach  
Tel. 07276 / 2272 - Mobil 0664 / 430 59 32  
E-Mail tor.holzinger@aon.at

- Garagentore
- Stalltüren und -tore
- Brandschutztüren
- div. Schlosserarbeiten
- Montage



**Tür des Jahres**  
Eingangstür RenoDoor  
Ab **€ 1.249,-**  
Abholpreis

**Tor des Jahres**  
Garagen-Sectionaltor RenoMatic inkl. Antrieb  
Ab **€ 899,-**  
Abholpreis

**Eingangstür RenoDoor**

Baugleich zu Hörmann ThermoPro Eingangstüren mit Stahl-Türblatt 46 mm und thermisch getrennter Alu-Zarge.  
**Größe: 1100 x 2100 mm.**  
Andere Größen auf Anfrage lieferbar.

**Sectionaltor RenoMatic**

Inklusive Hörmann Antrieb ProMatic, baugleich zu den doppelwandig gedämmten Hörmann Sectionaltoren EPU.  
**Größen: 2375 x 2000/2125, 2500 x 2000/2125 mm.**  
Andere Torgrößen in LPU 40, M-Sicke lieferbar.

## Kinder Kinder, das wird auch ein Fest für Euch!



Manfred Hofinger und Wolfgang Doppler haben natürlich ein Faible für die Kids, weshalb man auf die Unterhaltung der Kinder großes Augenmerk geworfen hat. Vorteilhaft auch, weil sich derweilen die Eltern auf den Messtagen über das Angebot und die Dienst-

leistungen der Aussteller informieren können.

Da ist einmal der Zauberer Freddy, der die Kinder in die Welt der Magie führt und mit seinen Vorführungen begeistert. Freddy hat auch seine Hüpfburg mitgebracht, die an beiden Tagen

stark frequentiert sein wird, denn Hüpfen ist Trend - und macht durstig und hungrig. Aber nicht genug der Hüpfburg. Auch Freddy's Spielstationen begeistern immer wieder die Kinder, ja sogar die Eltern. Und beim Ballonmodellieren kommt der Spaß sowie so nie zu kurz. Wer zu wenig Puste hat, dem macht Freddy die feinsten spaßigen Erinnerungen aus einem Luftballon.

**AUTO-LUGER**  
Neu- und Gebrauchtwagen | Reparatur aller Marken  
[www.auto-luger.at](http://www.auto-luger.at)

KRAFTFAHRZEUG BETRIEB



Zauberer Freddy für Kinder



**MESSETAGE**  
NEUKIRCHEN AM WALDE  
16. - 17. April 2011



Besuchen Sie unseren Messestand Nr.25!  
Samstag, 16.04.2011 von 13:00 bis 19:00 Uhr  
Sonntag, 17.04.2011 von 9:00 bis 18:00 Uhr

**TOLLE  
MESSEANGEBOTE!**



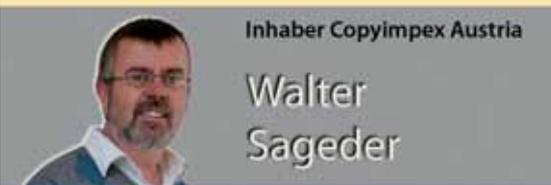
ineo+220 ineo+280 ineo+652 ineo+35 ineo+20



Manuel Sageder  
Christian Raschhofer

# Copyimpex Austria

KOPIERER - VERKAUF - IMPORT - EXPORT



Inhaber Copyimpex Austria

**Walter  
Sageder**

## KOPIERESERVICE:

Unser Motto bei technischen Problemen:

**„Geht nicht - gibt's nicht!"**

Profitieren auch Sie von modernster Technik zum  
Toppreis! Laufend 100 Geräte lagernd!

Erfahren Sie mehr auf unserer Homepage unter  
[www.copyimpex.at](http://www.copyimpex.at) oder rufen Sie uns an.

Wir freuen uns auf Sie!

**INEO +20**  
Kopieren und Drucken bis zu  
24 A4 Seiten/Min. in Farbe und  
24 A4 Seiten/Min. S/W



**INEO +452**  
Kopieren und Drucken bis zu  
45 A4 Seiten/Min. in Farbe und  
45 A4 Seiten/Min. S/W

**INEO +220**  
Kopieren und Drucken bis zu  
22 A4 Seiten/Min. in Farbe und  
22 A4 Seiten/Min. S/W



**INEO +35**  
Kopieren und Drucken bis zu  
30 A4 Seiten/Min und  
30 A4 Seiten/Min. S/W



Alle Bilder: Symbolfotos

**INEO + 652 inkl. Finisher**  
Kopieren und Drucken bis zu 50 A4 Seiten/Min. in Farbe, 45 A4 Seiten/Min. S/W

**BESUCHEN SIE AUCH UNSEREN SCHAURAUM!**



Copyimpex Austria, Inh. Walter Sageder, [www.copyimpex.at](http://www.copyimpex.at), [office@copyimpex.at](mailto:office@copyimpex.at), Penesedt 12, 4741 Wendling, 07733/6800

# Messtage Neukirchen am Walde

## TIPPS vom VERSICHERUNGS- MAKLER

**Wolfgang  
Doppler**



IHR VERSICHERUNGSMAKLER  
DIE BESTE VERSICHERUNG

**Private Unfallversicherung**  
In Österreich ereignen sich durchschnittlich über 2.000 Unfälle pro Tag - ca. 75% davon im Haushalt oder in der Freizeit. In so einem Fall gibt es von der gesetzlichen Unfallversicherung keine Leistung, denn diese gilt nur am Arbeitsplatz und am Weg von und zur Arbeit.

Grund genug, sich über eine private Unfallversicherung Gedanken zu machen.

Das wichtigste bei der Unfallversicherung ist der finanzielle Schutz bei einer bleibenden Invalidität. Treten solche Dauerfolgen ein, wird Ihnen abhängig vom Invaliditätsgrad ein Prozentsatz der gewählten Versicherungssumme ausbezahlt.

Ein weiterer wichtiger Punkt in der Unfallversicherung ist die Abdeckung von Unfallkosten oder Kosten für Hubschrauberbergung.

Die weiteren Gestaltungsmöglichkeiten in der privaten Unfallversicherung sind sehr vielfältig. Man kann z.B. Unfallrente, Kosten für kosmetische Operationen nach Unfall, Spitalgeld, Taggeld und vieles mehr versichern.

Für die Prämienbemessung ist meist der Beruf der versicherten Person entscheidend.

Gerade in der Privatunfallversicherung gibt es große Leistungs- und Prämienunterschiede bei den verschiedenen Anbietern. Ein Vergleich bei Ihrem Versicherungsmakler zahlt sich jedenfalls für Sie aus. Vereinbaren Sie gleich einen Termin oder besuchen Sie uns auf der Messe in Neukirchen am Walde

**Wolfgang Doppler**  
LML-Versicherungsmaklerbüro  
4724 Neukirchen am Walde  
Ertl 8  
07278/20 130  
0664/20 44 210  
neukirchen@lml.at  
www.lml.at



## WKO-Präsident Dr. Rudolf Trauner kommt. Bürgermeister Dr. Kaiserseder begrüßt.

Gastgeber **Wolfgang Haderer** ist selbst begeisterter Messeaussteller, was ihn bewogen hat, sein Firmengelände für die Messtage zur Verfügung zu stellen. Ein markanter Dreh- und Angelpunkt im Messegeschehen, weil der Holzbau derzeit gerade ein absoluter



Trendsetter ist. Generell haben die Messtage in Neukirchen einen stark regionalen Charakter, betonen **Wolfgang Doppler** und **Manfred Hofinger** als Organisatoren.

„Wir wollen beweisen, dass es hier nichts gibt, was es nicht gibt, dass man nicht auspendeln muss, um Qualität zu bekommen.“ Festwirt **Fritz Schrank** freut sich darauf, die Gäste mit Erfrischungen und Gaumenfreuden zu bewirten. Der gastgebende Bürgermeister **Dr. Kurt Kaiserseder** wird eröffnen. Er ist ja auch so etwas wie der „Messemoderator“. Als Ehrengast gibt heuer WKO-Präsident **Dr. Rudolf Trauner** den Messtagen die Ehre, was den Stellenwert dieser Veranstaltung dokumentiert. Das Programm der Messtage lesen Sie auf Seite 3.



## GLAS AKTION

Top-3-fach-Glas mit Ug 0.6 ohne Aufpreis\*.  
Nähere Infos unter [www.josko.at](http://www.josko.at) oder und 0800.210 200

\*Gültig bei Auslieferung bis 30.06.2011. Ausgenommen Ganzglas-Systeme von Josko.

**Thema Sicherheit  
im eigenen Haus:  
Samstag um 14.00 Uhr  
„Feuerlöscher  
vorführung“  
der  
Freiwilligen Feuerwehr  
bei den Messtagen**

## Was ist noch alles los in Neukirchen am Walde

Musikantenstammtisch der Volkskultur, Gasthaus Berghamer  
Jeden 1. Sonntag im Monat  
Freier Eintritt

13. April, Pfarrheim  
Hoangarten f. Senioren  
Volkstanzgruppe St. Ägidi mit Musik und humorvollen Einlagen von Dir. Wimmer aus Grieskirchen  
Va: Pfarre Neukirchen

14. April, Notarsprechstunde Dr. Edgar Schoeller (jeden 2. Donnerstags im Monat) 16 bis 17 Uhr im Gemeindeamt

14. April, Kräuterwissen für Küche und Gesundheit. VA: Mütterrunde Neukirchen. Pfarrheim, 20 Uhr

15. April, 19.30, Sportheim  
Jahreshauptversammlung Union

16. April, 14 bis 17 Uhr, Pfarrheim  
Palmbuschenverkauf mit Pfarrkaffee -VA: Goldhaubengruppe

20. April, 14 Uhr  
Seniorenbundkegeln

1. Mai, Musikantenstammtisch im Gasthaus Berghamer

1. Mai Maiblasen des Musikvereins Neukirchen

3. Mai, 11:30 Uhr Hauptschule  
Zeckenschutzimpfaktion

5. Mai: Seniorenbundausflug

7. Mai, 20:15 Hauptschule  
Konzert: „Das gibts nur einmal“ mit Hans Radon und Claudia Poinzinger, VA: KBW Neukirchen

## Messtete Neukirchen am Walde



### Gute Stimmung

In Neukirchen bedeuten Messtete nicht nur „Ausstellung“ oder gar „Messtehast“, sondern vor allem auch Gemütlichkeit und Messtete-Rast. Es ist ja viel besser, sich bei einem guten Glas über das gewünschte Produkt zu unterhalten und sich locker auszutauschen. Das ist die gesunde Neukirchner Einstellung, weshalb sich bei den Messteteten auch alle wohlfühlen. Sowohl Aussteller wie auch Besucher.

*Im Bild links: Gastgeber Wolfgang Haderer mit WKO-Grieskirchen-Leiter Hofer*



Ob. Insp. Michael Reisinger hat sich in OÖ die „Silbermedaille“ unter den Finanzberatern geholt. Vom Vorstand wurde er dafür mehr als herzlich beglückwünscht.

### Michael Reisinger erstmals in den TOPTEN!

Oberinspektor Michael Reisinger hat es geschafft: Ab sofort gehört er erstmals zu den TOPTEN Wüstenrot-Finanzberatern. Im Bundesland Oberösterreich ist er die Nummer 2 unter den hauptberuflichen Mitarbeitern. Eine besondere Leistung, die vom Vorstand der Bau- und Sparkasse Wüstenrot entsprechend gewürdigt wurde. Fr. Generaldirektor Dr. Susanne Riess-Passer war es eine große Freude, Michael Reisinger zu dieser außergewöhnlichen Leistung zu gratulieren.

Seine Kompetenz rund ums Sparen, Finanzieren, Vorsorgen und Versichern hat sich Oberinspektor Michael Reisinger sowohl in der täglichen Praxis als auch in Seminaren erworben. Gerne würde er sein Wissen an einen Juniorpartner weitergeben – bei Interesse einfach direkt bei ihm auf der Neukirchner-Messe melden.

2001 begann Michael Reisinger als freiberuflicher Berater bei Wüstenrot, heute ist er geprüfter Vermögensberater und Versicherungsfachmann, der bei seinen Kunden großes Vertrauen genießt. Denn gerade rund ums Geld braucht man jemanden, der einem mit Rat und Tat zur Seite steht. Und dieser jemand könnte Oberinspektor Michael Reisinger für Sie sein. Er freut sich auf Ihren Anruf unter [0699/11854 063](tel:0699/11854063) oder auf ein pers. Gespräch auf der Neukirchner-Messe.

Ein Tipp unter Freunden: Jetzt bis zu €6.500 vom Staat für die Thermische Sanierung geschenkt. Wie das geht, sagt Ihnen unser Finanzierungsexperte Ob. Insp. Michael Reisinger.

Insp. Michael Reisinger  
Mobil: 0699/11854 063  
[michael.reisinger@wuestenrot.at](mailto:michael.reisinger@wuestenrot.at)  
<http://www.wuestenrot.at>

wüstenrot



# INNPUTZ

Innovative Putzsysteme

Innenputze | Außenputze | Vollwärmeschutz

Innputz Eichinger KG

Sportplatzstr. 173

4794 Kopfing

+43 676 62 86 600

eigenes  
Alu-Gerüst

# www.innputz.at

## Messtage Neukirchen am Walde



### Autohaus Hofinger

- Service und Reparatur aller Marken
- Karosserieinstandsetzung, Lackierarbeiten
- Direktabrechnung mit allen Versicherungen
- Abschlepphilfe Tag & Nacht

Wir lieben Autos.

#### Opel Insignia ST 2,0 Cosmo CDTI

Baujahr: 10 / 10 Kilometer: 16.000 km  
Leistung: 131 PS Hubraum: 1.956 ccm  
Farbe: Blau € 27.990

#### Opel Meriva 1,3 CDTI Edition

Baujahr: Neuwagen Kilometer: 10 km  
Leistung: 95 PS Hubraum: 1.248 ccm  
Farbe: Schwarz € 20.700

#### Opel Zafira 1,9 CDTI Edition

Baujahr: 09 / 07 Kilometer: 80.700 km  
Leistung: 119 PS Hubraum: 1910 ccm  
Farbe: Grau € 13.800

#### Opel Meriva 1,7 Enjoy DTI

Baujahr: 06 / 04 Kilometer: 78.000 km  
Leistung: 75 PS Hubraum: 1.686 ccm  
Farbe: Lichtsilber € 7.990

#### VW Polo Cool Family 1,2

Baujahr: 03 / 08 Kilometer: 43.000 km  
Leistung: 69 PS Hubraum: 1.198 ccm  
Farbe: Schwarz € 9.990

#### Ford Fiesta Ambiente 1,4 TDCi

Baujahr: 03 / 05 Kilometer: 39.500 km  
Leistung: 68 PS Hubraum: 1.399 ccm  
Farbe: Silber € 7.490

#### Opel Agila 1,3 CDTI 16V Njoy

Baujahr: 01 / 04 Kilometer: 105.000 km  
Leistung: 69 PS Hubraum: 1.248 ccm  
Farbe: Silber € 4.990

#### Opel Astra 1,3 Edition CDTI

Baujahr: 04 / 08 Kilometer: 29.000 km  
Leistung: 69 PS Hubraum: 1.248 ccm  
Farbe: Lichtsilber € 12.490

#### Opel Astra 1,3 Edition CDTI

Baujahr: 06 / 09 Kilometer: 27.000 km  
Leistung: 90 PS Hubraum: 1.248 ccm  
Farbe: Lichtsilber € 12.490

#### Opel Astra GTC Flexline CDTI

Baujahr: 03 / 05 Kilometer: 89.000 km  
Leistung: 101 PS Hubraum: 1.686 ccm  
Farbe: Silber € 9.490

#### Opel Corsa 1,2 16V Comfort

Baujahr: 03 / 03 Kilometer: 100.000 km  
Leistung: 75 PS Hubraum: 1.199 ccm  
Farbe: Rot Met. € 4.990

#### Opel Corsa 1,3 Edition CDTI

Baujahr: 06 / 09 Kilometer: 28.100 km  
Leistung: 75 PS Hubraum: 1.248 ccm  
Farbe: Starsilber € 11.490

[www.auto-hofinger.at](http://www.auto-hofinger.at)

4724 Neukirchen/W - Weibing 17  
Tel. 07278/3877

Gewinnen Sie den Opel Corsa im Wert von € 10.990,- bei den Neukirchner Messtagen.

Nur 2 Euro für ein Los,  
da ist die Chance riesengroß...



Und wenn Sie ihn nicht gewinnen, dann kommen Sie wenigstens zur Probefahrt beim Autohaus Hofinger, damit Sie wissen, was Sie versäumt haben. Hofinger hat das passende Angebot...

### Holzbau Haderer baut voll im Trend

Holzriegelbauten in Niedrigenergie- und Passivhaus-Qualität aus dem Hause Haderer bieten den Vorteil schneller Bauzeit und gleichzeitig hoher Wärmedämmeigenschaften. Diese Bauweise bietet viel Wohn- und Wohlgefühl und wird von Haderer realisiert. Bei Dachsanierungen bietet Haderer die Sicherheit, auf Jahre ein neues, sicheres Dach über dem Kopf zu haben. Doch im Zuge der Dachsanierung empfiehlt es sich, gleich auch an der Dachschräge und Dachgeschossdecke die Wärmedämmung vorzunehmen. Das bringt auf lange Sicht eine Energieersparnis von ca. 20 bis 25 %.

# HADERER HOLZBAU

Neukirchen am Walde - Ertl 25

[www.haderer-holzbau.at](http://www.haderer-holzbau.at)

[office@haderer-holzbau.at](mailto:office@haderer-holzbau.at)

Tel. 07278 / 20330 Mobil: 0664 / 2423279



- Zimmerei
- Dachdeckerei
- Passivhäuser
- Holzriegelbauten
- Wintergärten
- Balkone
- Hallentragwerke

[www.haderer-holzbau.at](http://www.haderer-holzbau.at)

Bei Holz Schneitler ha der Frühling begonnen: Alles für das „Wohnzimmer im Freien“

## Holzterrassen, Sichtschutz, Gartenmöbel von Holz Schneitler

### Terrassenböden

Hochwertige Hölzer für Garten oder Terrasse schaffen auch rund ums Haus eine stilvolle Umgebung.

Eine wohldurchdachte Planung und sorgfältige Ausführung sind die Grundlage für eine harmonische Gartengestaltung und der beste Weg zum persönlichen

Wohlfühl-Paradies.

Schneitler-Kunden finden und erleben verschiedenste Möglichkeiten aus Bangkirai, IPE, Denya, Thermo-Esche, Thermo-Kiefer, Holz-Kunststoff (WPC Megawood), Sibirische Lärche, Kiefer Kesseldruckimprägniert u.v.m. in verschiedenen Oberflächen (glatt, geriffelt, „Relaxprofil“ ...), wahlweise mit unsicht-

barer Befestigung und konstruktivem Holzschutz (Hinterlüftung ...) für eine noch längere Lebensdauer.

### Terrassenböden MENZ OHT - das ultimative Holz

OHT - das heißt Oil-Heat-Treatment ist eine umweltfreundliche Holzvergiftung, absolut chemiefrei und ohne Holzschutzmittel. Das Holz wird in reinem Pflanzenöl bei 220° C zwischen 24 und 40 Stunden erhitzt und erhält so seine herausragenden Eigenschaften. Nur das MENZ OHT - Verfahren garantiert gleichbleibend hohe Holzgüte, was bei anderen Thermoverfahren nicht durchgängig gewährleistet ist.

### Sichtschutz & Pergolasysteme

Mit der exklusiven Menz Outdoorkollektion holen sich Schneitler-Kunden einen Hauch von Süden nach Hause. Natürliche Materialien, edles Design, samtige Oberflächen, all dies sorgt für sinnig-feine Aufent-

halte im „Wohnzimmer im Freien“.

### Gartenmöbel in großer Auswahl

Gartenmöbel sind bei Schneitler von ihrer Anmutung und Qualität ja auch eher schon „Wohnfeeling-Garnituren unter freiem Himmel“. Fachberatung wird gewährleistet. Da bleibt man gerne im Garten oder auf der Terrasse.

### Gartenhäuser

Schneitler bietet Musterhäuser in verschiedenen Größen und Ausführungen.

Holz Schneitler GmbH, Tischlerei – Montage, Industriestraße 27, 4710 Grieskirchen, Tel. 07248 / 625 32, e-mail: office@schneitler.at, Internet: www.schneitler.at



**HOLZ SCHNEITLER**  
Anzeige

**metabolic balance**  
ganzheitliches Stoffwechselprogramm

DAS ERFOLGREICHE PROGRAMM ZUR  
ganzheitlichen Stoffwechselstärkung und  
Gewichtsregulierung

STEIGERUNG VON ENERGIE & VITALITÄT

**Gesund fit und schlank.**



**Genuss pur** – denn Essen darf keine Sünde sein! Wir meinen, Genuss und Freude sollen beim Essen nicht fehlen, gemäß dem Motto: „Essen hält Leib und Seele zusammen“.



**Schlank ohne zu hungern** – die ausgewogene Kombination aus gutem Eiweiß, guten Kohlenhydraten und guten Fetten macht's möglich.



**Schlank bleiben wird mit metabolic balance® leicht gemacht:** Der Jo-Jo-Effekt bleibt aus, denn im Gegensatz zu einseitigen Crashdiäten bekommt der Körper all die Stoffe, die er benötigt.



**Manfred Stehrlein**

Dipl. Humanenergetiker  
Dipl. Ernährungs- und Präventionscoach

Steindlbachweg 4  
A-4722 Peuerbach

Tel.: 0664/16 13 340  
office@metabolic-beratung.at

Team – Dr. Martin Gollner,  
Maria-Ziegler-Str. 1, 4722 Peuerbach

[www.metabolic-beratung.at](http://www.metabolic-beratung.at)



## Musiksommer Ohrenschaus in Bad Schallerbach

**(Joanne) Instrumental, „verhört“, philharmonisch besäuselt und global „ver-krynernt“ wird das Musiksommer-Publikum demnächst.**

2011 um 19.30 Uhr in die evangelische Kirche Wallern. Am Programm steht ein J.Brahms-Doppelkonzert der Sonderklasse. (Eintritt: 17 EUR)

Der Musiksommer Bad Schallerbach freut sich am 15. April 2011 um 19.30 Uhr auf die „weltweit konzertierenden Instrumentalsolisten“ Erich Oskar Hütter



Rund ein halbes Jahrhundert nach dem „Original Oberkrainer Sound“ von Slavko Avsenik präsentiert am 5. Mai 2011 um 19.30 Uhr die neu formierte sechsköpfige Wiener Jazz-Gruppe „Global Kryner“ Weltpop- und Soulhits sowie Jazzstandards im modernisierten, temporeichen Humtata-Oberkrainer-Stil. Damit überschreiten die heimlichen Größen der Jazzszene mit ihrer Soulstimme Annemarie Häller gekonnt und frech Grenzen zwischen anglo-amerikanischem Pop und alpenländischer Volksblasmusik. (Atrium Europasaal Bad Schallerbach / Eintritt: 22 EUR)



und Armin Egger. Am Violoncello und mit der Gitarre finden Franz Schubert-Lieder ein neues Klanggesicht. (Atrium Europasaal Bad Schallerbach, Eintritt: 13 EUR)



Zur Eröffnung der Landwochen 2011 laden die Hausrucker Philharmoniker Sebastian Gürtler (Violine), Marta Sudraba (Violoncello) und Dirigent Peter Gillmayr am 28. April

**Mit einem Klick können Sie unter [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at) 2x2 Freikarten je Veranstaltung gewinnen!**

Infos: [www.musiksommerbad-schallerbach.at](http://www.musiksommerbad-schallerbach.at)



## Hofbühne Tegernbach mit einem bunten Programm

**(JOUR) ... ein Programm für Rockmusikbegeisterte, Kartsportfans, kleine Märchenfreunde und Gstanzliebhaber.**

in neuer Interpretation von Ruth Humer (Theater Moment) als Erzähl- und Puppenkindertheater seine Theaterstadt-Inszenierung am 1. Mai 2011 um 16 Uhr.

Der Theaterstadl der Hofbühne wird am 29. April 2011 ab 20 Uhr von den Blues- und Hardrockern der Lemmy Jefferson Group & den legendären Blues Doctors ordentlich gerockt. Am Programm stehen später 60er und 70er Rock, Rock'n Roll, Rhythm & Blues, Soul sowie diverse Eigenkompositionen.



Am 30. April 2011 geht wieder die alljährliche Tegernbacher Karttrophy in die Vollen. Um 16 Uhr starten 12 Teams in den Kampf um den Kartrennsieg 2011. Nach dem letzten Zieleinlauf werden die Rennsieger geehrt und dann geht's in den „Boxenstopp“ zur After Race Party, wo der Motorsportwettkampf seinen perfekten feierlichen Ausklang findet. (ab 11 Uhr: freies Training & Qualifying / Eintritt frei)

Wenn die besten Gstanzgruppen zusammentreffen und sich den Sieg reimhaft „aussinga“, dann sind urige und lustige Abende im Theaterstadl garantiert. Am 3. und 4. Mai 2011 um jeweils 20 Uhr findet der Wettstreit zwischen der Grand Dame der Gstanzmusik, Luise Pape, dem Bratl in Rein 3Xaung, den 3 Hartl Menscha und der paschenden Tirolerhäusl Schützenmusi statt. Pepi Wimmleitner von den Aspachern



Tridopplern führt durch die beiden Tegernbacher Gstanzlabende.

**Mit einem Klick können Sie unter [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at) 2x2 Freikarten je Veranstaltung (ausgenommen Karttrophy) gewinnen.**



Der Märchenklassiker „Der Froschkönig“ findet

Info: [info@hofbuehne.at](mailto:info@hofbuehne.at)  
[www.hofbuehne.at](http://www.hofbuehne.at)



**AKTION  
BRAUNER  
OSTERHASE  
21. - 23.04.11**



**1/2  
PREIS  
BRÄUNEN**

**70 EURO BLOCK NUR €49,-**

**SB-ZONE** Täglich Bräunen (mittels Münzeinwurf oder SUNkist Chipkarte) von 6 - 24 Uhr!



**NEU!**

**SUN&NAILS  
DAS NAGELSTUDIO**

**SET „NEU“ €60,-  
GEL oder ACRYL Technik**

CONNY 0664 311 9985 | DANIELA 0664 918 7177

**WIMPERNVERLÄNGERUNG**



**NEU!**

**KLIMPERWIMPER**

*Lashes by Daniela*

**ERSTBEHANDLUNG nur €98,-**

Sie wollen lange, dichte, natürlich aussehende Wimpern? Dann sichern Sie sich einen Termin bei Daniela: 0664 918 7177

**4722 PEUERBACH, HAUPTSTRASSE 18/1**

## Bezirk Grieskirchen in aller Kürze

### Veranstaltungen in Neukirchen am Walde:

- 13.04.2011, 14 Uhr, Pfarrheim Senioren: Hoangartn Volkstanzgruppe St. Agidi. Musik und humorvolle Einlagen von Dir. Wimmer aus Grieskirchen
- 14.04.2011, Gemeindeamt, Notarsprechstunde Dr. Edgar Schoeller
- 14.04.2011, 20 Uhr Pfarrheim Kräuterwissen für Küche und Gesundheit Vortrag von Cornelia Moser
- 15.04.2011, 19:30 - 0:00 Uhr Sportheim. Jahreshauptversammlung
- 16.04.2011, 14 - 17 Uhr Veranstaltungsort: Pfarrheim Palmbuschenverkauf mit Pfarrkaffee der Goldhaubengruppe,
- 20.04.2011, 14 Uhr, Seniorenbund Kegeln

### Do, 14. April 2011, 19.30 Uhr, Melodium Peuerbach.

#### Vortrag

**Dr. Ewald Kutzenberger:  
„Lügt die amtliche Statistik?  
Ist der Euro durch falsche  
Statistiken gefährdet?“**

Ewald Kutzenberger wuchs bis zu seinem 15. Lebensjahr in Steinbruck auf. Sein Vater besaß von 1934 -1938 das ehemalige Gasthaus Fischer (jetzt Gasthaus Schrank, Hauptstraße). Ewald Kutzenberger machte Karriere. Er war von 1985 bis 2000 Leiter der Statistischen Abteilung der OÖ Landesregierung, vom Jahr 2000 bis 2004 Leiter der Statistik Austria und 2004 bis 2009 Vorsitzender des Statistikrates, dem obersten Statistik-Gremium in Österreich.  
Unkostenbeitrag: € 3,-



**SHB**

Steiner-Hofinger-Bauer  
Elektro HIFI GmbH



**Nabo KT1300  
Tisch-Kühlschrank**  
statt 249,-

**Aktionspreis € 199,-**



**Receiver Clark Tech HD 5100**  
exkl. ORF Karte, exkl. KSV statt 399,-

**Aktionspreis € 299,-**



**LG 42 LD 420 Full HD**  
statt 799,-

**Aktionspreis € 710,-**

**LG 37 LD 420 Full HD**  
statt 699,-

**Aktionspreis € 589,-**



**Liebherr Gefrierschrank  
GN 2756**  
statt 799,-

**Aktionspreis € 719,-**

Alle Informationen zu den Produkten erhalten Sie bei uns im Geschäft in 4722 Peuerbach - Römergasse 1 Tel. 07276 / 29150 - www.shb.co.at

Die Abbildungen müssen nicht den tatsächlichen Produkten entsprechen. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. VK inkl. MWST! Aktionen gültig solange der Vorrat reicht!

## Als Kater Charly der Mut verließ: Feuerwehr her



Ein sehr neugieriger junger Kater mit Namen Charly hat sich beim Anwesen Voraberger, Peuerbach, Steingrünereid 3, auf das Dach verirrt. Posierte er anfangs noch wie ein stolzer Wetterhahn am First des Hauses, zeigte er dann doch bald mit lautem Miauen an, dass er sich

nicht mehr selbst aus seiner misslichen Lage befreien kann.

Die FF Untertressleinsbach half Charly dann wieder auf den sicheren Boden und hin zum Futternapf. Spätestens jetzt zeigte er sich schon wieder sehr mutig...

## Muttertags Wunschkonzert der EMK Grieskirchen



Am 7. Mai 2011 findet im Veranstaltungszentrum Manglbürg das traditionelle Muttertags-Wunschkonzert der Eisenbahnermusikkapelle Grieskirchen statt. Das Programm reicht von traditioneller Blasmusik aus aller Welt über Robin Hood bis hin zu Trumpeter's Lullaby von Leroy

Anderson. Neben der Gesamtkapelle treten auch das Jugendorchester GRIPO (Grieskirchen-Pollham) und die Blockflötenzwerge der EMK Grieskirchen auf. Der Eintritt ist frei. Beginn ist um 20:00 Uhr.

[www.emkgrieskirchen.com](http://www.emkgrieskirchen.com)

**EDURA für Mexiko**  
**FLOHMARKT**  
 mit Kinderprogramm! (Eltern-Kind-Zentrum)

**Blumen & Pflanzen-Markt**  
 Nehmen Sie Ihre Orchideen mit - Wir topfen Sie für Sie um!

**Schmankerlmarkt**  
 Verschiedene traditionelle Schmankerl Bauernkrapfen!  
 Mittagstisch: Bratwürstl mit Sauerkraut Erdäpfelspiralen

**14. Mai 9 - 17 Uhr**  
**Melodium / Schlosshof**

Eine Veranstaltung von Edura und den Goldhaubenfrauen

## „Woher stammt mein Name?“ Interessanter Vortrag in Peuerbach



**Do, 28. April 2011, 19.30 Uhr, Melodium Peuerbach**  
**Die Stadtgemeinde Peuerbach lädt zum Vortrag von Dr. Karl Hohensinner, Unkostenbeitrag: € 3,- Titel: Woher stammt mein Name!**

Hohensinner ist Sprachwissenschaftler und hat den Familiennamen-Atlas von Oberösterreich herausgegeben. Im Familiennamen-Atlas werden erstmals wissenschaftlich fundiert hunderte Oö. Familiennamen von zigtausend heutigen Namensträgern dargestellt, Namen aus Berufs-

ausübung und Landwirtschaft, regionale Besonderheiten, Verbreitungsgebiete und historische Wurzeln aus Kirchenbüchern und Steuerverzeichnissen. Ein Buch zum Nachschlagen und Lesen sowie als Grundlage für eigene Forschungen. Bis jetzt wurde in Oö noch kein Werk zur Familiennamenkunde von ähnlicher Aussagekraft vorgelegt. Im Vortrag erklärt Hohensinner woher sich unsere Namen ableiten. Ein Beispiel sind typische Namen, die mit der Abgrenzung von Grundstücken zu tun haben: Zau-

ner, Hager, Kager, Kagerer  
 - Auf Heiligennamen weisen hin: Ganglmayr, Gangl, Ganglbauer  
 - Amtnamen: Zehetner, Hofmann, Vitztum, Wimmer, Probst,  
 - Handwerker und Herstellerbezeichnungen: Tischler/Schreiner, Metzger/Fleischhauer, Kaser/Kasbauer, Krenn, Bräu, Stehrer/Stöhrer  
 - Namen aus der Landwirtschaft: Bauer, Lehner/Lechner, Huber/Hueber/Humer/Huemer/Hummer/Hubmayr, Mayr/Mayrhofer.

## Walpurgisfeier für kleine Kräutlerhexen

30.04.2011 (16:00 - 19:30) Liebe Kinder gebt gut Acht - Hexentanz ist heute Nacht! Um in der Walpurgisnacht ums Lagerfeuer tanzen zu dürfen, müssen angehende Kräutlerhexen und Hexenmeister zuvor einige spannende Aufgaben erfüllen: So müssen Zaubersprüche gedichtet und ein Hexenbesen gebastelt werden. Auch auf die Suche nach mächtigen, zauberkraftigen Kräutern begeben sich die Zaubelerhlinge, aus denen wir gemeinsam ein wunderbares Hexenmahl bereiten werden. Auch ein selbstgebrauter Zaubertrock darf natürlich nicht fehlen. Ein

Workshop für Kinder zwischen 6 und 12 Jahren. Kosten: 5 € pro Kind. Anmeldung beim Naturschutzbund OÖ. Maximale Teilnehmerzahl: 20 Kinder  
**Treffpunkt: Naturerlebnisinsel Koaserin, Haargassen, 4722 Peuerbach.**  
 Auch heuer gibt es übrigens wieder die Umweltbaustelle in der Koaserin (31. Juli - 6. August 2011).



**GALLSPACH: Abriss!**  
 Das geschichtsträchtige Gallsbacher Kurhotel weicht einem neuen SPAR-Markt. Das einst erstklassige Hotel verzeichnete im Jahr 1930 noch 130.000 Nächtigungen und diente ab 1947 als Wohnhaus...

## Bezirk Grieskirchen

8 moderne Wohnungen & großzügige Geschäftsfläche von ca. 45 m<sup>2</sup> im Zentrum von Peuerbach



Ab Mai 2011 werden insgesamt acht geräumige, moderne und helle Wohnungen inklusive Lift und Balkon direkt an der Hauptstraße fertiggestellt.

Es sind drei großzügige Wohnungen mit einer Wohnfläche von ca. 73 m<sup>2</sup> und fünf Wohnungen mit ca. 55 m<sup>2</sup>. Mietpreis ab € 5,80 netto.



Eine Geschäfts- bzw. Bürofläche von ca. 45 m<sup>2</sup> ist noch verfügbar.

Detailpläne unter [www.aspoeck.at](http://www.aspoeck.at)

Informationen  
& Anmeldung

Aspöck Systems GmbH, Herr Aspöck Karl od. Herr Wimmesberger Rudolf  
Enzing 4, 4722 Peuerbach, Tel.: 07276 / 2670, E-mail: [office@aspoeck.at](mailto:office@aspoeck.at)

### St. Agatha

#### Arztwechsel in St. Agatha

Aus gesundheitlichen Gründen tritt der verdiente 56-jährige praktische Arzt Dr. Georg Vinatzer am 1. April in den Ruhestand. Das Linzer Arztehepaar Dr. Martin und Dr. Johanna Schiffkorn übernimmt seine Nachfolge. Wegen der schon mehrere Jahre dauernden gesundheitlichen Probleme unterstützt ihn nun schon fast fünf Jahre unter anderem auch das Linzer Arztehepaar Martin und Johanna Schiffkorn. Mit Dr. Martin Schiffkorn hat er am 1. April des Vorjahres auch eine Gruppenpraxis gegründet. Der Arztwechsel ist auch mit neuen Ordinationszeiten verbunden:

Montag : 08.00-12.00 Uhr  
Dienstag: 08.00-12.00 Uhr und 17.00-21.00 Uhr  
Mittwoch: 08.00-11.00 Uhr  
Donnerstag: 14.00-17.00 Uhr  
Freitag: 08.00-11.00 Uhr



## Osterzopf

#### Zutaten:

500 g Backfein Mehl glatt  
30 g frischer Germ  
1/4 l lauwarme Milch  
100 g zerlassene Butter  
50 g Zucker  
1 Ei  
1 Prise Salz  
auf Wunsch Rosinen

#### Belag:

1 Eigelb, evt. Mandeln oder Hagelzucker zum Bestreuen

#### Zubereitung:

1. Das Mehl in eine Schüssel sieben, in die Mitte eine Mulde drücken, den Germ hineinbröckeln und mit der Milch und etwas Mehl vom Rand zu einem Vorteig verrühren. Mehl darüber stauben und den Vorteig zugedeckt an einem warmen Ort 15 Min. gehen lassen.
2. Zerlassene Butter dazu gießen, Zucker, Ei und Salz hinzufügen und alle zu einem geschmeidigen Teig verarbeiten. Zu einer Kugel formen, mit Mehl bestauben und zugedeckt weitere 20 Min. gehen lassen.
3. Aus dem Teig einen Zopf flechten und auf einem mit Mehl bestaubten Backblech nochmals 10 Min. gehen lassen.
4. Die Oberfläche mit verquirltem Eigelb bestreichen und evt. mit Dekor bestreuen. Bei 200 °C (Ober-/Unterhitze) im vorgeheizten Backrohr ca. 20 bis 25 Minuten backen.

Weitere köstliche Rezepte finden Sie auf [www.muehle.at](http://www.muehle.at)  
Wir wünschen Gutes Gelingen und Guten Appetit!





## Apple iPhone 4



Tarif  
**30€**

iPhone 4  
**0€**

bei 30 Monaten  
Vertragsbindung  
4.450,- inkl. Versand, U.S. & 10 Gb Speicher

## Die Internet Revolution



Tarif  
**15€**  
Internet  
**FLAT**

bei 24 Monaten  
Vertragsbindung

## SonyEricsson Vivaz U5i

Tarif  
**10€**

Vivaz  
**3€**

bei 24 Monaten  
Vertragsbindung



im Megahertz Netz

Nähere Informationen erhalten Sie in unserem Geschäft in Grieskirchen - Stadtplatz 22 oder unter 07248/64534 - www.ctk.at

Alle Angebote gültig solange der Vorrat reicht. Preise sind Kassa Abholpreise inkl. MwSt. Fotos sind Symbolfotos.

## Landesmusikschule Waizenkirchen: Ausgezeichneter Nachwuchs

Die 16 Jahre alte Lisa Reiter aus Prambachkirchen schaffte bereits den Abschluss am Euphonium im OÖ. Landesmusikschulwerk. Sie überzeugte die Kommission auch mit ihrer ausgezeichneten Darbietung bei der Abschlussprüfung am 9. Februar in der Landesmusikschule Kirchdorf/Krems. Lisa Reiter hat



zugleich auch das goldene Jungmusikerleistungsabzeichen des OÖ. Blasmusikverbandes erworben. Gleich drei Querflötenschülerinnen – Melanie Gruber und Verena Mader aus Pollham sowie Kerstin Sturbauer aus St. Marienkirchen/Polsenz – spielten am 11. Februar in der Landesmusikschule Peuerbach ihre Abschlussprüfung, und erhielten das goldene Jungmusikerleistungsabzeichen des OÖ. Blasmusikverbandes.

Musikschuldirektor Harald Peherstorfer gratuliert den vier Schülern sowie ihren Lehrern herzlich zum ausgezeichneten Erfolg.



## WKO bei Jungunternehmerin Koller: Schuhwerk Peuerbach

Auf Initiative von JW-Bezirksvorsitzenden Wolfgang Precht besuchten WKO Bezirksstellenobmann Laurenz Pöttinger und WKO Leiter Hans Moser Frau Katharina Koller, die seit September 2010 das Schuhmodengeschäft „Schuhwerk“ im Zentrum der Stadt Peuerbach führt. Die engagierte Jungunternehmerin war 9 Jahre bei der Vorbesitzerin, Frau Notburga Lindner beschäftigt und führt nun das Fachgeschäft, unterstützt von einer Vollzeit- und zwei Teilzeitkräften. Katharina Koller setzt auf ein hochwertiges Sortiment. Kunden vom Kleinkindalter bis zu Senioren finden die passenden Schuhe.



Bild von links: Laurenz Pöttinger, Katharina Koller, Wolfgang Precht

## Bezirk Grieskirchen in aller Kürze

### Hermann Gschaider im MUFUKU in Weibern

Hermann Gschaider zählt zu den renommiertesten Bildhauern Österreichs. Der 1956 in Burgkirchen geborene, gelernte Maschinenbaumeister schafft spannungsgeladene Kunstwerke, die dem Betrachter eine Vielzahl an Zugängen und Sichtweisen eröffnen. An der Oberfläche von Gschaider's Skulpturen sind stets die Entstehungsspuren sichtbar. Der Schöpfungsprozess spiegelt sich auf der Außenseite wider, legt gleichsam das Innere des bearbeiteten Materials frei, und setzt es wiederum neu zusammen. In der Ausstellung „Skulpturen“ im MUFUKU in Weibern werden bis 8. Mai 2011 Skulpturen aus Holz und Stein gezeigt, die in den letzten Jahren entstanden sind. (alex)



### Fröling erweitert in Stritzing

Die Firma Fröling Heizkessel- und Behälterbau GmbH erweitert die Betriebsflächen im Gewerbepark Stritzing und errichtet auf ca. 12.000 m<sup>2</sup> ein neues Logistikzentrum. Der Spatenstich mit Bundesminister Niki Berlakovich fand am 8. April statt.

### Feuerwehrrübung am neuen LILO-Bahnhof Peuerbach

Am 23. und 24. März veranstaltete die FF Peuerbach in Zusammenarbeit mit Stern & Hafferl Verkehr und Rail Cargo Austria eine Abschnitts-atemschutzübung am neuen Bahnhof in Peuerbach.



## Ausstellung in Bad Schallerbach: Hell & Haitzinger

Mit einer Vernissage eröffneten am 17. März Christiana Hell und Marietta Haitzinger ihre Ausstellung. Mehr als 80 Gäste waren zum Ausstellungsbeginn gekommen.

Die einleitenden Worte sprachen BGM Gerhard Baumgartner und NR Wolfgang Großruck.

Die Ausstellung ist noch bis 30. April täglich von 9 - 17 Uhr geöffnet. Die Bilder der beiden Künstlerinnen zeichnen Blicke des regionalen Lebens und sind sehenswert. Anschauen lohnt sich. Kontaktadressen zu den beiden Künstlerinnen werden hier auf Wunsch veröffentlicht: Marietta Haitzinger ist unter E-mail marietta@kabelkom.at oder Tel.0676 9344281 und Christiana Hell unter e-mail christiana.hell@gmx.at zu erreichen.



### Vitalwelt Bad Schallerbach: 13 Prozent Zuwachs



Die Vitalwelt Bad Schallerbach startete mit einem Nächtigungsplus von 13 Prozent ins Jahr 2011. Die

Tourismuse-region blickt auf zwei spannende Jahre mit der Landesgartenschau „Botanica“ 2009 in Bad Schallerbach und der Landesausstellung 2010 in Grieskirchen zurück. Im Vorjahr sorgten 110.188 Gäste für insgesamt 464.959 Nächtigungen in den sechs Vitalwelt-Orten Bad Schallerbach, Wallern, Grieskirchen, Gallspach, Geboltskirchen und Haag am Hausruck. Das bedeutet zwar einen leichten Rückgang bei den Gästeankünften, doch das hohe Niveau der Vorjahre konnte gehalten werden. Dabei ist Bad Schallerbach nach Linz der Ort mit den meisten Nächtigungen in Oberösterreich.



Bild oben: Karin Pernica von der Vitalwelt und der Titel des neuen Vitalwelt-Kataloges.

Von Alexander Tahedi

**Die OÖ-Thermenholding hat seit ihrer Gründung im Jahr 2005 die drei ehemaligen Landeskuranstalten Bad Schallerbach, Bad Hall und Bad Ischl zu modernen Tourismus-Leitbetrieben entwickelt. Im Rahmen der Thermenstrategie 2010 wurden rund 110 Mio. Euro investiert. Bad Schallerbach wurde mit rund 40 Millionen Euro zu Oberösterreichs größtem Tourismusbetrieb ausgebaut. Neben der Schaffung und Sicherung von Arbeitsplätzen wurden so auch in der regionalen Bauwirtschaft wichtige Impulse gesetzt.**

Der Ausbau des Aquapulco sowie der Eurotherme Bad Schallerbach ist derzeit das größte oberösterreichische Tourismusprojekt, die Baumaßnahmen laufen seit Oktober 2010 auf Hochtouren.

Als einer der Höhepunkte präsentiert sich die neue Cabrio-Therme: Österreichs erste Therme mit sich öffnendem Glasdach.

Der nur von einer leichten Glaskonstruktion umschlossene Wellnessbereich soll dank integriertem Palmengarten Südsee-Feeling verbreiten.

Der neue Abschnitt öffnet ab Herbst 2011 seine Pforten für Besucher.

### Österreichs modernstes Thermenresort

„Aus den ehemaligen Landeskuranstalten sind mit den Eurothermen Resorts Österreichs modernste Thermenresorts geworden, Oberösterreich hat sich als Gesundheitsland Nr. 1 einen exzellenten Namen gemacht“,

betont Aufsichtsrats-Vorsitzender Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer.

Die Eurothermen setzen dabei verstärkt auf Differenzierung: so hat sich Bad Schallerbach auf die Betreuung von Familien mit Kindern spezialisiert, und bietet auch einen eigenen Bereich für Babies.

## Thermenoffensive für Attraktivität: Bad Schallerbach auf Expansionskurs

### NEU UND NUR BEI FIM-EDELSTAHL

#### Professionelle Edelstahlreinigung

Auch Edelstahl kann durch Umwelteinflüsse und falsche Reinigung eine unschöne Oberfläche bekommen. Diese mit herkömmlichen und säurehaltigen Reinigungsmitteln anzugehen führt genau zu einer gegenteiligen Wirkung.

Wir von FIM-Edelstahl haben für die Behebung dieses Problems die optimale Lösung.

Ob Korrosion, Salzeinwirkung, Moosbefall oder jegliche andere Verunreinigung, durch unsere umweltverträglichen und unsere Kinder und Haustiere unbedenklichen Spezialreiniger beseitigen wir von FIM-Edelstahl dieses Problem rasch und kostengünstig.



Rufen Sie uns noch heute an und vereinbaren Sie einen unverbindlichen Termin (Lokalaugenschein vor Ort).  
In kürzester Zeit erstrahlt Ihr Edelstahl wieder in neuem Glanz.

**0660 7649309** 

**A-4707 Schlüßlberg, Straßfeld 75a**  
T/F +43(0)7248/61511 oder +43(0)660/7649309  
office@fim-edelstahl.at - www.fim-edelstahl.at



Gärtnerei  
**Lindner**

4722 Peuerbach - Chr. Zeller Straße 17

**BALKON-BLUMEN-TAGE**

**Top-Aktion**

von 14. bis 23. April

**Hängegeranien u.  
Surfinien**

12 cm Topf - Fertigware

**€ 0,99**

## Konzert mit 3 Kompositionen im Peuerbacher Kometor

Anlässlich eines Konzertes am 29.4.2011 sind die drei Stücke „Der Kometor“, „Des Kosmos Trinität“ und „Morgenstund` hat Gold im Mund“ entstanden. Alle Titel wurden für die Besetzung Tenorsaxophon, Vibraphon und Klavier geschrieben. Die beiden Erstgenannten beziehen sich auf den Veranstaltungsort des Konzertes bzw. auf die letztjährige Lan-

desausstellung, wo der Kometor in seiner faszinierenden Gestaltung einen zentralen Treffpunkt bildete. Der dritte Titel vermittelt das akustische Bild des allmählichen, morgendlichen Erwachens, das schlussendlich vom regen Treiben des Alltags abgelöst wird.

Foto: City-Foto Maringer



**GRABANLAGEN**  
in Granit,  
Marmor, Sandstein  
**BAUARBEITEN**  
**RESTAURIERUNGEN**  
**SANDSTRAHLARBEITEN**

A-4722 Peuerbach, Passauerstr. 16, Tel.: 07276 / 2324 Fax DW 4  
A-4770 Andorf, Rathausstr. 15, Tel.: 07766 / 2278 Fax DW 4

## body harmony

**Unsere Anwendungen stärken die  
Entspannungs- und Selbstheilungsfähigkeit  
sowie das allgemeine Wohlbefinden.**

Unterstützend und begleitend zur ärztlichen Behandlung  
werden deutliche Veränderungen beobachtet bei:

**Burn-Out | Stressbelastung | Ängsten und Phobien | Partnerschafts-  
problemen | Depression | Gewichtsproblemen | Schlafstörungen  
Allergien | Verdauungsproblemen | Gelenkbeschwerden | Kopf- und  
andere Schmerzen | Wirbelsäulenproblemen | Emotionalen Problemen  
Lernschwierigkeiten | Sportverletzungen u.v.a.**

**Annemarie & Manfred Stehrlein**  
Steindlbachweg 4, A-4722 Peuerbach  
Tel.: 0664/1613340  
office@body-harmony.at  
Nähere Informationen auf  
[www.body-harmony.at](http://www.body-harmony.at)

Wir arbeiten mit BodyTalk, Prana-Vita,  
Kinesiologie, Matrix-Resonanz, Ernährungscoaching und  
unterstützend mit Bachblüten und Dillila-Essenzen.

## Bezirk Grieskirchen in aller Kürze

### 18. April: Österliches Pilgern zwischen Zell/P. und Peuerbach

Am Montag, 18. April laden die beiden ausgebildeten Pilgerbegleiter Lydia und der Peuerbacher Pastoralassistent Mag. Paul Neunhäuserer zu einem österlichen Pilgern von Zell/Pram nach Peuerbach ein.

Start auf die ca. 16 Kilometer lange Strecke ist um 8:30 Uhr bei der Pfarrkirche in Zell.

Mit Impulsen zu den Kar- und Ostertagen führt die Strecke über die Fatimakapelle in Oberndorf bei Kallham zur Marienkirche nach Peuerbach in der um ca. 15 Uhr eine Abschlussandacht gehalten wird.

Informationen und Anmeldungen bei : paul.neunhäuserer@dioezese-linz.at oder 0699-10732981.

### Wärmedämmziegel von Eder wurde ausgezeichnet

Die Firmengruppe Eder mit Sitz in Peuerbach/OÖ. hat mit dem Trionic Ziegel ein optimales Produkt auf den Markt gebracht. Mit einem Wärmedämmwert von  $U = 0,15$  ist der Ederplan XP 50 Trionic das am besten dämmende einschalige Ziegelmauerwerk auf dem Markt.

Jetzt wurde die Firma Eder für das neue Produkt vom Umweltministerium und dem Land Oberösterreich mit dem Innovationspreis „EnergieGenie 2011“ ausgezeichnet.



### Mostkost in St. Georgen.

Zum 25. Mal veranstaltet die Ortsbauernschaft dieses Fest am Palmsonntag ab 9 Uhr im Bauhof. Es gibt feine Möße, warmes Essen, Kaffee und Kuchen. Mostverkostung am Donnerstag, 14. April. Die zu bewertenden Möße müssen zwischen 19 und 20 Uhr abgegeben werden.

## Peuerbacher Schüler als Künstler: Sehenswert

18 Schülerinnen und Schüler der SHS Peuerbach (Klasse 4s) zeigen von 9. – 15. Mai 2011, was maleisch in ihnen steckt.

Unter Anleitung ihrer Zeichenlehrerin Anita Tossmann beschäftigten sie sich intensiv mit der Technik der Acrylmalerei.

So entstanden farbintensive Bilder auf teils großformatigen Leinwänden. Die Unterrichtsstunden im Fach Bildnerische Erziehung reichen bald nicht mehr aus, da alle begeistert bei der Sache waren, wurde an mehreren Projektnachmittagen fleißig weitergepinselt.

„Dafür bleib ich sogar freiwillig in der Schule!“, war der einhellige Tenor unter den Jugendlichen.

Die Motive und Bildinhalte sind so verschieden wie ihre jungen Meister: Pop Art trifft auf Pointillismus

und Gegenständliches vermischt sich mit Abstraktem.

Der Titel „As we like it! – Wie es uns gefällt!“ weist auf dieses breite Spektrum an Bildinhalten hin.

Die Schülerinnen und Schüler möchten mit der Ausstellung etwas Sinnvolles tun und versteigern deshalb ihre Bilder zugunsten eines wohltätigen Zwecks.

Die Ausstellung eröffnet am Montag, dem 09.05.2011 um 18 Uhr mit einer Vernissage und kann anschließend täglich bei freiem Eintritt zu folgenden Öffnungszeiten in der ARS 99 Galerie der Sparkasse Peuerbach besucht werden:

Dienstag – Donnerstag:

16 – 20 Uhr

Freitag: 14 – 18 Uhr

Samstag, Sonntag: 10 – 18 Uhr

## Leserbrief aus Gaspoltshofen Bildungssackgasse Hauptschule

Als langjähriger Lehrer und seit einiger Zeit Leiter einer gut funktionierenden Landhauptschule teile ich keineswegs die Meinung der Statistik Austria zur Bildungsstudie. Von meiner Hauptschule kann ich mit wesentlich anderen Zahlen – und dies im jahrelangen Durchschnitt – aufwarten. Rund 60 Prozent der AbsolventenInnen der HS Gaspoltshofen werden in allen Hauptfächern in der 1. Leistungsgruppe unterrichtet; dies entspricht dem AHS-Niveau oder sogar darüberliegend! Rund 75 % der SchülerInnen der HS Gaspoltshofen – und dies gilt im gleichen Maße für alle übrigen Landhauptschulen (aus dem Bezirk Grieskirchen bin ich darüber bestens informiert!) besuchen nach der 4. Klasse weiterführende Schulen wie die AHS, BHMS, BHS, HAK, ... usw.. Laut unserer Schulstatistik erreichen rund 90 % dieser Schüler einen positiven Abschluss ihrer Schulen und die meisten dieser Schulen enden bekanntlich mit der Matura.

Ein Teil der verbleibenden SchülerInnen steigt direkt ins Berufsleben ein und beginnt eine Berufslehre, weil die SchülerInnen bereits die Schulpflicht erfüllt haben. Ca. 10 % der SchülerInnen absolvieren ihr letztes Pflichtschuljahr in der PTS. Gerade die Polytechnische Schule stellt eine hervorragende Vorbereitung für den Einstieg ins spätere Berufsleben dar und die Entlassschüler der PTS werden von den Lehrbetrieben sehr gerne aufgenommen. Dass die Hauptschulen sehr viele und leistungsstarke SchülerInnen unterrichten, lässt sich auch daraus ableiten, dass nach der Volksschule nur ganz vereinzelt Schüler in die AHS Unterstufe abwandern (unter 5%).

Zur Dropout-Quote der Hauptschüler in weiterführenden Schulen sei mir die Bemerkung erlaubt, dass durchwegs jene SchülerInnen scheiterten, die ohnehin nur als Lückenfüller in die höheren Schulen aufgenommen wurden. Von den Bildungsberatern der Hauptschule wird diesen SchülerInnen ohnehin ein anderer Bildungs- oder Berufsweg angeraten, weil sie dem Leistungsniveau von höheren Schulen eben nicht entsprechen. Die Hauptschule kann daher keineswegs als Sackgasse für die Ausbildung unserer Schuljugend bezeichnet werden, sondern als Vorzeigeprojekt, das vor Ort stattfindet!!!

Rudolf Trauner  
Leiter der HS Gaspoltshofen

**0664 / 26 34 910**  
 Mo - Do Termine nach Vereinbarung  
 Fr, Sa und So + vor Feiertagen  
 + Feiertage ganztägig

**TAXI**

**TAXI SATTLBERGER**  
 Taxi - Mietwagen - Autovermietung

- Ausflugsfahrten
- Fahrradtransporte bis 8 Fahrräder
- Zu- und Heimbringerdienst

Andreas Sattlberger  
 Hötzmansberg 5 - 4722 Peuerbach  
[www.taxi-sattlberger.at](http://www.taxi-sattlberger.at)

**„FESTL-LINIE“**  
**DER REGIONALE LINIENBUS**

Wir fahren von den größten  
 Veranstaltungen der Region  
**SICHER und ohne RISIKO**  
 nach Hause!  
 Heimfahrten ab 3 Uhr!

Routenplan unter  
[www.taxi-sattlberger.at](http://www.taxi-sattlberger.at)

Zubringerdienst  
 auf Anfrage!

**NEU**

## Lügt die amtliche Statistik?

Ist der Euro durch falsche Statistiken gefährdet? Vortrag mit Dr. Ewald Kutzenberger am Donnerstag, 14. April 2011 um 19.30 Uhr im Kulturzentrum Melodium, Unkostenbeitrag: € 3,-

Wir werden ständig in allen Medien mit Statistiken überhäuft. Kann man diesen Informationen überhaupt trauen? Wie gut, oder wie schlecht sind diese Ergebnisse? Wie kommen sie überhaupt zustande? Wo sind die Grenzen der Statistik? Woher bekomme ich Ergebnisse? Im Vortrag erhalten Sie Antworten auf diese Fragen. Es wird Ihnen auch in einem direkten Einstieg in den Internetauftritt von Statistik Austria gezeigt, wie Sie selbst die Ergebnisse der Amtlichen Statistik gratis nutzen können.

*Dr. Ewald Kutzenberger wurde in Steinbruck geboren. Er war von 1985 bis 2000 Leiter der Statistischen Abteilung der Oö. Landesregierung, von 2000 bis 2005 Generaldirektor der Statistik Austria und von 2005 bis 2010 Vorsitzender des Statistikerates, dem obersten Statistik-Gremium in Österreich. Bis 2010 war er auch Universitätslektor für Amtliche Statistik an der Universität Linz.*

## Osteraktion

**Spielwaren**  
**- 10 %**

**Ostern kann kommen!**

ausser Nintendo DS + Zubehör

**BOLDA**  
**PAPETERIE**  
 Schreib- & Spielwaren

Graben 11, 4722 Peuerbach - 07276 / 2386

Mo - Fr 8-12 + 14-18 h Sa 8-12 h Mittwoch Nachmittag geöffnet!



**HYDROSOFT™**  
 Die Infrarotkabine, mit belebendem Wasserdampf

- reingt Haut und Poren
- entspannt die Muskulatur
- schützt die Atemwege
- stärkt das Immunsystem
- fördert den Stoffwechsel
- schont den Kreislauf



[www.hydrosoft.at](http://www.hydrosoft.at)  
[andreas.uebleis@olymp.at](mailto:andreas.uebleis@olymp.at)

## NEU in Wels - Olymp Info Center

Zweimal täglich Urlaub machen.  
 ...ab einem Quadratmeter  
 Infrarotwärme zum Anfassen!

**!Mit jedem Atemzug  
 gesünder und schöner!**

Info unter:  
**0664 - 73 700 873**



**GRATIS** Probeschwitzen  
 für 2 Personen inkl. Sekt  
 und anschließender  
 kostenloser Beratung in  
 unserem Hydrosoft Studio  
 im abgeschlossenen  
 Bereich.

Olymp Info Center Wels  
 Bahnhofstrasse 52

4600 Wels  
 Mobil: 0664 - 73 700 873

# Regionale Qualitätsfleischer distanzieren sich vom jüngsten EU-Klonfleisch-Versagen

Die EU kümmert sich um zu viele Dinge, die in den Augen der Konsumenten völlig unwichtig sind. Niemand hat die Bananen oder Gurken vergessen, bei denen die EU-Götter sogar der Natur ein Schnippchen schlagen wollen, um deren natürliche Krümmung „festzulegen“. Dafür verwendet man viel Zeit, noch mehr Geld, und zahlt jene, denen diese Blödhheiten einfallen, auch noch übermäßig gut. Andererseits muss man den gefürchteten Bürokraten in Brüssel aber auch vorwerfen, dort zu versagen, wo es wichtig wäre. Jüngstes Beispiel ist das Klonfleisch-Debakel. Gespräche zwischen EU-Mitgliedsstaaten, Europaparlament und EU-Kommission über neue Regeln für Klonfleisch sind nämlich erst kürzlich gescheitert. Was bedeutet, dass Fleisch und Milch von Nachfahren geklonter Tiere auch künftig ohne Kennzeichnung in Europas Supermärkten verkauft werden (darf).

Von Wolfgang Bankowsky

Es werde keine überarbeitete Regelung für „neuartige Lebensmittel“ geben, teilte das Europaparlament in Brüssel mit. Es werden zwar in der EU zur Zeit keine geklonten Tiere zu Lebensmittel verarbeitet, könne aber passieren, dass sich Produkte von Klontier-Nachfahren im Handel befinden. Da fragen sich jetzt jene, die sich damals schon fragten, als das Klonen von Tieren ermöglicht wurde. Dass es Nachkommen auch geben werde, hätte selbst ein Sechsjähriger gewusst, der sich zuhause über den häufigen Nachwuchs seiner nicht geklonten Meerschweinchen wundert.

Landwirtschaftsminister Niki Berlakovich kritisierte die Entscheidung heftig. „Wir wollen kein Klonfleisch

auf unseren Tellern in Österreich. Es ist völlig inakzeptabel, dass es für diesen Graubereich weiterhin keine europäische Regelung gibt“, so Berlakovich.

Die Position Österreichs in den Verhandlungen sei klar gewesen: Verbot von Vermarktung von geklonten Tieren und eine strenge Kennzeichnungspflicht für ihre Nachkommen. „Ich habe den Vertretern Österreichs eine ganz klare Weisung für diese Position gegeben“, sagte der Minister. Nach über drei Jahren seien die Verhandlungen nun am Widerstand der Klon-Befürworter aber gescheitert.

„Unser vorrangiges Ziel ist eine klare Kennzeichnung von Produkten

geklonter Tiere und ihrer Nachkommen. Solange das nicht gegeben ist, muss es ein Verbot der Klontechnologie geben“, sagte Berlakovich.

Weiters forderte der Minister den Aufbau eines Rückverfolgbarkeitssystems für Reproduktionsmaterial und lebende Nachkommen. „Es kann nicht

sein, dass dieses Thema nun für zwei bis drei Jahre auf Eis liegt, nur weil sich EU-Parlament, Rat und EU-Kommission nicht einigen konnten“, so der Landwirtschaftsminister.

Vor allem in den USA gibt es derzeit schon hunderte Schweine und tausende Kälber mit Klonherkunft. Das von dort Fleisch von Klontier-Nachkommen in unsere Supermarkt-Regale kommt, wäre möglich.

Bemerkenswert ist jedenfalls, dass John Dail, EU-Verbrauchskommissar, selbst geklontes Fleisch essen würde. Hintergrund dürfte sein, dass einige Mitgliedsstaaten gegen die Klonverordnung stimmten, um einen Handelskrieg mit den USA zu

vermeiden, wo Klon-Fleisch im Supermarkt zu kaufen ist.

### Regionale Fleischfachbetriebe in der Region sichern Qualität zu

Entsetzt sind jedenfalls die einheimischen Metzger und Qualitätsfleischer, die sich oft mit skurrilen EU-Richtlinien herumschlagen müssen, sich aber im Falle des Klonfleisch-Debakels der EU nur noch wundern. Sie reagieren so, wie es der heimische Konsument von ihnen erwartet: „Bei uns wird Klonfleisch nicht verarbeitet, also kommt es auch nicht in die Regale unserer Fleischbank und somit auch nicht auf den Teller.“ Soll heißen, dass die einheimischen Fleischfachbetriebe auf das AMA-Gütesiegel setzen und nur Fleisch verarbeiten, dessen Herkunft sich nachweisen lässt.

Diese Sicherheit durch unsere regionalen Betriebe, tut uns Konsumenten richtig gut, wo doch gerade jetzt die Grillsaison beginnt und jeder wohl lieber ein saftiges Steak, Karree oder einen schönen Schopf mit Herkunftsnachweis auf den Grill gibt. Dafür stehen unsere guten Fleischer und Fleischwarenfachgeschäfte in der Region.



**RINNER & HASLINGER**  
*Hausgemachte Innviertler Spezialitäten*



Fam. Haslinger  
Blunzenstraße 137  
4762 St. Willibald  
Tel. 07762/2805-0  
Fax 07762/2805-4  
e-mail: rinn.hasl@aon.at

- Original Innviertler Bauerngeselchtes
- Zartes Surfleisch
- Blut und Leberwurst
- Grobe Bratwurst nach Oma's Rezept
- Hausgemachte Sulz
- Leberknödel Kaspressknödel und Fleischstrudel
- Viele Wurstspezialitäten
- Buffet- u. Partyservice,

## 15. Mai - TAG DER OFFENEN TÜR

Besichtigen Sie an diesem Sonntag von 9 Uhr bis 17 Uhr unseren neu errichteten Betrieb und genießen Sie unsere köstlichen Schmankerl.

- Schnitzel mit Getränk (Bier oder Limo) um € 5,-
  - Bratwürstel mit Sauerkraut und Getränk um € 3,-
- Weiters bieten wir Ihnen unsere hausgemachten Knacker um € 4,99 per Kg oder Jausenwurst (ca. 700 g per Stück) um € 3,- direkt vor Ort an.

**NEU! Wochenmarkt am Maloplatz in Peuerbach (Donnerstag) und Freitag in Grieskirchen beim „Getränkemarkt Hauer“ an der B137.**

**Weil's ned wurscht is,  
wos in da Wurst is!**

SCHÄRDINGER SPEZIALITÄTEN



**Feichtinger**

FLEISCH · WURST · FEINKOST

**PÖPPI**  
Fleisch- und Wurstwaren



...gibt's was Besseres?

**Metzgerei - Imbiss - Partyservice**

Andorf 07766/2214, Raab 07762/42747

Schmankerl vom GUSTINO-Fleischer schmecken auch zu Ostern um vieles natürlicher.



**GUSTINO Schw. Schopf**  
zum Grillen und Braten  
per kg umgerechnet € **4,99**

Zum Glück gibt's... **GUSTINO**  
Schwein vom Feinsten

**GUSTINO Kaiserschnitzel**  
für das Festtagsschnitzel



per kg **5,99**

**GUSTINO Karree-Steak**  
zum Kurzbraten



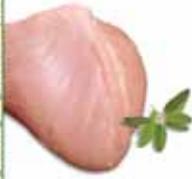
per kg **7,99**

**Rindsrouladen**  
küchenfertig gefüllt



per kg **12,90**

**Putenbrust**  
vielfältig zubereitbar  
Wir beraten Sie gerne!



per kg **6,99**

**Selchfleisch**  
essfertig



per 100g **1,19**

**Frühstückspeck**



per 100g **0,99**

**Oster-Schmankerl ...**

<b>Honigkrustenschinken</b>	<b>10 dag</b>	<b>€ 1,39</b>
<b>Knoblauchschinken</b>	<b>10 dag</b>	<b>€ 1,39</b>
<b>Zartes Milchkalbfleisch vom Bauern aus der Region</b>		
handgerollte Milchkalbsbraten, zarte Schnitzel und Kotelette, saftige Bratenstücke - Bitte vorbestellen!		
<b>Frische Fischfilet am Karfreitag</b>		
<b>---Unsere beliebten Mittagsmenüs---</b>		
<b>Mittwoch 13.4.2011</b>		
Krautrouladen in Specksauce, Kartoffeln u. Salat		€ 5,90
Rindsgulasch mit Knödel		€ 5,20
<b>Donnerstag 14.4.2011</b>		
Jägerschnitzel mit Spätzle und Salat		€ 5,80
Spargellaibchen mit Weißweinsauce, Kartoffeln und Salat		€ 5,50
<b>Freitag 15.4.2011</b>		
1/2 Wiener Backhendl mit Kartoffelsalat		€ 5,80
Berner Würstl mit Pommes und Salat		€ 5,50

**... für Genießer!**

<b>Samstags-Hit 16.4.2011 (nur in Andorf)</b>	
Schnitzel mit hausgemachtem Kartoffelsalat	€ 5,00
<b>Montag 18.4.2011</b>	
1/2 Grillhendl mit Pommes od. Kartoffelsalat	€ 5,50
Steirisches Gröstl mit gem. Salat	€ 4,50
<b>Dienstag 19.4.2011</b>	
Burgunderbraten, Nudeln, Kartoffeln u. Salat	€ 5,90
Civi mit Pommes, Letscho und Salat	€ 5,20
<b>Mittwoch 20.4.2011</b>	
Gekochtes Rindfleisch mit Semmelkren und Erdäpfelschmarren	€ 5,90
Topfenstrudel mit Vanillesauce	€ 4,50
<b>Gründonnerstag 21.4.2011</b>	
Champignonschnitzel mit Reis und Salat	€ 5,70
Gegrillte Ripperl mit Kartoffelsalat	€ 5,50
<b>Karfreitag 22.4.2011</b>	
Fischfilet in Kräuter-Ei-Hülle, Kartoffeln und Salat	€ 5,80
Spinat-Käse-Knödel mit Rahmgemüse	€ 5,00
<b>Samstags-Hit 23.4.2011 (nur in Andorf)</b>	
Schnitzel mit hausgemachtem Kartoffelsalat	€ 5,00

**TÄGLICH \* 1/2 GRILLHENDL um 3,90 \* TÄGLICH**

# Ausschließlich gentechnikfreier Soja nach Österreich: Handelshaus Pilstl als Pionier für Kennzeichnungspflicht

**Als die Firma Pilstl aus Raab mit der Tochterfirma GEN-NO im August 1997 als einzige Firma gentechnik-freien Soja nach Österreich importierte, wurden ihr Steine in den Weg gelegt, ja man wollte sie sogar mit allen Mitteln davon abbringen, diesen gentechnikfreien Soja zu importieren. Dazu hatte sich der energische Unternehmer Karl Pilstl entschlossen, weil sich anlässlich eines Volksbegehrens anno 1997 83% der Stimmen gegen die grüne Gentechnik ausgesprochen hatten.**

Von Wolfgang Bankowsky

**Zweifel an „grüner Gentechnik“**  
Allein schon die Symbiose „grün“ und „Technik“ sei unvereinbar, mutmasste Pilstl senior in weiser Voraussicht.

Für ihn und seinen Sohn Andreas war und ist diese grüne Gentechnik bis heute nicht mehr und nicht weniger als Wissenschaft pur.

Warum? Weil sie in der Natur unnötige Risiken birgt.

Karl Pilstl bestätigt: Man hat keine Kontrolle. Im Gegenteil. Monsanto will eine Patentierung und Lizenzierung des Saatgutes. Davor kann ich nur warnen und daran erinnern, dass sogar bereits ein Versuch gestartet wurde, Schnitzel und Schinken zu patentieren. Auf Gentechnik-Soja-Basis...

Andreas und Karl Pilstl dachten also damals schon nachhaltig. Ein Modewort, das im Jahr 2010 erst so richtig an Wert gewann. Karl Pilstl damals: „Wenn es der Konsument will, stellen wir dieses Produkt am Markt zur Verfügung. Andreas Pilstl heute „Jetzt sehen wir, dass wir vor 14 Jahren vorausschauend gehandelt haben.“

Karl Pilstl, der auch das Klonfleisch-Versagen der EU als skandalös für den Konsumenten bezeichnet, err-

innert die derzeitige Schönfärberei zum Klonfleischthema an die damaligen Schmeichelworte, die in Zusammenhang mit grüner Gentechnik zu hören waren. „Es hat damals geheißt, grüne Gentechnik bringe mehr Ertrag und benötige weniger Pflanzenschutzmittel (1-2Liter/ha). Das war damals falsch und hat sich auch als sogar gefährlich erwiesen.“

Heute kennen Andreas und Karl Pilstl die Tatsachen: „Erträge wurden dadurch nicht erhöht! Bei Pflanzenschutzmittel (Herbizid Roundup/Glyphosat) aufgrund von Unkraut-Resistenzen wurde der Bedarf auf mind. 10Liter/ha erhöht!“ Und noch markanter sieht Pilstl senior die Erkenntnisse, dass Rückstände des verwendeten Glyphosat in allen GVO-Lebens- und -Futtermitteln nachweisbar sind und bei menschlichen Zellen schädlich und sogar tödlich wirken können – und das selbst in sehr niedrigen Mengen.

### **USA: Ernste Gefahren durch grüne Gentechnik**

In diesem Zusammenhang nennt der Global Player Karl Pilstl, auch globale Beispiele:

„Sogar der US-Ärzteverband (AAEM) fordert ein sofortiges Moratorium für gentechnisch veränderte Nahrungsmittel.“

Begründung: GVO-Nahrungsmittel stellen ein ernsthaftes Gesundheitsrisiko dar. Toxikologie, Allergie, Immundefunktion, etc...

### **Pilstls Zähigkeit**

Pilstls Zähigkeit brachte immerhin schon nennenwerte Erfolge im Kampf gegen die grüne Gentechnik. So gelang es, dass in Österreich der gesamte Milch- und Frischeiersektor gentechnikfrei produziert werden. Pilstl nennt diese guten Meldungen aber nur Teilerfolge. Die nächste Etappe gentechnischer Produktion muss am Schweinefleischsektor erfolgen. Dafür werde das Handelshaus Pilstl wieder viel Energie und

Erfahrungswerte einbringen.

Karl Pilstl resümiert mit einer Zielformulierung, die von bodenständiger Vernunft getragen ist: „Unser Ziel ist die regionale Produktion, die wiederum bäuerliche Strukturen sichert und kurze Transportwege einschließt. Unter dem Strich ergibt das gesunde Lebensmittel.“

Weshalb er die Wahlfreiheit des Konsumenten als vordringliche Maßnahme forciert „Gentechnikfrei produziert“ muss als Kennzeichnung ganz einfach kommen, und

das muss schnell passieren. Dafür werde er sich auch weiterhin mit allen ihm zur Verfügung stehenden Mitteln einsetzen, denn die Lobbyisten, die sich gerne des irreführenden grünen Mäntelchens bedienen, schlafen nicht. Dem müsse Einhalt geboten werden, sagt der Raaber Unternehmer.

Da kann man nur auf die Zähigkeit und Vehemenz hoffen, die Innviertler auszeichnet. Karl und Andreas Pilstl sind Innviertler.

Anzeige



*Karl und Andreas Pilstl (v. r.n.l.) kämpfen für Genfreiheit, wie hier für Soja, und auch für eine diesbezügliche Kennzeichnungspflicht. Ob Fleisch, ob Saat, der Kunde muss Klarheit und Entscheidungsfreiheit haben, sagt Karl Pilstl und verurteilt auch das Klonfleischdebakel der EU, nachdem hier die Kennzeichnungspflicht nicht zustande kam.*

# Thema des Monats: Unsere Nahrung

Sichere Lebensmittel aus Oberösterreich:

## Statt Dioxin- und Klonfleisch – OÖ. Landwirtschaft am Qualitätsweg

LR Max Hiegelsberger sagt: „Regionale Lebensmittel sind gefragt. Oberösterreichs Landwirtschaft produziert als Zulieferer unser Qualitätsfleisch entsprechend der Wünsche der Konsumenten nach höchsten Lebensmittelstandards. Klare Kennzeichnung über die Herkunft ist daher gerade jetzt unumgänglich.“

Während die Lebensmittelbranche international von Skandalen erschüttert wird und Fleisch von geklonten Tieren auf anderen Kontinenten keine Ausnahme mehr darstellt, unterstreicht Oberösterreichs Agrar-Landesrat Max Hiegelsberger die Qualität österreichischer Lebensmittel: „Oberösterreichs Landwirtschaft geht den Qualitätsweg. Mit der Lebensmittelstrategie im Genussland Oberösterreich, den strengen Auflagen sowie dem staatlich kontrollierten AMA-

Gütesiegel kann sich die Konsumentin und der Konsument bei uns sicher sein. Die kontrollierte Produktion in der Landwirtschaft garantiert Fleischwaren auf höchstem Niveau.“

Bei der Kennzeichnung von Fleisch der Nachkommen von geklonten Tieren gibt es auf EU-Ebene nach wie vor eine nicht geregelte Grauzone.

„Dass hier keine Lösung gefunden wird, ist ein Rückschritt für die Lebensmittel-Kennzeichnung, der dem Wunsch der Konsument/innen eindeutig widerspricht. Studien belegen heute Regionalität, Herkunft und Qualität als wesentliche Kaufmotive beim Lebensmittel“, so der Agrar-Landesrat.

Die Konsument/innen würden so nur immer mehr verunsichert. Lebensmittel aus Österreich sind

für Hiegelsberger ganz klar die sichere Alternative:

„Unsere Gütezeichen - das AMA-Gütesiegel, das AMA Biozeichen, SUS beim Schweinefleisch und BOS beim Rindfleisch garantieren

beim Fleisch österreichische Herkunft, das auf überwiegend betriebseigener Futterbasis produziert und in Österreich verarbeitet wurde.“

### Die Fleischer-Hymne

*Jeder, der noch hat Vernunft,  
Lobet mir die Fleischerzunft!  
Denn der Braten in der Pfann'  
Muss auch einen Ursprung ham'.  
Denn der Braten in der Pfann'  
Muss auch einen Ursprung ham'.*

*Was nutzt schon das schönste Schwein,  
Hammel, Stier und Öxelein.  
Wenn sie noch am Leben sind,  
Gibt's kein Fleisch, das weiß ein Kind.  
Wenn sie noch am Leben sind,  
Gibt's kein Fleisch, das weiß ein Kind.*

*Nur der Fleischer helfen kann;  
Früh fängt er die Arbeit an.  
Morgens wenn der Tag anbricht,  
Wird das Fleisch schon hergerichtet.  
Morgens wenn der Tag anbricht,  
Wird das Fleisch schon hergerichtet.*

*Liegt der Braten dann bereit,  
Kannst ihn kaufen jederzeit.  
Und daneben liegt das Bein,  
Denn die Zuwaag' muss auch sein.  
Und daneben liegt das Bein,  
Denn die Zuwaag' muss auch sein.*

*In der Wurschküch' hebt sodann  
Ein gar eifrig Werken an.  
Wird gesotten und gemengt,  
Bis die Wurst am Schnürl' hängt.  
Wird gesotten und gemengt,  
Bis die Wurst am Schnürl' hängt.*

*Jajaja jetzt ist alles recht gemacht,  
Dass dir s'Herz im Leibe lacht.  
Darum, wer noch hat Vernunft,  
Lobet mir die Fleischerzunft!  
Darum, wer noch hat Vernunft,  
Lobet mir die Fleischerzunft!*

## Ihre Osterschmankerl vom Fleischerfachgeschäft Strasser

frisches Osterlamm oder -kitz  
z.B. LAMMKOTELETTS  
natur oder mariniert  
per kg **17,99**

schön geschnittene  
Putenschnitzel  
PREISHAMMER per kg **8,99**

ANGEBOTE gültig  
von 14.4. bis 23.4.

Feine Köstlichkeiten  
für Ihren Ostertisch

zartes Milchkalb (Braten, Schnitzel, Brust)  
von Familie Sudasch  
z.B. KALBSFILET schön zugeputzt  
per kg **29,90**

Osterschinken  
mit schmackhafter Kruste,  
frisch geschnitten  
10 dag **1,19**

Osterselchroller  
ohne Netz, mager,  
von der Schulter  
per kg **6,99**  
SUPERPREIS

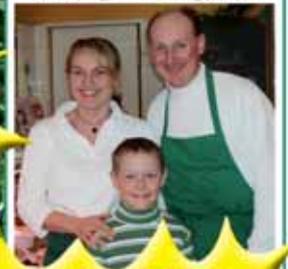
Vorarlberger Rohmilchkäse  
aus dem Bregenzerwald  
orig. Bergkäse mild am Gaumen  
(Gewinner zahlreicher Goldmedaillen  
bei Käseweltmeisterschaften)  
10 dag **1,69**

Wo's am besten schmeckt



**STRASSER**  
FLEISCHERFACHGESCHÄFT

4701 Bad Schallerbach, Badstr. 5  
Tel./Fax 07249 / 42 8 24  
4710 Grieskirchen, Roßmarkt 37  
Tel. 07248 / 62 1 61  
www.strasser-catering.at  
strasser\_fleischerei@aon.at



Familie Strasser und Team freuen sich auf Ihren Einkauf und wünschen ein schönes Osterfest!

## Müde? Erschöpft?

Vom Winterblues ins Frühlingsmoll?  
Nein, heuer spielt es die andere Dur!

### Tipps gegen Frühjahrsmüdigkeit.

**Am 21. März war Frühlingsbeginn. Viele freuen sich darauf. Die Tage werden stetig länger und die Winterdepression scheint bald in weiter Ferne. Wenn dann nicht schon wieder die Frühjahrsmüdigkeit auf einen warten würde. Aber es gibt einfache und effektive Tipps, also optimistisch bleiben und den schlechten Gemütszuständen beziehungsweise der Frühjahrsmüdigkeit den Kampf ansagen!**

Von Tanja Ortmayr

Wenn im Winter die Tage kurz sind, das Eis, der Schnee, die Kälte und vor allem die Dunkelheit auf unserem Gemüt lasten und dann auch noch der eisige Wind den Winterblues vollständig einstimmt, wird es höchste Zeit, eine positive Dur anzustimmen. Der Winter ist die Jahreszeit, in dem auch sonst recht sonnige Gemüter durchhängen. Frauen sind durch die Hormonschwankungen besonders anfällig. Im Winter pendelt ein Betroffener zwischen ständiger Müdigkeit und Heißhungerattacken. Man fühlt sich gerädert, tut nur, was notwendig ist und dies meist ohne Glücksgefühle. Man freut sich so auf die erste Frühlingssonne. Doch oft kommt schon bald die Ernüchterung- man schlittert schier geradewegs von der Winterdepression in die Frühjahrsmüdigkeit.

Es handelt sich hier nicht um eine Krankheit, sondern um eine durch den Jahreswechsel hervorgerufene Erscheinung. Am häufigsten treten Müdigkeit (trotz ausreichender Schlafdauer), Schwindelgefühl, Kreislaufschwäche, Gereiztheit, Kopfschmerzen oder Antriebslosigkeit auf.

Auch hier spielt der Hormonhaushalt wieder eine große Rolle. Werden im Frühjahr die Tage (endlich) wieder länger, stellt der Körper den Hormonhaushalt um. Es werden verstärkt Endorphin, Testosteron und Östrogen ausgeschüttet. Diese Umstellung belastet den Körper wieder. Ein Teufelskreis.

Außerdem essen wir meist zu schnell, daher zu viel und zu oft, zu spät und zu viele schwer verdauliche Speisen. Zusätzlich belasten wir unseren Körper mit vielen chemischen Substanzen wie Konservierungsstoffen, Farbstoffen und Geschmacksverstärkern.

**Beachtet man folgende Tipps, kann man seinen Körper schnell wieder in Schwung bringen:-**

- Nach dem Aufstehen ein Glas warmes Wasser trinken
- Langsam essen und gut kauen
- Aufhören, wenn man satt ist
- Viel Bewegung in der frischen Luft
- Sport in jeder Form (Hauptsache, man tut etwas)
- und den heiß ersehnten Frühlingsgefühlen steht nichts mehr im Wege!



## Die Frau ab 30

Es darf gelacht werden. Etwa beim Wellness  
Das tut der Seele gut.

### Ein Tipp für Mädels in jedem Alter

**Während das Köfferchen spät nachts noch gepackt wird, brennt der Körper noch vom Loswerden sämtlich ungebetener Härchen. Aber das erträgt ja Frau gerne und es ist kein Problem, Schönheit muss ja bekanntlich leiden... , sagen die Männer.**

Von Tanja Ortmayr

Gleichzeitig mit dem Verfassen einer fünf-Seiten-Liste über alle nur notwendigen Informationen zum Überleben der daheimgebliebene Familie werden Nägel manikürt und lackiert.

Am nächsten Morgen startet die Schar an lachenden Mädels los. Das Navigationssystem wird aufs Übelste kritisiert, will doch eine Dame noch gescheiter sein als der Haufen Weiblichkeit. Für die Mitfahrerinnen wird zur feucht-fröhlichen Stimmung Henkel trocken serviert...Endlich angekommen, geht's mit Bademantel, Handtuch, Badeschlapfen und mit diversen Zeitschriften ausgestattet in den Wellnessbereich.

Das ist der Himmel auf Erden. Im Wellness-Tempel. Leider wird die glückliche Damenrunde durch einen schrecklichen, furchteinflößenden Laut namens: „Pst!!!“ aus allen anregenden Plaudereien und Träumen gerissen.

Dort, in angemessener Entfernung hat sich ebenfalls eine Frauen-Po-

wer-Blase gebildet. Aber dieser angrenzende, spießige Frau-ab-vierzig- Schwarm findet das kindische, kichernde Frau-ab-dreißig-Volk alles andere als lustig.

Also weg aus diesen traumhaften Betten und rein in den eher gewöhnlichen Liegestuhl. Denn es gilt die Hauptsache für die „über 30-Girls“: es darf gelacht werden...

Das Lachen vergeht der Schar weder beim Schwitzen inklusive Fast-Kollaps in der finnischen Sauna, die man viel zu ungestüm angegangen ist, als auch beim Abtauchen ins Tiefkühlbecken mit gefühlten -10 Grad Celsius, wo den Damen das Blut in den Adern schier zu gefrieren droht und sie eine weitere Ausnahmesituation in ihrem Leben erleben dürfen. Offenbar war der Saunagang unprofessionell, sonst hätte man die Kälte im Becken ja nicht gespürt, wird man belehrt. Beim zweiten Gang wird alles besser. Jubel kommt auf.

Vor lauter Wellnessen kommen die Damen schier nicht zum entspannen, die Zeitschriften bleiben ungelesen zurück, das Nickerchen will sich einfach nicht einfinden, weiß doch irgendein lachendes Gesicht wieder etwas zu berichten. Die Zeit ist einfach zu kostbar.

Am Abend gönnt Frau sich alle nur erdenkliche Leckereien, der Wein beschert dem lachenden Haufen zu sehr später Stunde einen runden Abgang. Und gut war es doch...



## In 90 Minuten Nichtraucher mittels Softlaser

Die „Original relief® - Methode“ auch mit Gewichtskontrolle

„In den USA arbeiten Therapeuten mit der Softlaser-Methode schon seit mehr als 20 Jahren überaus erfolgreich“, erzählt Martin Kurz, Partner des relief-Zentrums in Hofkirchen. „In den Niederlanden ist die Methode sogar von den Krankenkassen anerkannt.“ Oft reicht schon eine Sitzung, um aus Rauchern Nichtraucher zu machen, fast ohne lästiger Gewichtszunahme. „Die Erfolgsquote liegt laut Erfahrungen bei 80 Prozent“, berichtet Therapeut Kurz. Außerdem kann jeder, der innerhalb eines Jahres nach der Anwendung wieder zur Zigarette greift oder sich auch nur gefährdet sieht, erneut und kostenlos zum Softlaser kommen. Seit 2006 konnte relief über 65 Standorte eröffnen, so auch in Hofkirchen im Mühlkreis. Das Prinzip ist einfach: Der Softlaser stimuliert Stellen am Körper, die mit dem Suchtverhalten in Verbindung stehen, wodurch die



Die Erfolgsquote liegt bei 80 Prozent

Foto privat

natürliche Produktion von Endorphin ausgelöst wird. Dies hat eine sättigende Wirkung auf die Nikotinrezeptoren, die den Drang nach Zigaretten neutralisieren. *Anzeige*

### relief-Zentren

Martin Kurz  
Sportstraße 7/OG  
4142 Hofkirchen  
0699/1208 1209

[www.ohne-nikotin.at](http://www.ohne-nikotin.at)

## Fröling: Spatenstich in Stritzing: Bau einer 12.000 m<sup>2</sup> Logistik- und Auslieferungshalle

Der Grieskirchner Biomasse-Heizkesselhersteller Fröling erweitert seinen Produktionsstandort in Stritzing um eine moderne Logistik- und Auslieferungshalle. „Die Firma Fröling geht in punkto Erneuerbare und Energieeffizienz mit gutem Beispiel voran und beweist, dass sich mit Klima- und Umweltschutz Geld verdienen lässt. So werden wertvolle „green Jobs“ geschaffen und die Energieabhängigkeit vom oftmals politisch unsicheren Ausland reduziert. Mein Ziel ist die Energieautarkie Österreichs, also dass unser Land per saldo so viel Energie

produziert, wie es auch verbraucht. Moderne Biomasse-Heizkessel wie von der Firma Fröling können dazu einen wertvollen Beitrag leisten“, betonte Umweltminister Niki Berlakovich anlässlich des feierlichen Spatenstichs zur Standorterweiterung am 08. April 2011.

Auch Wirtschaftslandesrat Viktor Sigl, Energie-Landesrat Max Hiegelsberger, NR Wolfgang Großruck, Bezirkshauptmann Mag. Christoph Schweitzer, Bgm. Maria Pachner, Bgm. Dagmar Holter und WK-Bezirksobmann Laurenz Pöttinger waren bei diesem Anlass dabei.



# Frauen-Power

3. Mai 2011, Pfarrsaal Waizenkirchen.

Ein Themenabend für die Frau: Ernährung, Gesundheit und Wohlbefinden.



Dienstag, 3. Mai 2011

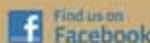
19 Uhr – Pfarrsaal Waizenkirchen

Interessantes für Augen und Ohren, ein Gewinnspiel und ein gesunder Imbiss erwarten Sie. Durch den Abend führt die Ö3-Style-Expertin Romana Nachbauer.

- Gertraud Korber: „Anti Aging aus der Küche“
- Helga Schörgendorfer: „YOGA“
- Umstyling durch die Waizenkirchner Frisörinnen

Eintritt frei. Um Anmeldung wird gebeten:

Sparkasse EPW, Frau Hörmandinger-Lux, Tel.: 050100 / 42 019, E-Mail: [hoermandinger-luxu@epw.sparkasse.at](mailto:hoermandinger-luxu@epw.sparkasse.at)



**SPARKASSE**  
Eferding-Peuerbach-Waizenkirchen

## Veranstaltungen in der Region rund um Ostern

### Bezirk Eferding

#### Alkoven

16.04.2011 um 15 Uhr: Osterkasperltheater und Nesterl-Suchen im Pfarrhof  
Veranstaltungsort: Pfarrzentrum St. Margaretha VA: Familienbund Alkoven

23.04.2011 um 14 Uhr: Osterwanderung vom Alten Schulgebäude zum Schlosspark beim Kulturtreff  
Veranstalter: Kinderfreunde Alkoven

#### Eferding

22. April 2011 von 14 bis 18 Uhr  
Eferdinger Wochenmarkt: Ostermarkt mit Ostereiersuche

23. April 2011 um 9 Uhr : Kurs „Osterlämmer“; Veranstalter: KUNSTimBiss

25. April 2011  
Osterlauf

#### Hartkirchen

24.04.2011 um 9.30 Uhr: Osterfestmesse; „Spatzenmesse“ - W.A. Mozart; „Halleluja“ - G.F. Händel  
Ort: Pfarrkirche Hartkirchen

#### Hinzenbach

17.04.2011 : Ostereiersuchen  
VA: Kinderfreunde Hinzenbach

20.04.2011 : Eierpecken der Pensionisten: Veranstaltungsort: Clubraum der Gemeinde Hinzenbach  
VA: Pensionistenverband Hinzenbach

#### Prambachkirchen

17.04.2011 um 13 Uhr: Traditionelles Ostereiersuchen; Treffpunkt: Parkplatz Zahnarzt  
VA: Wandererlebnis Prambachkirchen

### Bezirk Grieskirchen

#### Gallspach

24.4.2011 um 10.30 Uhr: Osterhasenfahrt: Umzug mit Streichelzoo, Kutschenfahrten, Ponyreiten, ...  
Treffpunkt: Hauptplatz Gallspach  
Veranstalter: Kleintierzüchterverein

17.04.2011: Osterbockbieranstich beim Wirt z'Entern

#### Grieskirchen

25.04.2011 um 19.30 Uhr: Kirchenkonzert; Trio Classico: Barbara Bretbacher (Sopran), Hans Peter Duft (Trompete), Thomas Dinböck (Orgel)  
Stadt Pfarrkirche Grieskirchen

#### Hofkirchen a.d. Trattnach

24.04.2011 um 20 Uhr: Eierpecken der FPÖ: Wirt z' Ruhringsdorf

#### Meggenhofen

23.04.2011 um 14 Uhr: Ostereiersuchen  
Veranstaltungsort: Naturerlebnispark  
VA: Junge ÖVP

#### Taufkirchen a.d. Trattnach

23.04.2011 von 9 bis 12 Uhr: Osterwerkstatt für Kinder VA: Fam. Angermayr

### Wallern a.d. Trattnach

23.04.2011 um 14 Uhr: Ostereiersuchen  
Veranstaltungsort: Marktplatz  
Veranstalter: ÖVP-Wallern

#### Wending

24. und 25.04.2011: Osterwunschkonzert des Musikvereins Wending  
Veranstaltungsort: Gasthaus Pichler

### Bezirk Rohrbach/UA

#### Hofkirchen im Mühlkreis

24.04.2011 um 14.30 Uhr: „Ostereiersuchen in den Labyrinthen“ - Eröffnung der Labyrinth-Führungssaison. Labyrinth Hofkirchen i.M.

### Bezirk Schärding

#### Altschwendt

17.04.2011 : Osterkörberverkauf am Kirchenvorplatz; VA: Kindergarten

23.04.2011 um 0.00 Uhr (nach der Auferstehungsfeier): Eierpecken am Kirchenvorplatz; Veranstalter: KFB

23.04.2011 um 14 Uhr: Ostereiersuche  
Veranstaltungsort: Unionheim  
Veranstalter: Kinderfreunde

#### Engelhartzell

24.04.2011 um 20 Uhr: Ostertanz des Roten Kreuzes. Gasthof Ertl in St. Aegidi

#### Enzenkirchen

23.04.2011 : Ostereiersuche in der Freizeitanlage; VA: Kinderfreunde

### Rainbach i. Mühlkreis

23.04.2011: Ostereiersuche im Garten des Seniorenwohnheims St. Elisabeth  
VA: Kinderfreunde

#### St. Ägidi

24.04.2011: Osterweckruf

24.04.2011 um 20 Uhr: Ostertanz des Roten Kreuzes; GH Kirchenwirt

24. und 25.04.2011 um 14 Uhr: Osterritt und -ausfahrt VA: Reitclub Christinenhof

#### St. Roman

24.04.2011 um 10.15 Uhr (nach dem Gottesdienst); Osterhase zum Anfassen  
Veranstaltungsort: Wiese hinter dem Pfarrhof : Veranstalter: Union St. Roman

24.04.2011 um 20 Uhr: Ostertanz; GH Friedlwirt - Familie Grömmner  
VA: JVP - St. Roman

#### Taufkirchen a.d. Pram

16.04.2011 von 9 bis 17 Uhr  
Veranstaltungsort: Gasthaus Stadler  
Veranstalter: Arbeitskreis für Kultur und Heimatpflege

#### Vichtenstein

16.04.2011 von 13 bis 17 Uhr: Osterbasar: Volksschule; VA: Elternverein und Volksschule

## Sauwald Aqua Team

Tauchen, Canyoning, Segeln, Rafting - mitten im Sauwald?

### Tauch- und Outdoorcenter

**Ob Tauchen in Kenia, Zypern, Thailand, Kroatien, auf den Malediven oder Philippinen- der Tauchclub Sauwald Aqua Team macht es seit 15 Jahren möglich und begeistert viele Tauchfans auf einzigartige Weise. Als Outdoorcenter bietet das Sauwald Aqua Team neben dem Tauchen auch Canyoning-, Segel-, und Rafting-Touren der besonderen Art an.**

Tanja Ortmayr berichtet

Vor mittlerweile 15 Jahren lebten einige Idealisten ihren ganz besonderen Traum und gründeten eine Firma: Der Tauchclub im Sauwald war geboren. Dies wurde von vielen belächelt, gibt es doch in der Umgebung kaum geeignete Gewässer für ein Tauchunterfangen. Konsequenz, mit viel Know How, Hartnäckigkeit, Ausdauer, Engagement und vor allem viel Spass verfolgten die „Unbeirrten“ ihren Weg und zählen mittlerweile zu einer der führenden Tauchschulen in Oberösterreich.

Seit einiger Zeit bietet der Tauchclub auch Outdoor-Erlebnisse in Form von Canyoning- Segel- und Raftingtouren.

Beim Canyoning (Schluchtenwandern) wird dem Lauf eines Gebirgsbaches mittels Abseilen, Schwimmen, Springen, Klettern und Rutschen gefolgt. Ein absolutes Naturerlebnis, welches niemanden kalt lässt. Es wird Canyons mit verschiedenen Schwierigkeitsgraden

geboten, auch für Kinder.

Gewinnspiel: Das Sauwald Aqua Team Tauch- und Outdoorcenter verlost eine Canyoning-Halbtagestour für eine Person! Gewinnen unter [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at)

Beim Segeln werden die schönsten Gebiete der Welt mit dem Segelschiff erkundet. Nebenbei werden jede Menge grundlegender Fertigkeiten in Sachen Knoten, Segeltechnik, Navigation, Wetter- und Schiffskunde erlernt. Es werden



unter anderem Segeltörns im Mittelmeer, Asien und in der Karibik angeboten.

Beim Rafting geht es mittels Schlauchboot einen Gebirgsfluss hinab. Ruhige Abschnitte wechseln mit reißenden Stromschnellen. Ein spritzig, nasses Erlebnis für jung und alt in traumhafter Natur.

Informationen für Tauchen, Canyoning, Segeln und Rafting unter [www.sauwaldaquateam.at](http://www.sauwaldaquateam.at)

Fotos: Sauwald Aqua Team



Landgasthaus  
**MAUERNBÖCK**  
 Rottenbach

**KURZ  
 NOTIERT**

**Musikantenstammtisch  
 8. Mai 2011 - 14.30 Uhr**

A-4681 Rottenbach 5  
 Tel. 07732 / 2719  
 www.landgasthaus-mauernboeck.at  
 geöffnet Montag bis Sonntag von 8.00 - 24.00 Uhr  
 kein Ruhetag

• Hochzeitssaal für 250 Personen! • Partyraum für 120 Personen! Wir freuen uns auf Ihre Tischreservierung!



Reservierungen unter **07732 / 2719**

**Ostern steht vor der Tür!**



Wir verköstigen Sie gerne  
 am **Ostersonntag & Ostermontag**

**Bestellen Sie Ihren  
 Festtagstisch!**

Feiern Sie mit uns Ihr Familienfest  
 (Tischreservierungen erbeten)

**STEAK-WOCHEN  
 IM APRIL**



Wählen Sie aus

**22**

verschiedenen  
 Variationen!

*Spezialitäten vom Rind*

**8. Mai Für die Mütter zum MUTTERTAG**  
 Für jede Mutter gibt es als kleines Dankeschön ein nettes Präsent

**TOP - AKTIONEN im APRIL & MAI**

**Bratl in der Rein**  
 mit Stöcklkraut, Kartoffeln,  
 Knödel, Bierrettich **€ 5,<sup>90</sup>**

**Kalbsbraten** **€ 7,<sup>90</sup>**  
 Sonn- und Feiertage

**Jeden Mittwoch von 10 bis 14 Uhr**

**GRILLTAG**  
 das ganze Jahr hindurch

auch zum  
 Mitnehmen!

1/2 Henderl € 3,30  
 1/2 Stelze € 3,30  
 1 Stelze € 6,50

**VORMERKEN**  
 Spezial Angebot

**ERSTKOMMUNION & FIRMUNG**  
 Das „Erstkommunikationskind“ oder der  
 „Firmling“ isst bei uns an diesem Tag **GRATIS**

### Hinzenbach machte sauber



Bei herrlichem Frühlingswetter haben sich am 2. April über 70 Hinzenbacher an der Landschaftssäuberungsaktion beteiligt. Eine Woche vorher waren schon die Schüler der Volksschule Rockersberg und die Kindergartenkinder als fleißige Müllsammler unterwegs. 63 Säcke voll mit Unrat wurden gesammelt und im Anschluss gemeinsam die wohlverdienten Würstl gejausnet. Ein herzliches Danke für diesen tollen Einsatz!

### Erste Hilfe- Auffrischkurs ab 29. April, RK-Eferding

Alles, was man nicht täglich anwendet oder wiederholt, gerät immer mehr in Vergessenheit. Wirken Sie mit einem Erste-Hilfe-Auffrischkurs dieser Tatsache entgegen und frischen Sie Ihr Erste-Hilfe-Basiswissen auf, um in Notfallsituationen kompetent und rasch helfen zu können.

Kurstermin:

Fr., 29.04.2011 8.00 bis 17.00 Uhr

beim Roten Kreuz Eferding

Zielgruppe:

Alle Personen, die in bereits einen 16-stündigen Erste-Hilfe-Kurs absolviert haben. Bescheinigung ist zum Kurs mitzubringen!

Dauer: 8 Stunden

Kosten: € 40,-

Anmeldung: Rotes Kreuz Eferding

Tel. 07272/2400-0, Mail: ef-office@o.rotekruz.at

Gesonderte Kurse für Gruppen können gerne mit uns vereinbart werden! Tel. 07272/2400-22, E-Mail: ef-office@o.rotekruz.at

Bild: Rotes Kreuz - richtige Sturzhelm-Abnahme



### Auf zur Schartner Mostkost!

Am Freitag den 29. April sowie am Samstag 30. April und Sonntag den 1. Mai - Beginn ist jeweils ab 13 Uhr bei der Jausenstation „Beißl“ in Herrnholz 17.

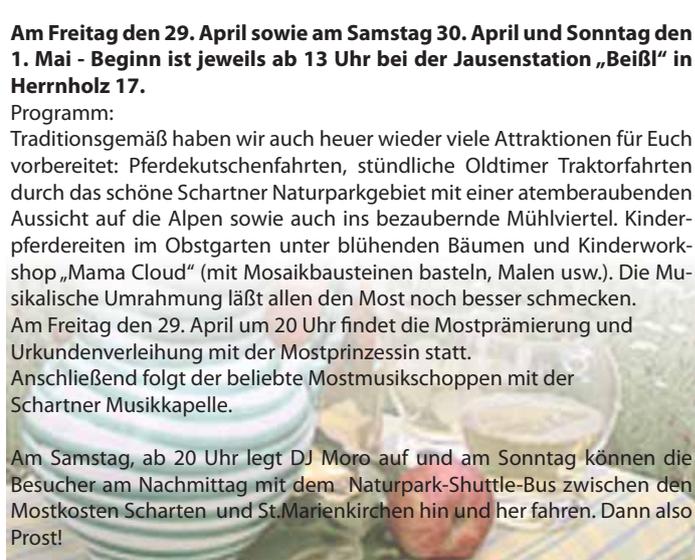
Programm:

Traditionsgemäß haben wir auch heuer wieder viele Attraktionen für Euch vorbereitet: Pferdekutschenfahrten, stündliche Oldtimer Traktorfahrten durch das schöne Schartner Naturparkgebiet mit einer atemberaubenden Aussicht auf die Alpen sowie auch ins bezaubernde Mühlviertel. Kinderpferdereiten im Obstgarten unter blühenden Bäumen und Kinderworkshop „Mama Cloud“ (mit Mosaikbausteinen basteln, Malen usw.). Die Musikalische Umrahmung läßt allen den Most noch besser schmecken.

Am Freitag den 29. April um 20 Uhr findet die Mostprämierung und Urkundenverleihung mit der Mostprinzessin statt.

Anschließend folgt der beliebte Mostmusikkoppen mit der Schartner Musikkapelle.

Am Samstag, ab 20 Uhr legt DJ Moro auf und am Sonntag können die Besucher am Nachmittag mit dem Naturpark-Shuttle-Bus zwischen den Mostkosten Scharten und St. Marienkirchen hin und her fahren. Dann also Prost!



### Ortsstellenversammlung des Roten Kreuzes Eferding

Eferding / Mit 160 Teilnehmern war der letzte vorgesehene Stuhl im Eferdinger Stadtsaal belegt, als das Rote Kreuz seine Ortsstellenversammlung abhielt.

Der Ortsstellenleiter DI(FH) Heinz Petrovitsch konnte zufrieden Bilanz über das vergangene Jahr ziehen. Das Rote Kreuz hat sein Leistungsspektrum um einen Sozialmarkt erweitert, für dessen Betrieb viele neue Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gewonnen werden konnten. Neuzugänge gibt es auch bei Blutspendebeauftragten und Rufhilfemonteuren. Dies ist der Arbeit der fleißigen Freiwilligenkoordinatorin Ulli Ortner zu verdanken.

Der eigentliche Star des Abends war aber Hildegard Gumpoldsberger, die seit nunmehr 50 Jahren da ist um zu helfen. Bezirksstellenleiter OMR Dr. Heinz Tumpach bezweifelt ob in der immer kurzlebiger werdenden Zeit, je wieder jemand ein solches Jubiläum feiern werde können.

Die Bilder aus den Anfängen von Hildes Rotkreuzarbeit ließen nicht nur manche Erinnerung wach werden, sondern führten eindrucksvoll vor Augen welche Fortschritte in

den fünf Jahrzehnten gemacht werden konnten.

Die zahlreichen jungen Helferinnen und Helfer lassen keinen Zweifel daran, dass sie auch weiterhin Verantwortung übernehmen, Vertrauen schaffen und für eine lebenswerte Gesellschaft arbeiten wollen. Das will auch DI(FH) Heinz Petrovitsch der für eine weitere Funktionsperiode zur Verfügung steht.

#### Beeindruckende Zahlen

Bei 7200 Rettungs- und Notarzt-einsätze wurden 230.000 Kilometer zurückgelegt und 40.000 freiwillige Stunden geleistet. Ergänzend war 25-mal das KIT-Team gefordert.

Vom Hospiz-Team wurden 37 Menschen begleitet. Von Hauskrankenpflege und Altenhilfe waren am Jahresende 138 in Betreuung. Die Besuchsdienstmitarbeiter schenken den Menschen über 2700 Stunden an Zeit und Zuwendung.

Über 600 Menschen besuchten einen Rotkreuzkurs. 1000 Blutspenden konnten abgenommen werden. Im Sozialmarkt wurden 1622 Einkäufe getätigt und von den Freiwilligen über 7.000 Stunden erbracht.

### „Wohnen“ hat wieder einen neuen Stellenwert! Thomas Haider und sein Team zeigen individuelles Wohnen.

Schon die heurige Möbelmesse in Köln hat gezeigt, wie faszinierend schön Wohnen sein kann. Die Menschen holen sich ihr ganz persönliches Wohlfühl-Szenario wieder ins eigene Heim. Unter dem Motto Zuhause ist es doch am schönsten.

#### „Lebensräume planen, Ideen leben“

– mit diesem Slogan zeigt das Haider-Wohnteam den völlig neu gestalteten „Shop in Shop“-Möbelschauraum in Feldkirchen. Das von der österreichischen Garant-Möbelgruppe entwickelte Konzept wurde bei Haider-wohnen, als eines der ersten Schauraumprojekte in Oberösterreich, vor kurzem erfolgreich realisiert.

Mit viel Gespür und jeder Menge Ideen zeigen die Haider-Einrichter komplette Wohninseln mit allem was dazugehört. Vom Sitzmöbel zur individuell geplanten Schranklösung, von der Beleuchtung hin zu den passenden Vorhängen und vom trendigen Teppich bis zur harmonischen Farbgebung der einzelnen Wohnräume. Haider-wohnen schafft mit diesem Konzept den perfekten Übergang vom reinen Möbelanbieter zum Planer für stilvolle Lebensräume.

Bei einem immer noch größer werdenden Angebot von Möbelmarken wird es immer wichtiger, die richtigen Ideengeber und Planer zu haben, die genau wissen, welche Produkte sich in die Lebensräume jedes Einzelnen bestens einfügen lassen. Mit dem richtigen Team mehr bewegen, so lautet das Motto von Thomas Haider dem Chef des Hauses, der eine klare und erfolgreiche Linie für sein Unternehmen entwickelt hat. Sie sollten sich das unbedingt anschauen, ein erfolgreiches Konzept, viele tolle Wohnideen und



ein Team mit Persönlichkeit und dem nötigen Engagement, das heutzutage nicht selbstverständlich, aber absolut gefragt ist.

*Bild oben: Ein von Möbel Haider individuell gestalteter Wohnraum lässt moderne Design-Elemente einfließen, vermittelt aber auch Geborgenheit. Lichtdurchflutet, edel, anmutig, das ist Wohnqualität.*

*Unten: Das Haider Team ist kreativ, geht auf individuelle Wünsche ein, setzt auf beste und nachhaltige Beratung und realisiert jeden Wohnraum zuverlässig.*

Anzeige



### Bezirk UU in aller Kürze

#### Flurreinigungsaktion der Gemeinde Feldkirchen in der Fachschule Bergheim

Die Fachschule Bergheim unterstützte die Flurreinigungsaktion der Gemeinde. Mit Handschuhen und Müllsäcken bewaffnet machten sich zwei Gruppen der 1 B am Montag den 28.03.2011 auf den Weg nach Feldkirchen/D. um das Gebiet vom Müll zu befreien. Alle waren erstaunt wie viel Müll doch innerhalb von 2 Stunden gesammelt wurde. Vielleicht wird dies den Schülern ein Beispiel geben, doch mehr auf die Umwelt zu achten.



#### Farb- und Stilberatung Was passt zu mir???

Diese Frage konnten vor kurzem die ECO- Schülerinnen der Farb- und Stilberaterin Judith Allerstorfer aus Feldkirchen stellen. Die Schülerinnen bekamen Anregungen, wie sie den eigenen Typ unterstreichen und wie sie sich ohne großen Aufwand perfekt zurecht machen können: mit den richtigen Farben für Kleidung und Schmuck, Brille und Accessoires, optimaler Haarfarbe und natürlich einigen Anregungen zum Schminken. „Ich war fasziniert von den Veränderungen durch die verschiedenen Farben und ich werde mich in Zukunft trauen, heller und farbenfrohere Kleidung auszuwählen“, sagte Sabrina Mahringer aus Herzogsdorf. Das war eine gelungene Ergänzung und Verbindung von Theorie- und Praxisunterricht waren sich alle Teilnehmerinnen einig.



# www.hochzeitsringe.at

## Die größte, handgefertigte Trauringkollektion Österreichs

Anfertigung auch nach Ihren Ideen: Gelbgold, Weißgold, Rotgold, Platin, Palladium, Silber



Über 170 Modellpaare zur Ansicht!

Meist preiswerter als vergleichbare Ringe aus Serienproduktionen!

**ATELIER  
KLAUS  
ANSELM**  
A 4100 OTTENSHEIM  
Hostauerstraße 8  
TEL. 07234 / 83826

## Bezirk Eferding in aller Kürze

### Donaubrücke Aschach: Generalsanierung

Die Donaubrücke Aschach und die Vorlandbrücke auf der Aschacher Seite werden heuer generalsaniert. Neben allgemeinen Instandsetzungsarbeiten wird die Brücke auch mit Leitschienen ausgestattet und um einen Geh- und Radweg erweitert. „Durch den getrennten Geh- und Radweg sind auch diese Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer in Zukunft sicher unterwegs“, freut sich Landeshauptmann-Stellvertreter Franz Hiesl. Die Bauarbeiten beginnen Ende März, und dauern voraussichtlich bis Ende Oktober 2011. Die Gesamtkosten belaufen sich auf rund 3,8 Mio. Euro. Bei der Auftragsvergabe kommen auch regionale Unternehmen zum Zug.

## Aschach an der Donau

### Hartkirchen: Die Kirche und ihre bewegenden Männer

(Joanne) Unter dem Titel „Kirchenmänner, die bewegen“ läuft derzeit eine Veranstaltungsfolge der Katholischen Bildungswerke Eferding, Hartkirchen, Haibach und Stroheim. Der KBW hat im Rahmen dieser Organisationsreihe Weihbischof DDr. Helmut Krätzl eingeladen. Am 14. April 2011 um 19.30 Uhr referiert der Kirchenmann, der ohne Zweifel sein Glaubensvolk bewegt, zum Thema „Das Zweite Vatikanische Konzil – was ist geblieben?“ in der Musikschule Hartkirchen.

Infos: [www.kbw-ooe.at](http://www.kbw-ooe.at)

## Samareiner Mostkost Lass ma's wieda glugga'n

**Der Obst- und Gartenbauverein St. Marienkirchen an der Polsenz veranstaltet vom 29. bis 30. April und am 1. Mai 2011 seine nun schon 51. Samareiner Mostkost im Veranstaltungszentrum St. Marienkirchen an der Polsenz.**

**Da wird die Landessäure wieder fröhliche „Urständ“ feiern.**

Die besten Möste der Samareiner Bauern, dazu feine Jausen-Schmanckerl, Mostbraten, Bratwürstl und noch vieles mehr erwarten die Be-

sucher auch heuer wieder bei der traditionellen Mostkost am Wochenende des „weißen Sonntages“ im Veranstaltungszentrum.

Am Freitag werden ab 19 Uhr die Siegermöste präsentiert und die Wahl zum Samareiner Mostkaiser steht am Programm.

Die allgemeine Mostkost folgt dann am Samstag ab 16 Uhr. Für die musikalische Umrahmung sorgen das „Sunshine Duo“.

Am Sonntag steigt ab 10 Uhr der Frühschoppen mit den „Etnz-Buam“ aus Freistadt. Ein weiterer Höhepunkt ist am 1. Mai der Samareiner Kirtag sowie der Tag der offenen Tür im Most- und Heimatmuseum.



## Schanze Hinzenbach + das Lokal „Adrenalin“ als Publikumshit

Bernhard Zauner ist der Schanzenmanager in Hinzenbach, und wie als Skispringer so zieht er jetzt auch als Verantwortlicher eine Erfolgsspur in den Hinzenbacher Auslauf. Denn sowohl die nun schon für den Sommerbetrieb umgerüstete Schanzenanlage boomt international, auch das Lokal „Adrenalin“ erlebt Höhenflüge wie Österreichs Superadler.

Mit 1. Mai startet die Mattensaison der Adler in Hinzenbach und da werden als erste Nationalmannschaft die Österreichischen Kombiniierer ihre Flugfähigkeiten im Hinzenbacher Mailüfterl trainieren. Für die Sommersaison und sogar für die nächste Wintersaison hat der Skiclub ebenfalls zwei hochkarätige Veranstaltungen an Land gezogen: Am 30. September / 1. Oktober gastiert mit dem FIS Sommer-Grand-Prix der erste internationale Wettbewerb in Hinzenbach. ORF und

RTL haben mit der FIS die Anlage bereits begutachtet und sind bereit für Veranstaltung samt LIVE-Übertragungen auf beiden Sendern. Und in knapp einem Jahr geben sich die Damen die Ehre: Am 4. und 5. Februar 2012 findet ein Damen-Weltcup-Springen statt.

Bernhard Zauner: „Auch mit unseren Schanzenführungen und dem Schanzenlokal „Adrenalin“ gibt es eine respektable Flugkurve. Die zeigt entgegen jener der Springer nach oben.“ Aber das ist auch kein Wunder: Wie der Name des Lokals schon sagt, bedeutet der dortige Aufenthalt „Adrenalin“, wenn man den Springern bei Training oder Wettbewerben zusehen kann. Weshalb

das Lokal über guten Besuch nicht klagen kann. Zauner: „Immer mehr Feiern und Feste werden wegen des Umfeldes, der guten Küche und der einmaligen Location hier abgehalten. Firmenfeiern, Seminare, Geburtstagsfeiern - alles verträgt sich in diesem Gastlokal mit dem Adrenalin, das über der Anlage liegt. Herrlich. Das wird mir immer wieder bestätigt.“ Wolfgang Bankowsky

Tel.: Schanzenführungen und Lokal Adrenalin: 07272/70060 oder 0664/458 6090



Das Schanzenlokal „Adrenalin“ mit Blick auf die Anlage, Gastgartenfeeling. Spannung.



Anzeige

### Weingut Aichinger in Hilkering Heuriger „Zum Weinblick“



Am Weingut Aichinger werden edle Rot- und Weißweine gekeltert

Bereits seit elf Jahren reifen in Hilkering bei Hartkirchen auf einer Fläche von sieben Hektar Weinschätze, die von vielen Menschen in unserer Region nicht vermutet werden. Aus den Trauben vom Südhang des Weinguts Aichinger erwachsen die edlen Tropfen von Rot- und Weißweinen in sechs verschiedenen Sorten. Neben dem Weinanbau betreibt der Hausherr auch eine eigene Schnapsbrennerei, sowie die Produktion von Obstmost

und direkt gepressten Fruchtsäften. Vor drei Jahren entstand in dem Hartkirchner Familienbetrieb ein hauseigenes Weinheurigenlokal, das seit her seine Gäste aus aller Ort mit den vielen hauseigenen Gaumenfreuden in besonderem Ambiente begeistert. Für die Jause unentbehrlich sind auch die eigens geselchten Speckvarianten und das typische Bauernbrot aus der kleinen Backstube.

Anzeige

*Heuriger „Zum Weinblick“  
Im Frühling einen Besuch wert!*

Jetzt im Frühling erwartet der Weinheuriger wieder seine Gäste. Nachdem man draußen die herrliche Umgebung des Weingutes genossen hat, folgen danach für den Genussprofi echte Schmankerl, serviert auf einem urigen Jausenbrett. Diese unvergessliche Schlemmerplatte bietet Gaumenfreuden verschiedener Geschmacksrichtungen für zwei Personen. Nach der Jause dürfen das Brett und das Jausenmesser mit nach Hause genommen werden.

Fließstücker freuen sich jeden Freitag auf geschmackige Ripperl (für Gruppen ab 6 Personen - Voranmeldung bis Mittwoch 18 Uhr).



**WEINGUT AICHINGER**

Öffnungszeiten Heuriger:  
FR, SA, SO ab 16 Uhr  
info@weinblick.at  
www.weinblick.at

Hilkering 12, A-4081 Hartkirchen  
Tel.: +43 7273 60 50  
Fax: +43 7273 60 50 10



### REGEF: Mehr Energiekompetenz und weniger Energieverbrauch

(jour) Energiepolitische Maßnahmen der „Klima- und Energie-Modell-Region“ Eferding sollen nun auch tatsächlich durch Umsetzungsprojekte in den Gemeinden möglich gemacht werden. Dazu wurde vor kurzem das Energie-Kompetenzteam des LEADER-Vereins des Regional-Entwicklungsverbandes Eferding um einen neuen Projektleiter erweitert sowie eine gemeindenahere Informationsoffensive zum Thema „Energiesparen“ gestartet.

#### LEADER-Verein verstärkt sich

„Mir ist Nachhaltigkeit wichtig. Aus diesem Grund ist es mir ein Anliegen, die CO<sub>2</sub>-Emissionen in der Region Eferding zu senken.“, so Ing. Herbert Pözlberger, der seit 1. März 2011 das Team des Leader-Vereins des REGEF tatkräftig unterstützt. Der engagierte Projektleiter ist sich sicher, dass schon kleine Maßnahmen große Energieeinsparungen bewirken können, dennoch für den Ausstieg aus dem veralteten Energiezeitalter größere Investitionen notwendig werden.

#### Energiesparen - Gemeinden werden informiert

Derzeit läuft eine von den Gemeinden in Kooperation mit dem REGEF veranstaltete Informationsoffensive zum Thema „Energiesparen“: Kommunale Energiekonzepte werden präsentiert, Vorträge zu den Themen „Energie sparen beim Bauen und Wohnen“ gehalten, über Finanzierungs- und Fördermöglichkeiten informiert und kostenlose Energieberatungstage geboten. Ende April werden derart Veranstaltungen in Scharten und Alkoven abgehalten, anlässlich des „Tages der Sonne“ rund um den 6. und 7. Mai 2011 sind Schwerpunkte in den Gemeinden St. Marienkirchen, Prambachkirchen, Aschach, Buchkirchen und in Eferding geplant.

Infos:  
Regionalentwicklungsverband  
Eferding regef@eferding.ooe.gv.at / regef@aon.at  
www.region-eferding.at

### Kirschblütenwanderung mit toller Schlagerstimmung zur Belohnung

**Kirschblütenwanderung im  
Naturpark Obst-Hügel-Land  
Sonntag 17. April 2011, ab 10:00  
Uhr in Scharten**

Wandern von Hof zu Hof durch die sanfthügelige Landschaft, die zur Zeit der Kirschblüte landschaftlich besonders attraktiv ist. Die Wanderer erleben die Obstbaublüte in ihrer vollen Pracht. Es stehen zwei Rundwege (11 km und 8 km) zur Auswahl. Wiesenwege und befestigte Wege wechseln sich ab. Der überwiegende Teil der Wanderwege ist autofrei! Bei den Höfen, Jausenstationen und Gasthäusern werden köstliche Schmankerln und regionale bäuerliche Produkte kredenzt. Ein Glas erfrischender Schartner Most und eine zünftige Jause und danach die hausgemachten Mehlspeisen wie z.B. frische Schneiderfleck, Krapfen und Pofesen - da geht das Herz auf.

#### Attraktives Rahmenprogramm für die ganze Familie

Bei den einzelnen Stationen wartet ein umfangreiches Rahmen-

programm für die ganze Familie auf die Wanderer: zwei ORF-Bühnen, Musik und Unterhaltung, Spielmöglichkeiten, Naturerlebnisstationen für die Kinder, ein Bienenlehrpfad, Hof- und Mostkellerbesichtigungen, Fahrten mit Oldtimer-Traktoren u.v.m.

#### Der kommende Schlager-Entertainer Stefan Lucca auf der ORF-Bühne bei Lehner Leberkäse



**Stefan Lucca mit Sohn Lukas. Er ist auch bei der Barbara-Karlich-Show am 20. April, 16 Uhr, ORF 1 zu sehen. Und am 14. Mai tritt er bei der Vorentscheidung zum Int. Alpen-Grand-Prix in Osttirol auf.**

Anzeige

Wolfgang Bankowsky zum Thema des Frühlings

## Gartenarbeit ist „in“ und ein Gesundbrunnen dazu

**Die Zeiten haben sich geändert. Früher galt das „Garteln“ als spießige Angelegenheit für Leute, die nichts anderes zu tun haben. Diese Ansichten haben sich grundlegend geändert. Seit auch junge Menschen wieder mehr das Grün vor dem Fenster schätzen und der Freizeitwert stark steigt, ist der vergleichsweise günstige „Gartensport“ zum Trend geworden. Setzt man Kräuter und Gemüse, hat man sogar auch hier noch Ernte- und Sparvorteile. Pflegt man seine rein grüne Insel, erfreut sich das Auge. Vor allem junge Frauen finden sich als Gärtnerin toll und erkennen nach einiger Zeit fleißiger Gartenarbeit auch Vorteile für die Figur...**

Es ist ein Konglomerat an Vorteilen, das Gartenarbeit den Hobbygärtnerinnen und -gärtnern bietet. Da ist einmal die Bewegung an der frischen Luft zu nennen, dazu das große Erlebnis, etwas ernten zu können. Vor allem aber ist es auch das gestaltende Element, das den Gartlern Genuß verschafft. Bräune im Gesicht und bei wärmeren Temperaturen am Körper, Muskelaufbau, Beweglichkeit und sogar ein „Entstauben der Seele“ sind weitere vorteilhafte Attribute der Arbeit im Garten. Experten wissen aber auch vom Stressabbau und Schutz vor Diabetes. Wer im Garten arbeitet, stärkt sein Immunsystem und seine Muskulatur, außerdem wird der Gartenarbeit nachgesagt, dem Knochenabbau (Osteoporose) entgegen zu wirken. Zu all diesen vorteilhaften Ergebnissen für Gartler kommen noch

weitere: So fördert die Arbeit im Garten das „gute“ und herzschützende HDL-Cholesterin. Leichte Gartenarbeit genügt auch, um die Psyche zu stimulieren, was wiederum Depressionen minimieren hilft. Dazu spricht die Farbe der Blumen eine eigene Sprache, Glückshormone werden gesteigert. Das Sonnenlicht im Garten hilft bei unreiner Haut, Ekzemen, Schuppenflechte und sogar Neurodermitis. Der Bluthochdruck geht durch mehrmals wöchentliches Garteln auch zurück und bei Vitamin-D-Mangel ist es das Tageslicht, das dem Körper hilft Vitamin D zu bilden, was für den Knochenaufbau wichtig ist.

Da Gartenarbeit den Gartler relativ „gefangen“ nimmt, treten Sorgen und Probleme in den Hintergrund, die Hege von Pflanzen und Tieren belohnt, Gefühle der Einsamkeit gehen zurück.

Auch was im Garten wächst, kann gesund für die eigene Küche und auch die Hausapotheke sein. Heilkräuter lassen sich im Beet wie auch in Töpfen und Kästen am Balkon ziehen. Thymian, Rosmarin, Oregano, Salbei, Kamille, Zitronenmelisse, Pfefferminze und Basilikum gedeihen hervorragend im kleinen eigenen Heilgarten.

Um sich voll zu entfalten, brauchen diese Kräuter einen sonnigen und windgeschützten Standort. Frisch geerntet sind die meisten von ihnen wahre Vitaminbomben mit Mineralien und Spurenelementen. Information beim Apotheker, Arzt und Gärtner sollten aber eingeholt werden, was man im Garten richtig für den Geist, die Seele und die Kräuternernte machen soll. Viel Spaß.

Saison ist eröffnet:

## Offenhausener Pflanzenbörse brachte Information für Gartler

Mit den ersten Frühlingsknospen lud Offenhausen zur Pflanzenbörse ein. Am Sonntag 10. April konnten Pflanzenliebhaber ganztägig zum Schnäppchenpreis erstehen, was wächst, gedeiht und Freude macht. Sträucher, Stauden, Zimmer- und Gemüsepflanzen, Töpfe, Lektüre uvm. wurden zugunsten der Pfarrkirchenrenovierung verkauft.

Am Gelände der Firma SilberHolz, Untereggen 2 in Offenhausen konnten sich Gartenfreunde auch über Hochbeete, Gartenzäune und Spielgeräte informieren.

Zarte Frühlingsmankerl, deftiges Gulasch, und hausgemachtes Tortenbuffet luden ein zum Verweilen und Plaudern über die neuesten Trends der Gartensaison 2011.



## Verein „Lebenswertes Aschach“: Pflanzen-Tausch-Markt am 30. 4.

**Samstag der 30. April 2011 von 9 – 17 Uhr, in Aschach am Schoppergelände bzw. bei Schlechtwetter in der ehemaligen Tischlerei.**

Wer Pflanzen hat, die sich zu sehr ausbreiten oder nicht richtig gedeihen, Blumenstöcke, die nicht mehr gebraucht werden, wer den Garten umgestalten oder neu anlegen will und nicht weiß, wohin mit den bisherigen Gewächsen, und woher andere nehmen? - der ist in Aschach an der richtigen Adresse. Ein echter Treff für „grüne Daumen“... - Hier wird getauscht, gekauft oder auch verschenkt. Dennoch: Heimische Gärtner werden Kräuter, Blumen und Pflanzen sowie auch Raritäten anbieten!

Für Anfragen und Anregungen: Hilde Golker 07273/20162 oder 0664 2530285



## Ausflugstipp in der Region

# Museumsstraße Pramtal – regionale Vielfalt in malerischer Kulisse

**Die Pram durchquert auf ihrem Weg acht Gemeinden: von Haag am Hausruck, wo sie bei Symbrunn entspringt, führt sie ihr Weg bis in die Barockstadt Schärding, wo sie in den Inn mündet. Entlang des malerischen Gewässers hat sich eine Museumskooperation etabliert. Gleich 17 Museen haben sich zur Pramtaler Museumsstraße zusammengeschlossen, und widmen sich seit der Gründung im Jahr 1996 der Kultur der Region. Dabei spannen sie einen weiten Bogen, der von der Rolle der Frau in der Gesellschaft bis hin zur Wohnkultur unserer Vorfahren reicht. Angesichts dieser Vielfalt sowie dank des Engagements von zahlreichen ehrenamtlichen Mitarbeiter präsentiert sich die Pramtaler Museumsstraße als wahrer Geheimtipp.**

*Ein Bericht von Alex Tahedl*



Stadtmuseum Schärding

Der Museumsverein Pramtal wurde 1996 gegründet: ihm gehören 17 Freilicht-, Spezial- und Heimatmuseen an. Im Oktober 2010 startete nach intensiver Vorbereitung ein dreijähriges Leader-Projekt, das finanzielle Mittel für Marketing sowie Organisation zur Verfügung stellt. Cornelia Schlosser zeichnet für die Umsetzung verantwortlich, und setzt unter anderem auf die Weiterbildung der ehrenamtlichen Mitarbeiter sowie das systematische Inventarisieren der Exponate. Darüber hinaus informieren ein Newsletter sowie ein Folder über das Projekt sowie aktuelle Aktionen und Veranstaltungen.

### Idealer Ausflugstipp

Die Homepage der Pramtaler Museumsstraße liefert neben Hintergrundinformationen zu dem Projekt auch Vorschläge für Themen-Touren – ein perfekter Ausflugstipp für Familien. Kulturelle Besonderheiten, historische Schätze und lebendiges Brauchtum lassen sich zu Fuß, mit dem Fahrrad oder bequem per Auto erfahren. Der thematische Bogen spannt sich von der Rolle der Frau in der Gesellschaft im Museum Sigharting 900 sowie im Bilger-Breustedt-Haus bis hin zur so genannten „Mythos-Tour“. Letztere führt ins Heimathaus Enzenkirchen und in den „Kometor“ nach Peuerbach. Brot, Bier und Künstler, Holz und Werkzeug, Energiegewinnung, die Post oder das Radio: auf der

Pramtaler Museumsstraße begegnen einem die unterschiedlichsten Themen.

### Kooperation mit der Rottaler Museumsstraße

Darüber hinaus arbeitet die Pramtaler Museumsstraße auch mit der Rottaler Museumsstraße in Bayern zusammen. Der Anknüpfungspunkt liegt in den Wasserstraßen der Region, mündet doch die Rott ebenfalls bei Schärding in den Inn. Gemeinsam präsentieren die beiden Vereine in einer Zeitung ihr Jahresprogramm, und vermitteln aktuelle Informationen zu Aktionen und Veranstaltungen.

[www.pramtal-museumsstrasse.at](http://www.pramtal-museumsstrasse.at)



Manfred Mayrhofer, Cornelia Schlosser



Schloss Sigharting



Schloss Zell an der Pram



Radiomuseum Taufkirchen/Pram



Schloss Feldegg



Furthmühle Pram



Schlosshof Haag am Hausruck



Pram Bilgerhaus

Gut verputzt ist auch gewonnen - im Geldbörs!

## Innputz macht's...

Wolfgang Eichinger ist ein Profi im Putzgewerbe, weil er seit 1988 in dieser Branche tätig ist. Vor allem in Deutschland war er viel unterwegs und gründete dann im Jahr 1996 die Eichinger GmbH mit Firmensitz in Kopfing. Vor vier Jahren wurde daraus die INNPOTZ Eichinger KG, die sich mit Außen- und Innenputz beschäftigt, genauso wie mit Vollwärmeschutz und Sanierungen.

Wer auf Qualität von INNPOTZ setzt, der gewinnt auf alle Fälle im Geldbörs. Bei seinen Tätigkeiten verwendet INNPOTZ auch ein eigenes Alugerüst, was die Sache natürlich einfacher macht. Vier Putzpartien sind bei INNPOTZ emsig unterwegs, aber der Chef hat es sich zur Pflicht gemacht, seine Kunden persönlich zu beraten

und zu betreuen, denn auf Handschlagqualität legt Eichinger höchsten Wert. Das gilt für Kleinaufträge genauso, wie für ein ganzes Haus. Wolfgang Eichinger hört sich alles an, berät, erarbeitet die individuellen Putz-Lösungen und stellt das schnelle Angebot. Nach erfolgter Arbeit gibt es die gewähreteste Nachbetreuung. Bei seinen Partnerfirmen ist INNPOTZ wählerisch. Bei Wärmedämmung werden nur Produkte von STO AG, die führender Spezialist in Sachen Fassadendämmung sind, verwendet.



Bei Estrich wird ausschließlich auf die Firma Herbert MOSER hingewiesen (0664/4948590), der ebenfalls wie INNPOTZ in Kopfing zu Hause ist. Der Chef persönlich freut sich auf Ihren Anruf (0676 / 6286600).

Anzeige

Die Donaugemeinde Aktuell

## Engelhartszell

### Geburtstage im April 2011

Am 15. Erwin Preining, Engelhartszell (75); am 25. Adolf Großwindhager, Engelhartszell (80); am 26. Anna Neumüller, Engelhartszell (98) und Aloisia Tokar, Engelszell (85); am 27. Hedwig Holzmüller, Engelhartszell (75) - das REGIONAL-MAGAZIN gratuliert

### Danke sagen...

Maria und Adolf Rader, Flenkental, bedanken sich aufrichtig und von ganzem Herzen beim gesamten Personal des Landeskrankenhauses Ried für die jahrelange, aufopfernde Pflege und Betreuung. Ihr tiefer Dank gilt auch Herrn Alfred Scheuringer für die zahlreichen Krankentransporte, die nette und gute Betreuung und den persönlichen Einsatz!

## Gelungene Benefiz-Matinee im Stift Engelszell

„Dies ist ein großer Tag“ erklart es bei der Benefiz-Matinee im Stift Engelszell, die einen Spendenerlös von 1.700,- Euro als wertvolle Unterstützung für die anstehende Generalsanierung der Stiftskirche einbrachte. Mit viel Freude und Schwung präsentierten die Liedertafel Engelhartszell (Leitung Wilhelm Atteneder), die Chorgemeinschaft Niederranna (Leitung Gertraud Scheiblberger), der Frauenchor der Landesmusikschule Engelhartszell (Leitung Mag. Harald Wurmsdobler), der Organist Thomas Dinböck und der Solist Harald Wurmsdobler (Tenor) Musikstücke aus allen Epochen. Als Höhepunkt erklart am Ende der Veranstaltung das Lied: „Dies ist ein großer Tag, den wir gemeinsam feiern“, gesungen von allen 3 Chören mit mächtiger Orgelbegleitung. Auch Landtagspräsident Friedrich Bernhofer war als aktiver Sänger der Liedertafel dabei und meinte: „Ich singe für mein Leben gerne und als Engelhartszeller ist es für mich eine Selbstverständlichkeit, solche Projekte zu unterstützen.“

Abt Marianus Hauseder dankte allen beteiligten Musikern, Sängerinnen und Sängern für ihren Einsatz und ihr Engagement und meinte: „Für mich ist es eine große Freude, dass es so viele Menschen gibt, denen das Stift Engelszell am Herzen liegt. Durch die großzügigen Spenden von 1.700,- Euro können wir wieder einen kleinen Schritt machen, um dieses historische und spirituelle Juwel im Donautal den Menschen zu erhalten. Vergelt's Gott!“



Die Benefiz-Matinee für die Stiftskirche Engelszell brachte einen Spendenerlös von 1.700,- Euro.  
v.l.n.r.:  
Thomas Dinböck,  
Wilhelm Atteneder,  
Abt Marianus Hauseder,  
Mag. Harald Wurmsdobler,  
Gertraud Scheiblberger und  
LT-Präsident Friedrich Bernhofer

Theater Andorf on Tour  
www.theatergruppe-andorf.at

## „Schweig, Bub!“ & Die kleinen Verwandten



7. Mai	20:00	Andorf	17. Juni	20:00	Münzkirchen
13. Mai	20:00	Andorf	18. Juni	20:00	Freinberg
14. Mai	20:00	Sigharting	3. Juli	20:00	Dorf/Praim
20. Mai	20:00	Schärding	12. Juli	20:00	Ried/Innkreis
22. Mai	18:30	Andorf			

Musik: „Blechreiz“ Andorf

Preise: € 10,- Schüler/Studenten € 5,-  
Karten erhältlich in allen Sparkassen OÖ

## Schärding in aller Kürze

### Bezirk Schärding: Leistungsbilanz der Feuerwehren

Bezirksfeuerwehrkommandant Alfred Deschberger präsentierte auf der Bezirkstagung in Taufkirchen an der Pram die Leistungsbilanz der Feuerwehren des Bezirks Schärding: „Bei den 1.799 Einsätzen im Jahr 2010 konnten die 65 Feuerwehren des Bezirks insgesamt 68 Personen und 93 Tiere retten. Leider mussten die Einsatzkräfte auch bei zahlreichen Unfällen mit insgesamt 23 Todesopfern ausrücken – eine große Herausforderung auf psychischer Ebene.“ Um die Einsätze optimal bewältigen zu können, setzt man auf intensive Jugendarbeit: 61 von 65 Feuerwehren haben eine aktive Gruppe, in der Jugendliche im Alter von 10 bis 16 Jahren auf die späteren Einsätze vorbereitet werden. Aber nicht nur der Nachwuchs absolvierte zahlreiche Übungen, auch die Aktivmannschaften investierten viele Stunden in Ausbildung und Übungen.

### Schlossgalerie Schärding „FORM UND MOMENT“

Regina Moritz, Charly Herbst  
Bilder - Skulpturen  
Zum Frühlingsbeginn zeigt der Kulturverein Schärding in der Schlossgalerie unter dem Titel „FORM UND MOMENT“ eine Ausstellung der Malerin Regina Moritz und des Bildhauers Charly Herbst. Gezeigt werden Tuschebilder, Öl- und Ölkreidebilder in Schwarz, Weiß und unzähligen Graumodulationen von Regina Moritz und Skulpturen aus Stein und Metall des Passauers Charly Herbst. Die 1971 in Schärding geborene und in Wien lebende Künstlerin Regina Moritz hat ihre früheren Minimal-Art-ähnlichen Bildstrukturen zu atmosphärischen Darstellungen, in denen der Kontext eigenwillig abstrakt und die bildnerischen Teilelemente formal-realistisch sind, weiter entwickelt. Der 1943 in Linz geborene Charly Herbst lebt heute in Passau. Bevorzugte Materialien für ihn sind Eisen und Granit. Die Ausstellung dauert bis 29. April und ist jeweils am Freitag von 16 bis 18 Uhr, Samstag und Sonntag von 14 bis 16 Uhr bei freiem Eintritt zu besichtigen. Weitere Info's unter [www.stadtmuseum.schaerding.at](http://www.stadtmuseum.schaerding.at).

## Kunst & Kultur Raab mit der Jazz-Gruppe „MAU-SI“ feat. Ali Gaggl.



Saxophonist Christian Maurer, Gitarrist Primus Sitter, Bassist Marc Abrams und Schlagzeuger Herbert Pirker unternehmen als „MAU-SI“-Band am 30.

## Raab, jazz it!

April 2011 um 20.30 Uhr im Jazzclub der Musikschule Raab eine gemeinsame musikalische Reise mit der stimmungsgewaltigen und ausdrucksstarken Ausnahmekünstlerin Ali Gaggl. Unter dem Motto „chill the rock and jazz it“ zeigt das Maurer-Sitter Quartett dabei Jazzmusik in all ihren Facetten.

Mit einem Klick können Sie unter [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at) 1x2 Freikarten für diese Veranstaltung gewinnen.



Infos: Kunst & Kultur Raab  
[www.kkraab.com](http://www.kkraab.com)  
[kkraab@gmx.at](mailto:kkraab@gmx.at); VK 15 € / AK 17 €  
(bei allen Raiffeisen-Filialen)

## Ostermarkt in Schärding

Von Karfreitag, dem 22. April bis Ostersonntag, dem 24. April 2011 (jeweils von 10 bis 18 Uhr) findet am Schärddinger Stadtplatz ein schöner Kunsthandwerksmarkt statt. Künstler und Handwerker bieten aus eigener Werkstatt selbst angefertigte, qualitativ hochwertige Produkte zum Verkauf an. Besondere Lebendigkeit gewinnt das Marktgeschehen dadurch, dass viele Kunsthandwerker vor Ort arbeiten. So wird es eine mobile Glasbläserei geben, Töpfern auf der Drehscheibe oder Rakubrand-Vorführungen. Ein Feitelmacher wird mit den Kindern Feitel herstellen. Die Bayerische Wanderbackstube und eine Fischbraterei sorgen für das leibliche Wohl. Für die kleinen Besucher gibt's bunte Ostereier. Foto: H. Berndorfer



## Innviertel in aller Kürze

### THL-Abnahme bei der FF Dorf an der Pram

Die Freiwillige Feuerwehr Dorf an der Pram nahm erstmals bei der Leistungsprüfung „Technische Hilfeleistung“ teil. Neben der intensiven Vorbereitung durch AW Josef Schmiedbauer und BI Johann Radlmair (von der FF Raab), war vorher auch noch ein Erste Hilfe Kurs absolviert worden. Der erste Teil der THL-Prüfung bestand darin, Geräte in den Feuerwehrfahrzeugen bei geschlossenen Türen zu finden. Der zweite Teil war die Bewältigung eines Verkehrsunfalls. Innerhalb einer vorgegebenen Zeit musste die Unfallstelle abgesichert, beleuchtet, der Brandschutz aufgebaut und das Bergegerät bedient werden. Beide Gruppen der Feuerwehr Dorf an der Pram haben den Leistungsbeiwert in der vorgegebenen Zeit absolviert. Im Anschluss konnte allen 14 Teilnehmern im Rahmen der Schlussveranstaltung im Gasthaus „Dorfwirt“ das Leistungsabzeichen in Bronze übergeben werden.

A-4753 Taiskirchen • Hofmarkt 33 • Telefon 07764 / 8402 • Fax 07764 / 8402 - 4  
Mobil 0664 / 3163650 • [info@gasthaus-ziegler.at](mailto:info@gasthaus-ziegler.at) • [www.gasthaus-ziegler.at](http://www.gasthaus-ziegler.at)

Regional-Magazin-Ober-Gourmet Sepp Zwick hat in Taiskirchen bereits gekostet. Ein Erlebnis für den Gaumen und heißer Tipp.

## Aus der Gemeinde Riedau

### Dorfentwicklung RIEDAU.bewegt

Bei der letzten Sitzung wurde von Herrn DI Othmar Stöckl der Planungsentwurf für die Neugestaltung des Marktplatzes vorgestellt. Die Marktgemeinde Riedau feierte 2015 500 Jahre Markterhebung und bis zu diesem Zeitpunkt soll zumindest der Hauptteil des Marktplatzes im neuen Glanz erstrahlen. Hauptziel ist es, dem Marktplatz seine Funktionalität in Bezug auf „Leben bzw. Belebung“ zurückzugeben. Er soll keine reine „Abstellfläche“ mehr sein, sondern vielmehr durch die Schaffung von „Schanigärten“ zum Verweilen in Riedau einladen. Der südliche Marktbereich soll auf jeden Fall „Autofrei“ werden. Der Planentwurf wurde sehr eingehend diskutiert und geplant ist 2011 die Planungsphase abzuschließen und die Finanzierung auf die Beine zu stellen.

Nach Abschluss der Planung ist eine öffentliche Präsentation geplant. Die Bevölkerung von Riedau hatte und hat natürlich auch in Zukunft die Möglichkeit bei den Sitzungen von RIEDAU.bewegt aktiv teilzunehmen. Weitere Infos auf <http://riedau.jimdo.com>

### Baubeginn Birkenallee

Unlängst begannen die Bauarbeiten in der Birkenallee. Es werden zusätzlich 17 neue Bauparzellen in unmittelbarer Zentrumsnähe erschlossen (Kanal, Wasser, Straße). Zusätzlich besteht auch die Anschlussmöglichkeit an das Ferngasnetz. Die Baukosten betragen ca. 130.000 Euro und erstmalig wird von Seiten der Gemeinde auch ein Infrastrukturbetrag vom Grundbesitzer eingehoben.

Nähere Auskünfte über die Größe der Bauparzellen bzw. über den Grundstückspreis erfahren Sie unter der Tel.Nr. 0699 152 42201, Herr Andreas Praschl.

### Tauschbasar der Mütterrunde Riedau

Am Sonntag, 17.04.2011 von 10 bis 12 Uhr im Pfarrhof Riedau.  
Annahme der Spielwaren am Samstag, 16.04.2011 von 13.30 bis 15.30 Uhr

Was wird getauscht?

- Spielzeug (Lego, Puzzle, Gesellschaftsspiele etc.)
  - Kinderfahrzeuge (Dreirad, Traktor, Fahrrad etc.)
  - Puppen, Puppenwagen, Puppenküche etc.
  - Computerspiele, Nintendo-Spiele, Playstation (nur Originalspiele)
  - Jugendbücher
  - Kinderwagen, Autokindersitze, Maxi Cosi, Wippen etc.
  - Tupperware (nur neue, originalverpackte Ware!)
- „Nähere Informationen bei Gabi Köstlinger (Tel. 07764 / 7694) oder Monika Tallier (Tel. 07764 / 7935).“

### Verdienstzeichen für Ing. Johann Demmelbauer

Herrn Ing. Johann Demmelbauer, ehem. Bürgermeister der Marktgemeinde Riedau sowie Geschäftsführer der Elektro Demmelbauer GmbH, wurde vom Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer das Goldene Verdienstzeichen des Landes Oberösterreich verliehen.



Foto: Land OÖ

PAPIER GESCHENKE

# MARKL

TREND'S UND MEHR....

A - 4752 Riedau - Marktplatz 5  
Tel.: 07764/7639 - e-mail: d.markl@aon.at

Mit diesem

# Gutschein

erhalten Sie bei uns einen Preisnachlass von

# € 15,-

Gültig bis 30. April 2011,  
ab einem Einkauf von € 100,-

<p style="text-align: center; background-color: yellow;"><b>Briefpapier</b></p> <p style="font-size: 0.8em;">Anzahl: 500 Stk. Format: A4 210 x 297 mm Druck: 80gsm Laser-Offset 4-farbig / einseitig</p> <p style="text-align: center; background-color: yellow; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">€ 69,90</p>	<p style="text-align: center; background-color: yellow;"><b>Visitenkarten</b></p> <p style="font-size: 0.8em;">Anzahl: 500 Stk. Format: 85 x 55 mm Druck: 80gsm Brillenweiß 4-farbig / einseitig</p> <p style="text-align: center; background-color: yellow; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">€ 49,90</p>	<p style="text-align: center; background-color: yellow;"><b>Fensterkuvert</b></p> <p style="font-size: 0.8em;">Anzahl: 1000 Stk. Format: A4 220 x 110 mm Druck: 80gsm Offsetpapier mit Fenster, 4-farbig 4-farbig / einseitig</p> <p style="text-align: center; background-color: yellow; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">€ 149,90</p>	<p style="text-align: center; background-color: yellow;"><b>Flugblatt</b></p> <p style="font-size: 0.8em;">Anzahl: 1000 Stk. Format: A4 210 x 297 mm Druck: 135gsm Brillenweiß 4-farbig gestrichelt &amp; 4-farbig / einseitig</p> <p style="text-align: center; background-color: yellow; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">€ 94,90</p>
--	--	--	--

# Druckservice

unschlagbar günstig!

SATURN

MANAGEMENT

Weitere Infos erhalten Sie unter 0676 / 349 11 00

## Zeit für Sommerreifen



### KFZ TEILE & REIFEN

# Franz MÜHLBÖCK

Ihr Partner für Autoteile, Reifen und Zubehör...  
Autoteile aller Marken  
Fragen Sie nach und Sie werden begeistert sein!  
Zustelldienst gratis!



Motorenteile  
Antrieb & Fahrwerk  
Karosserieteile  
Heizung & Kühlung  
Auto-Elektrik  
Zubehörteile  
Reifen & Montage



**SOMMER  
REIFEN  
AKTION**  
**MONTAGE  
GRATIS!**



Franz Mühlböck  
Aulandstraße 30  
4723 Natternbach  
Tel. 0664 / 35 722 10  
franz.muehlboeck@gmail.com

[www.kfz-muehlboeck.at](http://www.kfz-muehlboeck.at)

## Reifenhandel rät zum Umrüsten

Mit 15. April endet die Winterreifenpflicht auch für Pkw. Nicht wenige Autofahrer wollen im Sommer die abgefahrenen Winterreifen (unter 4 mm Profiltiefe) „fertigfahren“. Die Winter-Gummimischung ist aber auf kalte Temperaturen (unter 7°C) ausgelegt. Bei wärmeren Temperaturen verlängert sich der Bremsweg gegenüber einem Sommerreifen beträchtlich, weist Mag. Stefan Deschka, Vertreter des Reifenhandels im öö. Landesgremium des Fahrzeughandels, auf ein nicht zu unterschätzendes Risiko bei Verwendung von Winterreifen im Sommer hin.

Darüber hinaus gibt es aber auch noch andere Gründe, warum man die Reifen der Jahreszeit entsprechend wählen sollte: Heute sind fast alle Autos mit ABS (Anti-Blockiersystem) und ESP (Elektronisches Stabilitätsprogramm) ausgestattet. Diese wertvollen Hilfen können aber nur dann richtig arbeiten, wenn die

Verbindung zum Asphalt optimal ist: also die richtigen Reifen verwendet werden.

Sommerreifen müssen eine Profiltiefe von mindestens 1,6 mm aufweisen, was auch für das mitgeführte Reserverad gilt. Mit solchen „Slicks“ ist aber auf nasser Fahrbahn nicht mehr viel Sicherheit vorhanden, empfiehlt Deschka, gerade bei den Reifen Sicherheitsaspekte vor monetäre Überlegungen zu stellen. Übrigens, Reifen die älter als vier Jahre sind, sollte man nicht mehr verwenden. „Neue Sommerreifen sollte man unbedingt einfahren, etwa 200-300 km auf trockener Fahrbahn“ rät Deschka.

„Im Interesse größtmöglicher Sicherheit für alle Verkehrsteilnehmer, kann man Autofahrern nur einen halbjährlichen Reifenwechsel ans Herz legen: Sommerreifen im Sommer — Winterreifen im Winter“, sagt Mag. Deschka. /wb

### AUTO PÜHRINGER NEWS

VIELE MARKEN, FAIRER PREIS | DER SPEZIALIST FÜR JAHRESWAGEN



### SOMMERREIFEN ALUFELGEN AKTION



#### UNSER KOMPLETTANGEBOT



Öffnungszeiten Werkstatt  
Montag – Donnerstag 7.30 – 12 u. 13 – 16.45 Uhr  
Freitag 7.30 – 12 u. 13 – 15.30 Uhr  
Öffnungszeiten Verkauf  
Montag – Freitag 8 – 12 u. 13 – 18 Uhr  
Samstag 9 – 12 Uhr

- KFZ-Werkstätte für alle Marken
- KFZ-Prüfstelle nach §57
- Service & Reparaturarbeiten
- Klimaanlagen-Service
- Karosserie- und Lackierarbeiten
- Unfallservice – Direktverrechnung mit Versicherung
- Reifen, Felgen und Kompletträder
- Zubehör & Tuningteile
- 24-Stunden Abschleppdienst
- Autoverleih

Automobile Pühringer GmbH, Bruck 52, 4722 Pöschbach  
Telefon: 0043 7276 41 33-0, E-Mail: kfz@auto-puehringer.at

[www.auto-puehringer.at](http://www.auto-puehringer.at)

Beachten Sie das große Pühringer-Auto-Angebot auf der Rückseite!

### MONTIEREN + WUCHTEN - Autoreifen - Motorradreifen - Traktorreifen

# Reifen Schabetsberger

Uttenenthal 6  
4731 Prambachkirchen

**Reifen-Umsteck-Aktion**  
nur € 8,- / Auto

Telefon : 0650 / 3826737  
e-Mail : office@rsms.at

[www.rsms.at](http://www.rsms.at)

Terminvereinbarung erforderlich - 06503826737

Montagepartner von [www.ReifenDirekt.at](http://www.ReifenDirekt.at)

# Peugeot 3008 HYbrid4 französischer Crossover unter Strom



Power zweier Löwen-Herzen: Diesel und Strom im 3008 HYbrid 4

Der 3008 HYbrid4 fährt mit der Kraft von zwei Herzen. Der 163 PS starke HDi-Diesel wird durch einen 27-kW-Elektromotor unterstützt, der seine 37 PS an die Hinterachse schickt. Der Verbrauch ist dank der Kopplung von Diesel- und Elektroantrieb um rund 35 Prozent niedriger als bei einem vergleichbaren Dieselfahrzeug. Der kompakte Löwe soll sich so mit 3,8 Liter auf 100 Kilometer begnügen, und nur 99 Gramm CO<sub>2</sub> ausstoßen. Dank Allrad-Antrieb ist man mit dem 200 PS-Crossover auch abseits befestigter Straßen jederzeit sicher unterwegs.

Bei der Ausstattung setzt der 3008 HYbrid4 Limited Edition auf eine Lackierung in Perlmutterweiß sowie verchromte Türgriffe. Schwarze Scheinwerfer-Masken mit LED-Leuchten setzen im Aussenbereich

Akzente. Lederausstattung sowie farbig abgesetzte Ziernähte an Türverkleidungen, Mittelarmlehne und Armaturenräger garantieren einen hochwertigen Innenraum zum Wohl-

fühlen. Aluminium-Applikationen am Lenkrad, ein Panorama-Glasdach sowie eine vordere Einparkhilfe komplettieren die Limited Edition-Ausstattung. Darüber hinaus wird bei der exklusiven Sonderserie die Baunummer auf einer Alu-Plakette in der Mittelkonsole eingraviert.

### Limitierte Sonderserie

Anlässlich des Genfer Salons präsentierte die französische Löwenmarke eine limitierte Sonderserie des ersten Full-Hybrid-Diesel der Welt. Der 3008 HYbrid4 Limited Edition ist seit 3. März bestellbar. Kunden in 11 europäischen Ländern – darunter Österreich – haben die Möglichkeit, sich eines der ersten 200 Exemplare zu sichern. Der smarte Crossover startet in der Limited Edition bei

42.950 Euro. Offizieller Verkaufsstart in Österreich ist im Herbst. /alex

## Peugeot begrüßt den Sommer mit Sonderpreisen:

Beim Peugeothändler hat der Sommer längst bekommen. Was das Cabrio-Angebot betrifft, kann sich die warme Jahreszeit nun auch wirklich auf den Weg machen, um zu uns zu kommen. Denn die Löwen-Cabrios mögen Sonne am liebsten. Wenngleich ihnen Regen auch nichts ausmacht...

Die Preise sind angenehm wie das Fahren mit diesen Cabrios. Unser Inserat zeigt jenes von Peugeot Berger in Grieskirchen. Das nehmen wir!

Anzeige

www.peugeot.at

*So wird richtig gelüftet!*

207 CC: Listenpreis ab € 21.010,-

308 CC: Listenpreis ab € 26.990,-

Fragen Sie auch nach unseren Frühjahrsangeboten.

PEUGEOT 207 CC: Verbrauch: CO<sub>2</sub>-Emission: 207 CC: 125-171 g/km, Gesamtverbrauch: 4,8-7,4 l/100km, CO<sub>2</sub>-Emission: 58/CC: 138-172 g/km, Gesamtverbrauch: 5,5-7,2 l/100km. Umwelt: empf. nicht kartell. Rechte: in Euro und MwSt, MwSt, Spindelmotoren. Alle Details auf www.peugeot.at

PEUGEOT 207CC / 308CC

**AUTOHAUS BERGER** Quality

*Die fühlt sich mich wohl!*

**Peugeot Berger Grieskirchen**  
4710 Grieskirchen, Wengerstraße 12

Werkstatt, Spenglerei, Umbauten Tel. 07248/64991-14 Verkauf, Ankauf, Finanzierungen Tel. 07248/64991-18

[www.peugeot-autohaus-berger.at](http://www.peugeot-autohaus-berger.at)

AUTO-LUGER

Neu- und Gebrauchtwagen | Reparatur aller Marken

www.auto-luger.at

MOTORSPORT

Auto Alteneeder

Ständig 50 Autos  
ab € 2.000,-

**KFZ-Handel  
Reifen + Zubehör**

Josef Alteneeder  
Jagern 36  
4761 Enzenkirchen

Tel.: 0 77 62 / 42 74 2  
Fax: 0 77 62 / 42 74 6  
Mobil: 0 664 / 33 68 499

[www.alteneeder.at](http://www.alteneeder.at)

## Globale Einführung der Ford-SYNC-Technologie ab 2012

• Der Ford Focus wird in Europa das erste Fahrzeug sein, das über die mehrfach ausgezeichnete Sprachsteuerung und die Konnektivitäts- und Unterhaltungsfähigkeiten von SYNC verfügen wird

• SYNC versteht Befehle in 19 Sprachen und setzt in der Automobilindustrie neue Maßstäbe bei der Spracherkennung

• Bis zum Jahr 2015 werden voraussichtlich über zwei Millionen Fahrzeuge in Europa mit SYNC ausgestattet sein.

SYNC und MyFord Touch bilden eine interaktive Schnittstelle zwischen Fahrer und Automobil und ermöglichen über Sprachsteuerung, Kontrolltasten am Lenkrad oder eine Berührung auf dem Bildschirm den schnellen und einfachen Zugriff auf Fahrzeugfunktionen, Einstellungen und Informationen. Zur europäischen Markteinführung 2012 werden die Ford Focus-Kunden

mit SYNC nicht nur über die mit Abstand umfassendste Sprachsteuerung verfügen, sondern – dank der konkurrenzlosen Konnektivität – auch über die meisten Anschlussmöglichkeiten für Fahrer und Passagiere.

Das auf Microsoft basierende SYNC soll dem Fahrer eine intelligente, sichere und einfache Möglichkeit bieten, seine mobilen Geräte im Fahrzeug zu bedienen und gleichzeitig mit der Welt während der Fahrt in Kontakt zu bleiben.



## Excellence Award für Markenwerkstätten an Ford Danner

Qualität und Kundenorientierung werden bei LeasePlan Österreich groß geschrieben. Bei der Auswahl der Markenwerkstätten wird größter Wert auf hohe Qualität und Service am Kunden gelegt. Deshalb wurden heuer bereits zum 14. Mal die besten Markenwerkstätten Österreichs mit dem LeasePlan Excellence Award ausgezeichnet. Die Kriterien sind streng, daher freuen sich die Sieger ganz besonders, unter hunderten getesteten Werkstätten ausgewählt zu werden. Zur Bewertung wurden in diesem Jahr rund 102.000 Werkstattaufenthalte herangezogen. Bei den FORD-Werkstätten wurde Ford Danner als beste Kfz-Werkstätte in Österreich ausgezeichnet. Respekt.

„Hier steht der Servicegedanke im Vordergrund, die Freundlichkeit, Flexibilität und Reaktionszeit, also insgesamt kundenorientierte Geschäftsprozesse“, freut sich Josef Frischmuth (Bild 3. v. l.)



## Der neue FORD FOCUS.

Starten Sie mehr als ein Auto.  
Ab sofort bei Ihrem Ford-Händler.



ab € 18.350,-<sup>1)</sup>

- Torque Vectoring Control
- Fahrspur-Assistent<sup>2)</sup>
- EcoBoost Motorentechnologie<sup>2)</sup>
- Active City Stop System<sup>2)</sup>

4 JAHRE\* GARANTIE

www.ford.at

Kraftstoffverbr. ges. 4,2-6,0l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission 109-139 g/km.

Symbolfoto 1.) Brutto-Lieferpreis inkl. USA, NOVA und 4 Jahre Garantie, 2.) Durch Aufpreis, 3.) Preisliste. Näheres Informationen auf www.ford.at oder bei Ihrem Ford-Händler. Freiblebendes Angebot. \*Begrenzt mit Auslieferungsdatum, beschränkt auf 80.000 km.

**Autohaus Danner GmbH**

4707 Schlüßlberg, Schaffenberg 34 - 4673 Gaspoltshofen, Jeding 17

www.ford-danner.at



Feel the difference

# Die Bikes haben wieder Saison. Gute Biker fahren defensiv und Autofahrer geben Acht auf Biker!

Schon nach dem ersten warmen Wochenende Anfang April waren sofort wieder die ersten Berichte über Motorradunfälle zu lesen. Da stand, dass eine Autofahrerin einen, dem Gegenverkehr folgenden Biker, beim Linksabbiegen übersehen hat. Tatsächlich ist der Start der Bikersaison gefährlich, weil die Autofahrer den Fokus noch nicht auf mögliche Zweiradfahrer richten. Der Tipp kann nur lauten: Biker, macht euch breit und fahrt vorausschauend. Lasst euch sehen. Und Autofahrer aufgepasst: Biker haben eine schmale Silhouette...

Die Experten bitten vor allem die Autolenker, jetzt sensibilisiert für Biker zu sein. Die schmale Silhouette von Motorrad- und Mopedfahrern ist schnell einmal übersehen.

### PKW: Vorsicht beim Linksabbiegen! Hinter dem Gegenverkehr könnte ein Biker fahren!

Andererseits wird den Bikern geraten, sich - vor allem in der Kolonne beim Hinterherfahren - nach einem PKW oder LKW breit und sichtbar zu machen. Devise: soweit am Fahrstreifen nach links, dass der Gegenverkehr das Bike erkennen kann. Der oben erwähnte Unfall ist als Beispiel zu nehmen. Hier fuhr der Biker brav am rechten Straßenrand hinter dem Auto her. Als die entgegenkommende Autolenkerin links einbog, wartete sie den vier-rädrigen Gegenverkehr ab, übersah dahinter aber das Motorrad. Fazit: Schwere Verletzungen des Bikers.

### Defensive und vorausschauende Fahrweise von Bikern

Den flotten Bikern im feschen Leder wird von Racerexperten defensive Fahrweise angeraten.

Die Polizei und die Autofahrerclubs nennen es vorausschauende Fahrweise, um reagieren zu können, wenn ein Autofahrer das Bike nicht wahrnimmt.

### Check des Bikes, der Ausrüstung und von einem selbst

Vor allem heißt es nach der langen Winterpause, das Bike und seine Reaktion auf diverse Fahr-, Lenk- und Bremsmanöver wieder kennenzulernen. Ein langsames Einfahren ist ratsam, noch besser ist ein Sicherheitstraining bei ÖAMTC oder ARBÖ. Der „Liebling“, sprich „das Eisen“, sollte nicht nur glänzen, sondern technisch und von der Bereifung her pico bello beisammen sein. Weiteres Augenmerk sollte auf die Ausrüstung geworfen werden, die der Motorradfahrer/die Motorradfahrerin am Körper trägt. Leder steht außer Zweifel, es ist die am besten bewährte zweite Haut. Aber auch, was drunter getragen wird (Funktionswäsche), und was, wenn der Wettergott die Schleusen öffnet, drüber. Hier sollte unbedingt auf Qualität geachtet werden, wie auch bei Handschuhen, Stiefeln

und Helm. Hier sind wenn möglich Modelle zu wählen, die farblich gut sichtbar und reflektierend sind.

### Respekt vor dem Leistungs- und Bremsvermögen der eigenen Maschine

Hier findet unter nicht so routinierten Bikern oft das große „Überschätzen des Umgangs mit den freiwerdenden Kräften“ statt. Auch wer in Physik nicht so bewandert

ist, kann sich ausmalen, dass seine Bike-PS gegenüber jenen in einem Auto viel schneller freierwerden, dass das Zweirad leichter und das Bremsverhalten brutaler ist. Hier sollte man sich herantasten. Und nicht vergessen: Es gibt generell mehr Geschwindigkeitskontrollen. Die Exekutive hat mit neuen Digicams und kleineren, handlichen Radargeräten mächtig aufgerüstet.

(banky)

Der BMW-Club Peuerbach unternimmt weite Fahrten - wie hier nach Malo in Italien. Die Bikes müssen in Top-Zustand sein, die FahrerInnen sowieso. Disziplin im Konvoi ist angesagt.



## Weiterbildungsmodul für Berufskraftfahrer

Die Fahrschule Yurdi macht darauf aufmerksam, dass Lenkerinnen und Lenker, welchen vor dem 10. September 2008 eine Lenkberechtigung für die Klasse D erteilt wurde, ab dem 10. September 2013 einen Fahrerqualifizierungsnachweis mitzuführen haben. Lenkerinnen und Lenker, welchen vor dem 10. September 2009 eine Lenkberechtigung der Klasse C1 oder C erteilt wurde, haben ab dem 10. September 2014 einen Fahrerqualifizierungsnachweis mitzuführen. Dieser

wird von der Behörde nach Vorlage einer Bescheinigung über eine Weiterbildung ausgestellt bzw. im Führerschein oder auf der Fahrerbescheinigung in Form des Codes „95“ eingetragen.

Ab 16. April startet ein LKW Kurs, fragen Sie bei Yurdi nach Weiterbildungskursterminen über „Soziale Rechtsvorschriften für Berufskraftfahrer C95-Modul“ (Dauer 7 Stunden). Genauere Infos unter seiner Tel.: Kurt Yurdi 0664 / 73 911 530 erhältlich.

Anzeige

Fahrschule  
**Yurdi** L  
Inh. Kurt Y.  
Tel.: 0664 / 73 91 15 30  
Fahrschule

## SCHNELLKURS

LKW-Kurs ab 16. April - 990 €

Motorrad-Kurs  
ab 16. April - 650 €

mit 18 Fahrstunden Vollausbildung

L17 u. B € 990,-

Waizenkirchen - Außenkurs

# OHNE DRUCK VON UNS

fehlt die Beilage  
in der Zeitung.

Wir drucken  
Zeitung.

**LANDES**  **VERLAG**  
DRUCKSERVICE

**Ihr Kontakt in Oberösterreich:**  
Landesverlag Druckservice GmbH  
4600 Wels, Boschstraße 29, Telefon +43.72.42.2080  
office@landesverlag.at

EIN UNTERNEHMEN DER  MEDIEN DRUCK AG

Ein Partner. 3 Druckereien.  
Innsbruck: Intergraphik | Salzburg: Medien Druck Salzburg | Wels: Landesverlag

## Österr. Ärztenationalteam spielt in Peuerbach

Am 16. April steigt um 15 Uhr (ein Benefizfußballspiel am Sportplatz der Union Peuerbach. Das Fußballnationalteam österreichischer Ärzte spielt gegen das „Oldstar-Team“ der Vereine ASKÖ Bruck-Peuerbach und Union Peuerbach. „Der Reinerlös dieser Veranstaltung kommt zur Gänze dem intensiv betreuten Wohnen der Caritaseinrichtung St.Pius zu Gute. Der Eintritt ist frei und freiwillige Spenden sind willkommen“, berichtet Adi Leodolter, Mitorganisator und Teamtorhüter des Ärztenationalteams.“ „Das Ärztenationalteam ist ein 2006 gegründeter Verein, der sich aus Medizinerinnen aus ganz Österreich zusammensetzt“,

erklärt der Teamtorhüter. Jährlich wird an einer internationalen Weltmeisterschaft teilgenommen. 2010 wurde diese von Österreich in Innsbruck organisiert, wo unter 12 Nationen (auch aus Übersee) der 6.Platz erreicht wurde. Das Spiel in Peuerbach dient als Vorbereitung für die diesjährige Weltmeisterschaft in Manchester. Die meisten dieser Vorbereitungsspiele laufen unter einem Benefizcharakter, wo für lokale bedürftige Zwecke Spenden gesammelt werden. Nähere Infos über das Nationalteam finden Sie unter [www.medicalsoccerteam.at](http://www.medicalsoccerteam.at).



Österreichs Ärzte-Nationalmannschaft spielt für einen guten Zweck in Peuerbach

## Mehr als 60 Jahre für die Union Peuerbach aktiv

Seit ihrer Kindheit sind Maria Peham und Elisabeth Entholzer bei der Union in Peuerbach im Einsatz. Seit Jahrzehnten sind sie als Vorturnerinnen und Übungsleiterinnen tätig. Maria Peham ist für die Gruppe der Senioren zuständig. Mehr als 30 junggebliebene Damen im Seniorenalter besuchen jede Woche begeistert ihre Übungsstunden. Elisabeth Entholzer kümmert sich

nicht nur um die Gymnastikgruppe, sie besucht auch noch zusätzlich die Turnstunden der Damen. Elisabeth Entholzer ist mit ihren 84 Jahren das älteste aktive Mitglied der Sportunion Peuerbach. Die Vereinsleitung gratulierte.

Foto v.l. Elisabeth Entholzer, Marianne Leitner, Maria Peham,



## Talentino-Sommerncamp für Kicker-Youngsters



Riesenspaß und gutes Fußballtraining mit allen Facetten. Das bietet TALENTINO in den Sommer-Campwochen in Wallern

WALLERN/ (j.u.) Zum neunten Mal findet heuer das TALENTINO-Trainingscamp für Nachwuchskicker im Alter von sieben bis fünfzehn Jahren statt. Die jungen Talente können 1 oder 2 Sommer-Campwochen (18.-23. Juli 2011 und/oder 1.-6. August 2011) lang auf der Sportanlage des SV Zaunergroup Wallern Fußballluft schnuppern (mit oder ohne Übernachtung im Matratzenlager der Volksschule / Voll- oder Teilverpflegung).

Ein junges ÖÖFV-geprüftes Team trainiert mit den Kickerprofis von morgen täglich von Montag bis Freitag spielerisch das Fußball-Ein-Mal-Eins, Koordination und Techniken am runden Leder. Für Dauercampgäste ist außerdem ein buntes Abendprogramm zusammengestellt. Die kleinen Stars können auch heuer wieder ihren großen Idolen der Bun-

desliga begegnen, sich Tricks anschauen und Autogramme einheimsen. Am Samstag ab 9 Uhr geht die Campwoche dann mit dem Technikwettbewerb und der Siegerehrung in die Abschlussrunde. Fußballlegende Jürgen Müller wird finally als Initiator das Projekt „Kumplgut-Erlebnishof für krebskranke Kinder“ ([www.kumplgut.at](http://www.kumplgut.at)) vorstellen, das TALENTINO heuer mit 10 Euro pro Anmeldung und 50 Prozent der Sponsorengelder tatkräftig unterstützt.

### Eine rechtzeitige Anmeldung sichert einen Fix-Starterplatz!

Infos und Anmeldung:  
TALENTINO  
Jürgen Scheiblehner  
Tel.: 0664 / 6204395  
[talentino@liwest.at](mailto:talentino@liwest.at)  
[www.talentino.at](http://www.talentino.at)



### Schach: Grieskirchen ist Landesmeister



Historischer Erfolg für den Schachverein Grieskirchen/Schallerbach. Als Sieger der 1. Landesliga steigen die Denksportler in die 2. Bundesliga auf. Mit insgesamt 3 Meistertiteln ist diese Saison die erfolgreichste aller Zeiten und Beweis für die starke Stellung des Vereins im OÖ. Schachsport.

Das war die erfolgreichste Spielsaison aller Zeiten für den Schachverein Grieskirchen/Schallerbach. Nach den Siegen in der 1. und 2. Klasse, hat es nun auch die Mannschaft in der 1. Landesliga geschafft und den Titel „OÖ. Landesmeister“ nach Grieskirchen geholt.

Mit 62 Punkten aus 88 Spielen konnten sich die Grieskirchner Denksportler klar gegen 11 weitere Mannschaften durchsetzen und steigen in der kommenden Saison in die 2. Bundesliga auf.

Mit diesen drei Meistertiteln in der Saison 2010/11 untermauert der Schachverein Grieskirchen/Schallerbach seine führende Position im OÖ. Schachsport.

Nähere Informationen auf [www.schachverein-grieskirchen.at](http://www.schachverein-grieskirchen.at)



### Top und fit: IGLA-Athleten tanken Kraft für die Freiluftsaison 2011



Seit mehreren Wochen absolvieren die Athleten des Natternbacher Leichtathletikclubs Sportunion IGLA long life ihr hartes Krafttrainingsprogramm, zusammen mit ihrem Physiotherapeuten und Betreuer Braco Muric im Fitnessstudio Top und Fit in Neumarkt am Hausruck, um gekräftigt in die Freiluftsaison starten zu können. Foto v.l.n.r.: Studiobesitzer Helmut Mühlböck, Physiotherapeut Braco Muric, Andreas Gabor, Michael Huber und Michael Laufenböck

### Schardenberg holte den Sieg am Asphalt



Bei der kürzlich in der Stocksporthalle Esternberg ausgetragenen Bezirksmeisterschaft im Asphaltstockschießen konnte die Moarschaft Schardenberg, wie auch im Vorjahr, von 18 angetretenen Mannschaften den Sieg erringen. Foto: von links nach rechts: Karl Flick, Franz Haas, Ferdinand Mayer und Helmut Haas.

### Taufkirchner Extremradler sucht Sponsoren für das Race Across America

*Congratulations*

**Thomas Hölzl**

*On Qualifying for Solo RAAM  
in 2010 at  
Race Around Austria*

Rick Boethling  
Executive Director



Fred Boethling  
President

Der Taufkirchner ORF Sportredakteur Thomas Hölzl ist seinem großen Ziel der Teilnahme beim härtesten Extremradrennen der Welt, dem Race Across America, wieder ein Stück näher gekommen. Nach seinem 6. Platz beim Race Around Austria vergangenen August, hat er vor wenigen Tagen Post aus Amerika erhalten - der Inhalt: die offizielle Qualifikationsurkunde für das RAAM. Für den 38-jährigen beginnt damit die intensive Vorbereitung auf dieses Extremradrennen, das der Taufkirchner bereits im nächsten Jahr in Angriff nehmen möchte. Thomas Hölzl: „Am körperlichen Zustand wird die Teilnahme 2012 sicher nicht scheitern, allerdings muss ich um den Start endgültig zu fixieren noch einige Sponsoren finden.“ Schon jetzt steht übrigens fest, dass es über die Vorbereitung und die Teilnahme beim Race Across America eine ausführliche TV-Dokumentation geben wird, an deren Drehbuch er gerade mit Produzent Alex Limberger arbeitet.

# EVENT CONCERT PARTYS ACTS FESTIVAL HAPPENING CLUBBING SHOWS



## WOCHEN-PROGRAMM

**täglich geöffnet!**  
**BAD SCHALLERBACH**  
**HexenStadl**  
 Das etwas ANDERE Tanzlokal

**Ladies Night** *Hiltwisch*  
 Jede Dame erhält ein Glas Sekt gratis!  
 Den ganzen Abend Damenwahl.

**Single-Abend** *Donnerstag*  
 bei Kerzenschein  
 mit Liebespost

**Birthday special** *Freitag*

**Tanzparty** *Samstag*

[www.hexenstadl.at](http://www.hexenstadl.at)

## FR. 15. APRIL PARTY

**15.04. we Watergate'11**  
**Warm up!**  
 Die ersten 300 Gäste bekommen eine Freikarte für das nächste „WATERGATE“ gratis!  
 Beginn: 21 Uhr  
**DISCO BEL - Weibern**

## KULT-PARTY

**ON TOUR CLUB Ü31**  
**CLUB Ü31 ON TOUR**  
 Wir sind schon wieder da!  
 Die Party für Erwachsene!  
 Eintritt: VVK € 6,- / AK € 8,-  
 Beginn: 21 Uhr  
**GO-IN - Finkham (Scharten)**

## PARTY

**BATTLE OF SEXES...**  
 Der Kampf der Geschlechter!  
 Das stärkste vertretene Geschlecht erhält alle offenen Getränke 10 Minuten lang GRATIS!  
 Beginn: 21 Uhr  
**LUSTHOUSE - Haag / Hausruck**

## PROMO-TOUR

**FICKEN LIKÖR PARTY**

**FICKEN LIQUORS**

Specials: T-Shirts zu gewinnen! - Oben-Ohne-Bedienung - Gogo's  
 Eintritt frei / Beginn: 21 Uhr  
**FLEDERMAUS - Enzenkirchen**

## SA. 16. APRIL

**HIGHLIGHT**

**TEXAS HOLD EM POKER TURNIER**

25+4 € REBUY  
 AM: 15. APRIL 2011  
 BEGINN: 20:00 UHR  
 EVENT-CENTER RAAB

**Fr. 15.04.**

Beginn: 20 Uhr  
**SMOKERS MUSIKBAR - Raab**

## SPECIAL

**ALMKÖNIG ROCKT!**

**SA. 16. APRIL**  
**RACE LANDSHAAG**  
**AFTER-SHOW PARTY**  
 Begrüßungsdrink für alle bei dem Motorabfahren in Landshag startet!

Beginn: 21 Uhr  
**ALMKÖNIG - Feldkirchen a.d. Donau**

## HIGHLIGHT

**EASTER WATERGATE**

**Watergate'11**

Eintritt: VVK € 9,- / Beginn: 21 Uhr  
**WASSERSCHLOSS - Aistersheim**

## FR. 22. APRIL

**BIRTHDAY-PARTY**

**GROSSE 4-Jahres-Feier**

Beginn: geöffnet ab 18 Uhr  
**HEXENSTADL - Bad Schallerbach**

## SA. 23. APRIL

**FUN-PARTY**

**EASTER HOUSE**

**DJ TOM BARKLEY**  
**DJ YELLO**  
**BEATBOXER**

Eintritt frei / Beginn: 21 Uhr  
**FLEDERMAUS - Enzenkirchen**

## PARTY

**SA. 23. APRIL**  
**EMPIRE ROCKT VS. MANNERSACHE**

Specials: - Fotoshooting mit den Showgirls  
 - Erotikshow - erotische Empfangskontrolle  
 Beginn: 21 Uhr  
**EMPIRE - St. Martin**

## FESTIVAL

**WURMFESTIVAL**

**23.04.**  
**WURMGELÄNDE**  
 NEUMARKT / HAUSRUCK

Eintritt: VVK € 16,- (Raiiffisenbanken und Öticket Stellen) / Beginn: 19 Uhr  
**WURMGELÄNDE - Neumarkt / Hausruck**

## SPECIAL

**23.04. WANTED**  
 WANTED! Sei das heißeste Girl in Town! Der Garantie... Im Uhr 18.00 Uhr...  
**Coyoten Party**

Music by „DJ Casa Grande“ / Beginn: 21 Uhr  
**DISCO BEL - Weibern**

## FUN-PARTY

**Almkönig**

**SA. 23. APRIL**  
**BUNNY PARTY**

Beginn: 21 Uhr  
**ALMKÖNIG - Feldkirchen a.d. Donau**

## SO. 24. APRIL

**FESTIVAL**

**PRESSURE**

**24.04.11**  
 NEUMARKT / HAUSRUCK

Beginn: 20 Uhr  
**WURMGELÄNDE - Neumarkt / Hausruck**

## PARTY

**80er PARTY**  
 Specials: Hol dir deinen Zauberwürfel!  
 Eintritt frei / Beginn: 21 Uhr  
**FLEDERMAUS - Enzenkirchen**

## FUN-PARTY

**BUNNY PARTY**  
 Die berühmte Go-In 2€-Night!  
 Specials: Schankmixgetränke um nur € 2,- / Beginn: 21 Uhr  
**GO-IN - Finkham (Scharten)**

## PARTY

**CLUB OSTER-Ü31**  
 Music by „Sigi Goufas DJ's“  
 Eintritt: VVK € 6,- / AK € 8,- / Beginn: 21 Uhr  
**DISCO BEL - Weibern**



# EVENT CONCERT ACTS FESTIVAL PARTY HAPPENING CLUBBING SHOWS



Stadl einmal, natürlich Anzeigen

**SA. 30. APRIL**

**LIVE-DJ**



Eintritt: VVK € 5,- / AK € 8,- / Beginn: 21 Uhr  
GO-IN - Finkham (Scharten)

**PARTY**



**Sa. 30.04.**

Beginn: 20 Uhr  
SMOKERS MUSIKBAR - Raab

**SO. 1. MAI**

**MAIFEIER**



Anlässlich 130 Jahre Feuerwehr Peuerbach  
Beginn: 9 Uhr  
SCHLOSSHOF - Peuerbach

**WOCHEN-PROGRAMM**

WEEKLY'S	PROGRAMM
mittwochs	1 EURO & 2 EURO PARTIES
donnerstags	KARAOKE SHOW
freitags	SHOWTIME & Mixdrinks 19h-21h
samstags	PARTYSTIMMUNG Bade-Regio, 19h-22h / Sa 23h / 19h-21h

NEU! Crazy TAXI zwei Mittwoch bis Sonntag!  
Wir helfen dich bis 24.00 Uhr wie zu Hause gratis an!  
TAXI: 0664/2634910

Unsere Crazy TAXI Fahrer sind mit dem Crazy Taxi  
auch hier: Schloßhof, 0664/2634910

**Komm auch DU ins** NEU - Mittwoch geöffnet

## Pub Fellini

Bruck bei PEUERBACH

**Claudia und das Fellini-Team heißt dich herzlich willkommen!**

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Do, Fr, & Sa - 19 bis 4 Uhr

**DER FRÜHJAHRSHIT**

Hol dir dein **LOTTO JACKPOT LOS** „3 aus 13“

Garantiert mit jeder Karte ein Gewinn möglich! Gewinne nur mittwochs einlösbar!

**TAXI SATTLBERGER**  
**0664 / 26 34 910**  
Sicher mit uns von und zu Ihrer Veranstaltung

täglich geöffnet!

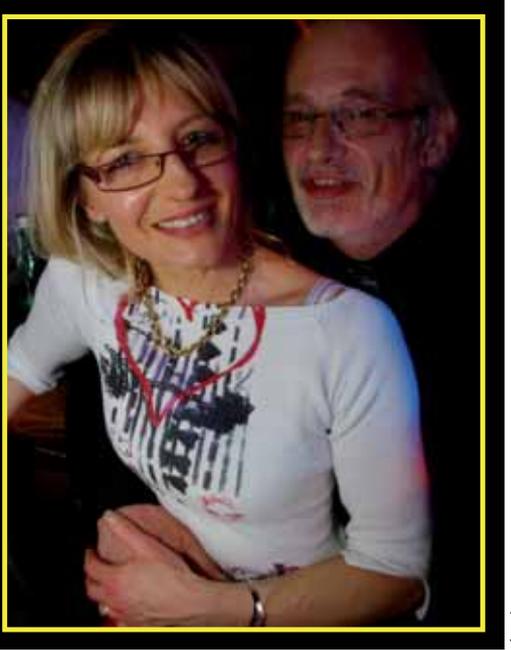
**HexenStadl**  
BAD SCHALLERBACH  
Das etwas ANDERE Tanzlokal

## 4-Jahresfeier am 22. und 23. April

Es ist ja wirklich kaum zu glauben, dass der Hexenstadl vier Jahre jung ist. Denn es hat den Anschein, dass alle, die bisher da waren, in dieser Zeit wegen der launigen Stimmung um vier Jahre jünger geworden sind. Während jene, die noch nie im Hexenstadl waren, eigentlich Altausseer sind. Aber das kann man ja nachholen und ändern.

Wie wär es denn, bei der 4-Jahresfeier am 22. und 23. April einmal mit zu „hexen“ und sich der hier allseits vorhandenen ausgelassenen Laune einfach einzuschließen. Jene, die schon Stammgäste sind, denen braucht man diesbezüglich nichts mehr zu erzählen. Party-Stimmung, Dancefloor-Spaß, Flirtszene, tolle Drinks und gute Musik. Herz, was willst Du mehr. Was es beim Jubelfest an Überraschungen gibt, wird freilich nicht verraten. Da muss man selber hin und das erleben. Viel Spaß und ein Dankeschön allen Stammkunden. Bleibt bitte dem Hexenstadl treu. Das ist der beste Jungbrunnen!

weitere Info unter [www.hexenstadl.at](http://www.hexenstadl.at)



Anzeige



# Kleinanzeigen - gesucht - gefunden

**3 Jahre altes massives Sofa** (in sehr gutem Zustand, blau mit dezenter Musterung), statt NP € 700,00 um € 250,00 - Tel. 0664/8088014303

**Küchentisch, NEU**, original verpackt, Buche, ausziehbar, 70 x 120 cm - Tel. 0676/843578103

Verkaufe JUGENDBETT 140 cm x 200 cm, inkl. massiven Rollrost!!! Preis nach Vereinbarung! Tel. 0664/1157365

Verkaufen Jugendstilzimmer, mit zwei Betten, zwei Nachkästchen, Spiegelkomode und großen Spiegelschrank, gut erhalten!!! Preis nach VB Tel. 07732/2842



**MALERTEAM FREI!**  
Renovieren, Spachteln, Reibputze, rustikale Spritzputze, Fassaden malen, auch Bauernhäuser, eigenes Gerüst, Sichern Sie sich Ihren Termin!  
Tel. 0650 / 94 03 920

Verkaufe Holzvergaser - 25 kW, € 2.500,00 - Pufferspeicher € 380,00 - Sonnenkollektoren à € 300,00 - Sicherheitsglas 4 mm, 116/214 cm, à € 75,00 - alles neu - Tel. 0664/2827977

Kunststoffwasserleitungen für Haus und Garten, 1m um € 1,00 abzugeben - Tel. 0650/3638389

Verkaufe Carport, mit Blech verkleidet, Holzboden vorhanden, auch als Bauhütte verwendbar Tel. 07249/43542

2 Tonnen Hydro-Tonkugeln oder gemischt abzugeben, 1 kg € 0,50 - Tel. 0650/3638389

Heizungsöfen Rendl (Feste Brennstoff) Type H33, Wasserinhalt 95 l - Pufferspeicher Fröling (950 l) alles im guten Zustand, Preis nach VB! Tel. 0680/1229438, ab 14 Uhr

Verkaufe **MISCHMASCHINE** massiv, voll funktionsfähig, Preis € 130,00 - Tel. 07762/42513, abends

Hackschnitzelheizung (30 kW) mit Tagesbehälter wegen Umstellung auf Raumentnahme, Ofen Guntramatic mit Aufschubfeuerung und automatischer Zündung, Schnecke mit Fallstufe, inkl. Boiler, zur Zeit noch im Einsatz, Besichtigung jederzeit möglich, € 2.000,00 - Tel. 0680/2078832

Solaranlage 12 m<sup>2</sup>, Innrad Kollektoren mit Einfassung und Zubehör, neu überprüf, wegen Umbau günstig Abzugeben. VB € 900,00 - Tel. 0676/9262781

Verkaufe Granitsteine von alten Gebäudeabbruch ca. 5 m<sup>3</sup>, Preis nach Vereinbarung - Tel. 07762/42513, abends



Verkaufe original Schütz 1000l Öl-Dieseltank, doppelwandig, mit Pumpe, Zählwerk und Zapfpistole, VB € 350,00 - Tel. 0680/2114335

Verkaufe Liebesromane! Preis nach Vereinbarung! Tel. 0664/73566831

Verkaufe Betonwalze für Traktor, ca. 60 cm Durchmesser, 120 cm breit, Preis € 20,00 - Tel. 07762/42513, abends

Verkaufe winterharte Blumen, Sträucher, ...! Preis nach Vereinbarung! - Tel. 0664/73566831

Verk. Ferrari Kindersitz, NEU (3-12 Jahre), Rückenlehne 7-fach verstellbar, weicher abnehmbarer Bezug, Armlehnen, opt. Gurtführung und Gurxfix, Seitenaufprallschutz, ECE 44/04, Getränkehalter NP € 149,00/VP € 99,00 - Tel. 0664/4649231

Verkaufe Motormäher Reform 715 mit Ölbadantrieb € 1.200,00 - Tel. 07762/42513, abends

Verkaufe diverse Flohmarktsachen! Preis nach Vereinbarung! Tel. 0664/73566831

Achtung Landwirte! Verkaufe **Heuverteiler** samt Zubehör - Tel. 0676/3491100

Kindersportwagen, ABC-Design, dreirädrig, blau, € 40,00 - Hochstuhl, Holz, € 10,00 - Leg-Magic Trainingsgerät für Beine, Bauch und Po, inkl. Dvd + Buch, € 45,00 - Tel. 07764/7593

Verkaufe Fichtenrauschalung, trocken, 2,4 cm stark Tel. 07272/2782

Verkaufe 2 Stück Stühle von IKEA weiß, Beine sind aus Stahl, Sitzschale weiß aus Polypropylen, stapelbar daher platzsparend wenn die Stühle nicht benötigt werden, Zustand wie neu - kaum benützt, Preis jeder € 15,00 - Tel. 0676/9539071

Verkaufe LADEWAGEN LW13, Pöttinger € 300,00 Tel. 07762/42513, abends

Verkaufe Ziegelpflaster, alt, ca. 9 m<sup>2</sup>, 30 x 30 x 5 cm, eventuell für Weinkeller, Preis € 40,00 Tel. 07762/42513, abends

Hallo Landwirte! Viehanhänger für Traktor, Auer Heuverteiler mit 3 Auswurfkörben - Tel. 0680/2078832

Verkaufe diverse alte Fotos! Preis nach Vereinbarung! Tel. 0664/73566831

Verkaufe Blumentöpfe (Übertöpfe), verschiedene Größen, fast jede Farbe, gebraucht Tel. 0676/9539071

Verkaufe Reform Motormäher 131 mit Fingermäherwerk (1,40 m), guter Zustand, Preis € 500,00 Tel. 07736/6570, nur Abends ab 18 Uhr

Verkaufe trockene Eschenpfosten! Tel. 0660/6571160

**Korn-Brand** vom Eichenfass. Auch andere Sorten. Tel. 07248/62131

Verkaufe AB-CIRCLE Pro, Fitnessgerät inkl. DVD Trainingsvideo, Gerät ist wie neu - nur 2x benutzt, verbrennen Sie schnell Fett durch gezieltes Bauchmuskeltraining, 3 Trainingsstufen, einzigartiges Drehbewegung mit Hilfe der Schwerkraft, trainiert den Oberkörper intensiver als jedes andere Trainingsgerät, Preis € 90,00 - Tel. 0676/9539071

Verkaufe HolzTisch (Fichte), L=225 cm x B=96 cm x H=80 cm und 2 Bänke, L=225 cm x B=35 cm x H=50 cm, Preis € 130,00 - Tel. 0676/9539071

Verkaufe Motor 7,5 PS. Preis nach Vereinbarung! Tel. 0664/73566831

Äpfel zu verkaufen, verschiedene Sorten! Tel. 07249/43619

Verkaufe günstig Grillkamin für Garten, neu Tel. 0660/6571160

Verkaufe alte Mostpresse mit zwei Körben (Doppelpresse), Steinsockel, seitlich Holz, Oberteil und Spindel Eisen, als Dekorationszwecke gut geeignet, Preis € 350,00 - Tel. 07762/42513, abends  
Verkaufe Bauchweg-Roller-Trainer (Fitnesskleingerät), Gerät wird am Boden mit den Händen nach vorne geschoben, Länge: ca. 29 cm, Breite ca. 49 cm, Kampf dem Winterspeck, straffer/muskulöser Bauch, Rückentraining-Bauchmuskeltraining-Schultertraining - Tel. 0676/9539071

Verkaufe Vakuummfass Pühringer, 2100 Liter, verzinkt, neuwertig, € 1.200,00 - Tel. 07762/42513, abends



Suche Menschenchen mit Colitis ulcerosa bzw. Morbus Crohn und STOMA zwecks Erfahrungsaustausch und Information. Leide selber seit 8 Jahren an Colitis ulcerosa. Bitte keine Angebote von Heilmitteln und Medikamenten, etc. - Tel. 0664/1541031 oder E-Mail eva.baminger@aon.at



**MAN** Verkaufe gut erhaltenen **MAN-LKW, 7,5 t, Alukof-feraufbau, technisch okay, kein Rost**  
Tel. 0676/843578100

Fiat Barchetta Cabriolet, Bj. 2002, sehr gepflegtes Sommerfahrzeug, 43.110 km, Klimaanlage, blaumetallic, mit Hardtop zu verkaufen! Preis € 7.900,00 Tel. 0664/3816175

Verkaufe Renault Clio, Bj. 06/95, rot, 60 PS, super Zustand, kein Rost, neue Batterie, neuwertige Sommer- und Winterreifen auf Felgen, VB € 990,00 Tel. 0664/8360906

Verkaufe Golf Plus, Bj. 2007, 90 PS, schwarz, Service neu, 60.300 km, € 12.500,00 - Tel. 0664/1626045

Schnäppchen! Verkaufe Skoda Fabia Ambiente Kombi 1.6 16V, rot, Bj. 2008, 23.000 km, Benzin, 105 PS, 1 Vorbesitzer, 8-fach bereift, gepflegtes Garagenauto, nur € 10.000,00 - Tel. 0650/3031326

Verkaufe Golf II, Bj. 89, 5-türig, Radio-CD, guter Zustand, 55 PS, € 490,00 - Tel. 0681/10328804

Daihatsu Cuore L 501, Kupplung defekt, ohne Pickler, für Bastler, um € 150,00 abzugeben! Tel. 0676/4851318

KTM 640 LC4 Six Days, Bj. 2000, 625 ccm, 36 kW, schwarz, 15.280 km, 2 Besitzer, wegen Zeitmangel abzugeben, VB € 2.900,00 - Tel. 0676/9262781

**SUCHE** günstiges altes Puch Motorrad 125 - 250 ccm Tel. 0676/9238487

**Verkaufe original BMW-Alufelgen** für 5er (E60), neuwertig, geringe Gebrauchsspuren, Preis nach Vereinbarung - **Tel. 0676/9450437**

Verkaufe Dachträger für **Mazda** - Tel. 0676/3491100

Verkaufe Sommerreifen mit Felgen, 175/70/R 13, 4-Loch, gebraucht - Tel. 0660/6571160

Verkaufe 2 Stück Winterreifen, Marke **Pirelli** Performance, 205/50/R17, H, neuwertig, 8 mm Profil Tel. 0676/3941103

**54.278 Haushalte**  
Der ideale Marktplatz für Ihre Kleinanzeigen!

**KFZ-HANDEL**  
**ALTENER**  
4761 Enzenkirchen - Jagern 36  
Mobil: 0664 / 336 84 99

auch am Wochenende und abends erreichbar

Audi A8 Quattro, Vollaustattung, Mod. 2005	€ 18.900,-
Audi A6 Kombi TDI, Mod. 2007	€ 14.900,-
Audi A6 Quattro TDI, Extras, 2000	€ 6.900,-
Audi A4 Kombi Quattro TDI, Mod. 2004	€ 8.900,-
Audi A4 Kombi TDI, Extras, 1997	€ 4.900,-
Audi A4 Kombi TDI, 150 PS, Klima, 1999	€ 5.200,-
Audi A3, 125 PS, Extras, Klima, 1997	€ 4.900,-
Audi 80 Kombi, rot, Klima, 1994	€ 2.400,-
Audi 100 Kombi Quattro, rot, 1994	€ 2.400,-
VW Passat Kombi TDI, Extras, Klima, 2007	€ 10.900,-
VW Passat Kombi TDI, Extras, Klima, 2003	€ 6.900,-
VW Passat Kombi TDI, Extras, Klima, 2002	€ 4.900,-
VW Bora TDI, 90 PS, silber, Klima, 2000	verkauft!
VW Golf TDI, blau, Extras, 1999	€ 4.200,-
VW Golf, 75 PS, rot, Extras, 1. Besitz, 1999	€ 3.900,-
VW Golf, 101 PS, silber, Extras, Klima, 1. Besitz	€ 4.900,-
VW Golf III Kombi TDI, Extras, 1997	€ 2.600,-
VW Polo SDI, Extras, 1998	€ 2.900,-
VW Polo, 55 PS, Extras, 1999	€ 2.800,-
VW Polo Open-Air, blau, 2001	€ 3.600,-
VW Polo Sport, grün, Extras, 1997	€ 2.900,-
VW Polo, weiß, 1997	€ 2.400,-
VW Lupo, 55 PS, blau, Extras, 2002	€ 3.900,-
Opel Meriva TD, 75 PS, Mod. 2006	€ 7.900,-
Opel Astra Kombi TD, Klima, 1. Besitz, 2002	€ 4.600,-
Opel Corsa, blau, Extras, 2006	€ 4.900,-
Opel Corsa, 75 PS, blau, 2002	€ 3.900,-
Ford Galaxy, rot, viele Extras, 2007	€ 12.900,-
Ford Fusion TD, 75 PS, 2003	€ 4.900,-
Ford Focus Kombi TCDI, 2007	€ 6.900,-
Ford Focus Kombi, 115 PS, Mod. 2007	€ 6.900,-
Ford Focus TD, blau, 3-türig, 2001	€ 3.900,-
Ford Focus, 75 PS, silber, 5-türig, 2000	€ 3.900,-
Ford Focus, 101 PS, blau, 2001	€ 3.900,-
Ford Focus TD, 4-türig, 2001	€ 3.900,-
Ford Fiesta, 60 PS, blaumet., 2000	€ 1.900,-
Ford KA, 60 PS, blau, 2001	€ 2.200,-
Ford KA, Pickler neu, 1999	€ 1.800,-
Kia Rio Kombi, 75 PS, 2002	€ 3.800,-
Hyundai Getz, 5-türig, 2004	€ 3.900,-
Daewoo Lanos, 5-türig, 2001	€ 2.900,-
Daewoo Karlos, 5-türig, Mod. 2005	€ 4.600,-
Mazda 323 Diesel, Mod. 2000	€ 2.900,-
Mazda 323, 75 PS, weiß, 1998	€ 1.900,-
Mitsubishi Colt, 75 PS, Klima, 2000	€ 3.800,-
Mercedes E220 Kombi, 150 PS, 1996	€ 3.900,-
Mercedes 500 CL Coupe, Vollaust., 2001	€ 14.900,-
Renault Clio, 75 PS, 80.000 km, 2002	€ 4.200,-
Peugeot 206 HDI, 4-türig, 2002	€ 3.900,-
Alfa Romeo 147 Sport, blaumet., 2001	€ 3.800,-
Alfa Romeo GTV, silber, 2000	€ 3.900,-
Seat Ibiza SDI, 5-türig, Mod. 2001	€ 3.900,-
Mini One Diesel, viele Extras, Mod. 2004	€ 8.900,-
Toyota Yaris Verso, weiß, 2001	€ 4.200,-
Toyota Celica, rot, Extras, 1996	€ 3.800,-
Toyota Celica, violett, Extras, 1998	€ 4.400,-
Toyota Avensis TD, silber, 2002	€ 4.900,-

**ALLRADFAHRZEUGE**

Lada Taiga, grün, 1. Besitz, 2005	€ 5.900,-
Suzuki Samurai, grün, 1998	€ 4.400,-
Suzuki Samurai, grün, 1999	€ 4.900,-
Nissan Terrano II TD, 7 Sitze, Mod. 2002	€ 8.900,-
Mitsubishi Pajero TD, Extras, 1997	€ 7.400,-
Honda CR-V, grünmet., Extras, 1998	€ 4.900,-
Daewoo Korando TD, Extras, 2000	€ 5.900,-

**CABRIO**

Cabrio - VW Golf III TDI, blaumet., 1997	€ 4.400,-
Cabrio - VW Golf III, 75 PS, schwarz, 1995	€ 2.900,-
Cabrio - Mazda MX5, rot, Extras, 1998	€ 3.900,-

**JETZT NEU - TOP-AUTOAUFBEREITUNG und HAGELSCHADENREPARATUREN**  
**TOP-FINANZIERUNG**  
www.alteneder.at

## Das nächste Regional-Magazin erscheint am 4. bis 5. Mai 2011

**IMPRESSUM** Folge 3/2011, April/Mai, 6. Jahrgang, erscheint mindestens 10 x p.a.

**Medieninhaber, Herausgeber, Verleger:**  
Saturn Management - Rieger & Rieger OG  
4722 Peuerbach, Kastlungerd 24  
Tel. +43 (0)7276 / 4210-0, Fax +43 (0)7276 / 4210-99,  
Mobil +43 (0)676 / 34 91 100  
www.saturn-management.at

**Redaktion und Fotos:**  
Red. Leiter: Wolfgang Bankowsky,  
+43 (0)664 / 21 08 108  
Tanja Ortmayr, Johanna Ursprung  
E-Mail: redaktion@regional-magazin.at

**Grafik:** Reinhard Rieger, Wolfgang Bankowsky  
**Anzeigen:** Elmar Rieger, +43 (0)676 / 34 91 100  
Andrea Samhaber, +43 (0)676 / 34 93 988  
Wilhelm Wöb, +43 (0)676 / 45 46 307  
E-Mail: anzeigen@regional-magazin.at

Entgeltliche Anzeigen sind als Anzeige bzw. Werbung gekennzeichnet.

**Herstellung:** OÖ. Landesverlag Wels,  
Auflage 54.278 Stück. Österreichische PostAG.  
Postentgelt bar bezahlt, „RM 07A037303K“. Verlags-  
postamt Peuerbach. Copyright: Nachdruck, auch  
auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des  
Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte  
und Fotos übernimmt der Verlag keine Gewähr. Eventuelle  
Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

# AUTO PÜHRINGER NEWS

VIELE MARKEN, FAIRER PREIS | DER SPEZIALIST FÜR JAHRESWAGEN



## SOMMERREIFEN ALUFELGEN AKTION



AUTO PÜHRINGER



**3 x FORD C - MAX**  
Bj.09  
ab € 14.500,-

[www.auto-puehringer.at](http://www.auto-puehringer.at)

AUTO PÜHRINGER



**2 x AUDI A4 AVANT**  
2,0 TDI Bj. 08  
ab € 22.900,-

[www.auto-puehringer.at](http://www.auto-puehringer.at)

AUTO PÜHRINGER



**3 x CITROEN XSARA**  
Bj.09 Diesel  
ab € 12.900,-

[www.auto-puehringer.at](http://www.auto-puehringer.at)

AUTO PÜHRINGER



**11 x FORD FOCUS**  
Bj. 09 Kombi & Limo  
ab € 9.900,-

[www.auto-puehringer.at](http://www.auto-puehringer.at)

AUTO PÜHRINGER



**15 x MB A-KLASSE**  
ab € 9.900,-  
Jahreswagen – 35 %

[www.auto-puehringer.at](http://www.auto-puehringer.at)

AUTO PÜHRINGER



**3 x VW Passat**  
Mod. 06  
ab € 10.500,-

[www.auto-puehringer.at](http://www.auto-puehringer.at)

AUTO PÜHRINGER



**14 x MB B-KLASSE**  
ab € 13.500,-

[www.auto-puehringer.at](http://www.auto-puehringer.at)

AUTO PÜHRINGER



**5 x BMW 3-er E46**  
Kombi & Limousine  
ab € 5.900,-

[www.auto-puehringer.at](http://www.auto-puehringer.at)

## UNSER KOMPLETTANGEBOT



### Öffnungszeiten Werkstatt

Montag – Donnerstag 7.30 – 12 u. 13 – 16.45 Uhr  
Freitag 7.30 – 12 u. 13 – 15.30 Uhr

### Öffnungszeiten Verkauf

Montag – Freitag 8 – 12 u. 13 – 18 Uhr  
Samstag 9 – 12 Uhr

- KFZ-Werkstätte für alle Marken
- KFZ-Prüfstelle nach §57
- Service & Reparaturarbeiten
- Klimaanlage-Service
- Karosserie- und Lackierarbeiten
- Unfallservice – Direktverrechnung mit Versicherung
- Reifen, Felgen und Komplettträger
- Zubehör & Tuningteile
- 24-Stunden-Abschleppdienst
- Autoverleih

Automobile Pühringer GmbH, Bruck 52, 4722 Peuerbach  
Telefon: 0043 7276 41 33-0, E-Mail: [kfz@auto-puehringer.at](mailto:kfz@auto-puehringer.at)

[www.auto-puehringer.at](http://www.auto-puehringer.at)